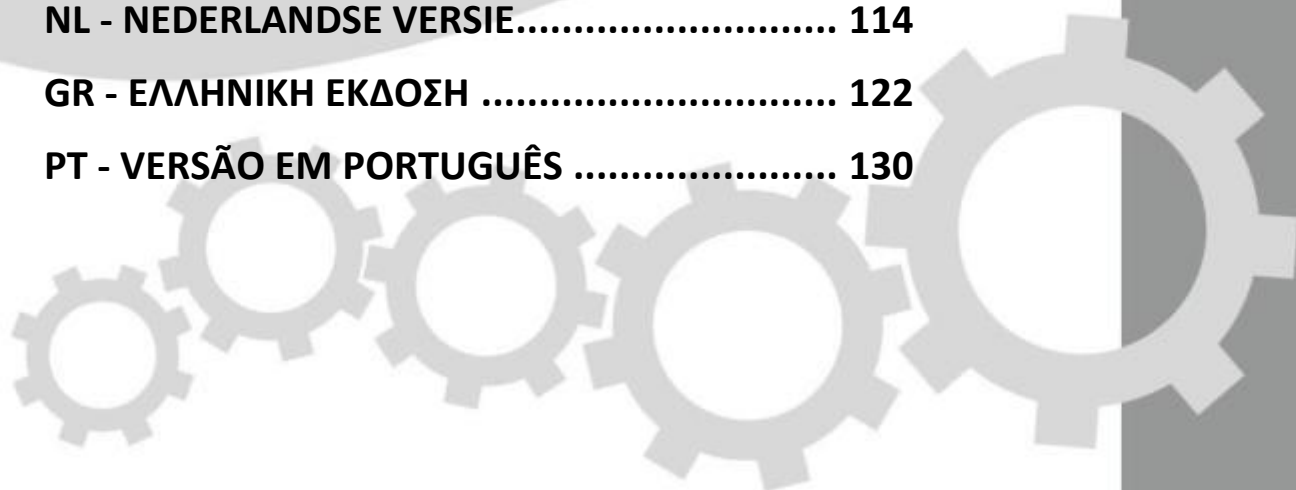




PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION	10
DE - DEUTSCHE VERSION.....	18
FR - VERSION FRANÇAISE	26
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	34
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСИЯ	42
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	50
LV - LATVIEŠU VERSIJA	58
CZ - ČESKÁ VERZE.....	66
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	74
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	82
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ.....	90
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL	98
IT - VERSIONE ITALIANA.....	106
NL - NEDERLANDSE VERSIE.....	114
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ	122
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS	130





INSTRUKCJA OBSŁUGI

Polerka samochodowa 230V 180mm nr.2

Typ: G80292, Model: S1P-180

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL - POLSKA WERSJA



Wyprodukowano dla
F.H. GEKO
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.



UWAGA!!!

***Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji
zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od
zakupionego towaru.***

Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.

DANE TECHNICZNE

Napięcie 230V~50Hz

Prędkość obrotowa 600-3000/min

Moc 1200W

Średnica tarczy 180mm

Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem prosimy o dokładne zapoznanie się i przestrzeganie niniejszej instrukcji. Zapewni to Państwu i innym bezpieczeństwo pracy oraz zadowolenie z długiej i bezawaryjnej pracy.

narzędzie jest lekkie i poręczne; jest podwójnie izolowane zgodnie z międzynarodową normą CEE20. Jeśli narzędzie będzie konserwowane zgodnie ze wskazówkami zamieszczonymi w niniejszej instrukcji, przez długi czas zachowa sprawność użytkową.

NAPIĘCIE

Przed włączeniem urządzenia należy sprawdzić czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest takie samo jak napięcie sieci elektrycznej. Napięcie sieci elektrycznej nie powinno przekraczać podanego napięcia więcej niż o 10%.

CZYSTE ŚRODOWISKO PRACY

Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości. Zaśmieczone miejsce pracy może być przyczyną wypadku. Unikać pracy na śliskiej podłodze.

NIEBEZPIECZNE ŚRODOWISKO

Nie wolno pracować narzędziem w miejscach wilgotnych ani narażać narzędzia na działanie wilgoci. Pracować przy odpowiedniej ilości miejsca wolnego przy zapewnionym właściwym oświetleniu pracy.

DZIECI

Dzieci trzymać z daleka od miejsca pracy. Trzymać narzędzie poza zasięgiem dzieci.

UBRANIE

Nosić właściwe ubranie. Niedopuszczalne jest luźne. Nie nosić krawatów, biżuterii, mogą one bowiem dostać się do ruchomych części narzędzia. Wskazane jest nosić antypoślizgowe obuwie, długie włosy nakrywać, a długie rękawy zawijać powyżej łokcia.

OBRABIANY PRZEDMIOT

Zabezpieczać obrabiany przedmiot stosując ściski lub imadło, co pozwoli wykorzystać obie ręce do obsługi narzędzia.

SPRAWDZENIE NARZĘDZIA

Przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie sprawdzić działanie narzędzia, przejrzeć wszystkie jego elementy. Sprawdzić ustawienie w osi części ruchomych przeznaczonych do polerowania.

UWAGA! W czasie pracy silnik musi być dobrze wentylowany i dlatego szczeliny wentylacyjne muszą być zawsze utrzymywane w czystości.

ZASTOSOWANIE

Elektronarzędzie do polerowania, 1950 obr/min, bez obciążenia, jest powszechnie stosowane do polerowania powierzchni drewnianych, metalowych, kamiennych i lakierowanych. Umożliwia również obróbkę szlifowania papierem ściernym takich delikatnych materiałów jak drewno, powierzchni otynkowane, pomalowane, itp. To elektronarzędzie może być również stosowane do czyszczenia i usuwania rdzy z powierzchni, oraz jako szczotka polerska.

MONTAŻ NARZĘDZI

W pierwszej kolejności należy wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilającego! Dostarczony klucz służy do chwytania wrzeciona.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRACY

Uwaga! Podczas pracy zawsze stosuj specjalne okulary ochronne. Najlepsze wyniki osiąga się podczas polerowania, trzymając narzędzie pod kątem ostrym do obrabianej powierzchni (około 30 stopni). Dostarczoną w komplecie rękojeść można zamontować z dowolnej strony narzędzia.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Wyciągnij wtyczkę z gniazdka przed rozpoczęciem czynności związanych z narzędziem! Wszystkie otwory wentylacyjne w obudowie silnika powinny być drożne i utrzymywane w czystości (po ok. 150 godzinach pracy). Ze względu na własne bezpieczeństwo, należy natychmiast wymienić uszkodzony przewód zasilający. Jeśli podczas przeprowadzania naprawy wymieniono dwużyłowy przewód z podwójną izolacją, nie należy używać trzeciej żyły w celu uziemienia.

SZCZOTKI WĘGLOWE I KOMUTATOR

Wymieniaj szczotki, jeśli ich zużycie spowoduje zmniejszenie ich długości do min. 10 mm. Przy okazji wymiany szczotki, uchwyt szczotki, należy wyjąć i oczyścić za pomocą suchej szczotki. Upewnij się, że szczotki ślizgają się swobodnie.

MONTAŻ

Włóż i przykręć uchwyt szczotki, wyjmij sprężynę, a następnie włóż i przykręć szczotkę węglową, umieść i przykręć pokrywę izolacyjną. Po zamontowaniu nowych szczotek narzędzie należy uruchomić i pozostawić na jałowym biegu przez okres ok. 15 minut. Nigdy nie należy zostawiać narzędzia pod napięciem bez uprzedniego zamocowania pokryw izolacyjnych. Zużyte, skrócone lub zdeformowane komutatory należy wymienić. Nie należy "wygładzać" ich powierzchni papierem ściernym! Wymieniać smar przekładniowy przy co drugiej wymianie szczotek.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Maszyna została zaprojektowana tak aby pracowała jak najdłużej przy minimalnej konserwacji. Bezawaryjna praca urządzenia zależy jednak od właściwego obchodzenia się z nim i regularnego czyszczenia.

CZYSZCZENIE

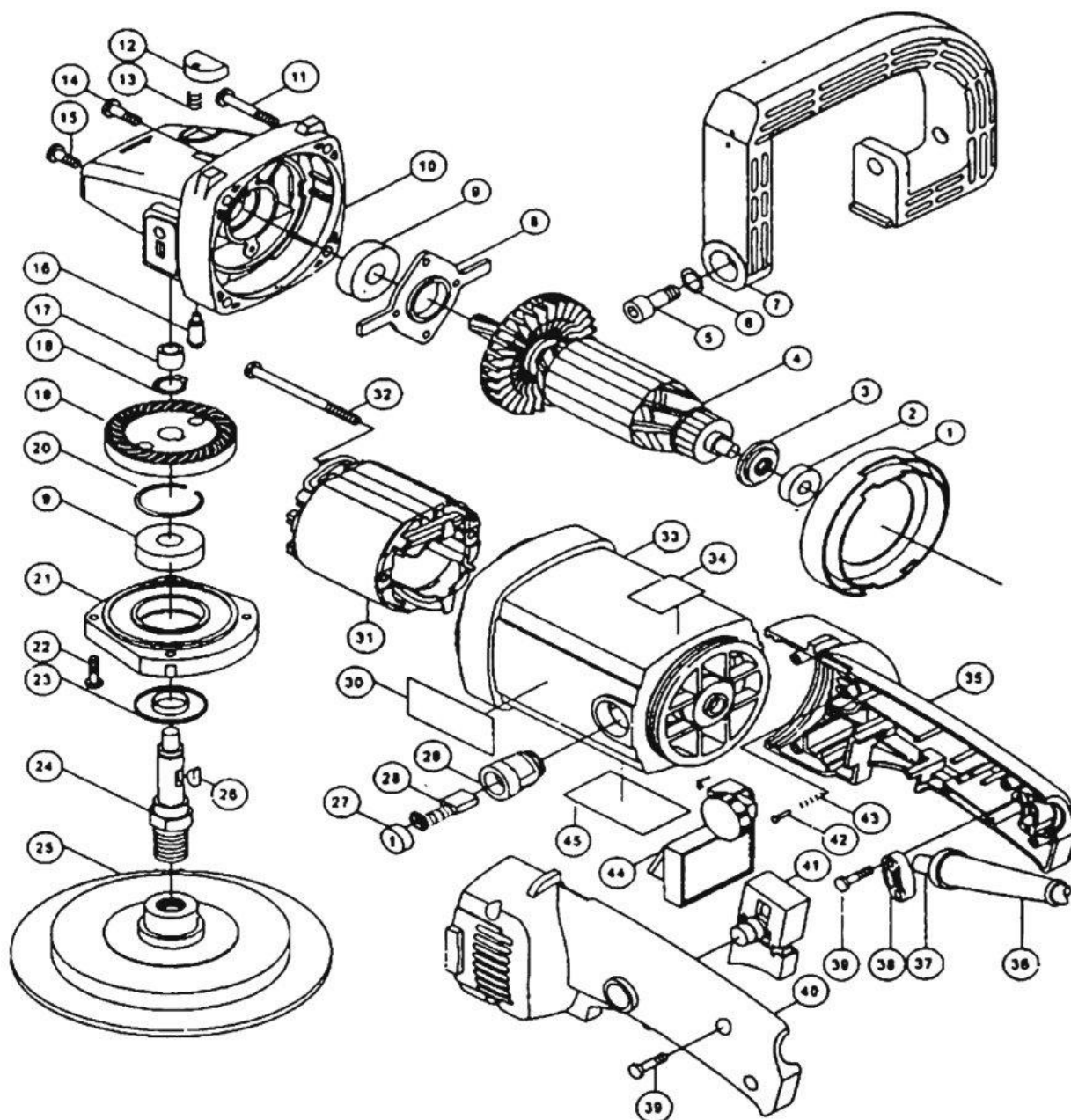
Regularnie czyść urządzenie za pomocą miękkiej szmatki, najlepiej po każdym użyciu. Otwory wentylacyjne utrzymuj wolne od kurza i brudu, jeżeli masz kłopoty z usunięciem brudu, użyj miękkiej szmatki nasączonej mydłem z wodą. Nigdy nie używaj rozpuszczalników takich jak benzyna, alkohol i amoniak, ponieważ mogą one uszkodzić części plastikowe.

SMAROWANIE

Maszyna nie wymaga specjalnego smarowania.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Aby zapobiec uszkodzeniu maszyny podczas transportu jest ona dostarczona w mocnym opakowaniu. Większość materiałów pakunkowych może zostać ponownie przetworzona. Oddaj je do odpowiednich punktów zbiórki surowców wtórnych.



- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1. Element obrotowy | 24. Wrzeciono |
| 2. Łożysko | 25. Tarcza polerska |
| 3. Osłona łożyska | 26. Klucz |
| 4. Rotor | 27. Zatyczka szczotki |
| 5. Śruba | 28. Szczotka węglowa |
| 6. Podkładka | 29. Uchwyt szczotki |
| 7. Uchwyt | 30. Tabliczka znamionowa |
| 8. Osłona łożyska | 31. Stator |
| 9. Łożysko 6201 | 32. Śruba |
| 10. Skrzynia biegów | 33. Zespół obudowy |
| 11. Śruba | 34. Etykieta |
| 12. Osłona wyłącznika | 35. Uchwyt |
| 13. Sprężyna | 36. Osłona kabla |
| 14. Śruba | 37. Kabel |
| 15. Śruba | 36. Zacisk kabla |
| 16. Zatyczka | 39. Śruba |
| 17. Łożysko 0810 | 40. Uchwyt |
| 18. Przekładka | 41. Włącznik |
| 19. Bieg | 42. Nit |
| 20. Przekładka | 43. Sprężyna |
| 21. Dławnica | 44. Włącznik |
| 22. Śruba | 45. Tabliczka znamionowa |
| 23. Osłona przeciwpyłowa | |



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 18

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

F.H. GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Polerka samochodowa 230V 180mm nr.2

Typ: G80292, Model: S1P-180

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:

2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniająca dyrektywę 95/16/WE, Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz norm EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-3:2011 +A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015, EK9-BE-88:2014

jest identyczny z egzemplarzem, będącym przedmiotem certyfikatu oceny typu WE nr 170900283HZH-V1 z dnia 24.11.2017

wydanego przez INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road

Leatherhead, Surrey KT22 7SA, Country : United Kingdom

Phone : +44 (0) 1372 370900, Fax : +44 (0) 1372 370999

Email: alan.reynard@intertek.com, Website : www.intertek.com

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0359

oraz typu WE nr WXD-18MA15-001CTAHP-A0 z dnia 27.03.2018

wydanego przez BUREAU VERITAS, Newtime - 52 Boulevard du Parc - Ile de la Jatte

92200 Neuilly sur Seine, France

Phone : +33(0)1 55 24 70 00, Fax : -

Email: info@fr.bureauveritas.com, Website : www.bureauveritas.fr

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0062

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 24.08.2018

Miejsce i data wystawienia

mgr Grzegorz Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



INSTRUCTION MANUAL

Car polisher 230V 180mm no.2

Type: G80292, Model: S1P-180

Translation of the original instructions

EN - ENGLISH VERSION



Manufactured for
FH GEKO
Kietlin, Spacerowa Street 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Before first use, please read this manual carefully. It is the user's responsibility to read all instructions necessary for safe use and operation, and to understand any risks that may arise during use.



ATTENTION!!!

Due to continuous product improvement, the photos and drawings included in the manual are for illustrative purposes only and may differ from the purchased product.

These differences cannot be the basis for a complaint.

TECHNICAL DATA

Voltage 230V~50Hz

Rotation speed 600-3000/min

Power 1200W

Disc diameter 180mm

Before using this tool, please read and follow this manual carefully. This will ensure your safety and that of others, as well as the enjoyment of long, trouble-free operation.

The tool is lightweight and easy to handle; it is double-insulated in accordance with the international CEE20 standard. If the tool is maintained according to the instructions in this manual, it will remain operational for a long time.

TENSION

Before turning on the device, check that the voltage indicated on the rating plate matches the mains voltage. The mains voltage should not exceed the specified voltage by more than 10%.

CLEAN WORK ENVIRONMENT

Keep your work area clean. A cluttered work area can cause accidents. Avoid working on slippery floors.

DANGEROUS ENVIRONMENT

Do not operate the tool in damp locations or expose it to moisture. Operate in an adequately ventilated area with adequate lighting.

CHILDREN

Keep children away from the work area. Keep the tool out of reach of children.

CLOTHES

Wear appropriate clothing. Loose clothing is not permitted. Avoid wearing ties or jewelry, as they could become entangled in moving parts of the tool. It is recommended to wear non-slip footwear, cover long hair, and roll long sleeves above the elbow.

WORKPIECE

Secure the workpiece using clamps or a vice, which will allow you to use both hands to operate the tool.

TOOL CHECK

Before starting work, thoroughly test the tool's operation, inspecting all its components. Check the alignment of the moving parts intended for polishing.

NOTE! The engine must be well ventilated during operation and therefore the ventilation slots must always be kept clean.

APPLICATION

This 1950 rpm, no-load power polishing tool is commonly used for polishing wood, metal, stone, and painted surfaces. It also allows for sanding delicate materials such as wood, plaster, painted surfaces, and more. This power tool can also be used for cleaning and rust removal, and as a polishing brush.

TOOL ASSEMBLY

First, remove the plug from the power outlet! The supplied key is used to grip the spindle.

WORK TIPS

Caution! Always wear safety glasses when working. For best results, hold the tool at an acute angle to the work surface (approximately 30 degrees). The included handle can be mounted on either side of the tool.

CLEANING AND MAINTENANCE

Unplug the power cord before working on the tool! All ventilation openings in the motor housing should be kept clear and unobstructed (after approximately 150 hours of operation). For your own safety, replace a damaged power cord immediately. If a two-core, double-insulated cord is replaced during repair, do not use the third wire for grounding.

CARBON BRUSHES AND COMMUTER

Replace the brushes when wear reduces their length to at least 10 mm. When replacing the brushes, remove the brush holder and clean it with a dry brush. Make sure the brushes slide freely.

INSTALLATION

Insert and tighten the brush holder, remove the spring, then insert and tighten the carbon brush, and replace and tighten the insulating cover. After installing the new brushes, start the tool and let it idle for approximately 15 minutes. Never leave the tool powered on without first installing the insulating covers. Worn, shortened, or deformed commutators must be replaced. Do not "smooth" their surfaces with sandpaper! Replace the gear lubricant every other brush change.

CLEANING AND MAINTENANCE

The machine is designed to last as long as possible with minimal maintenance. However, its trouble-free operation depends on proper care and regular cleaning.

CLEANING

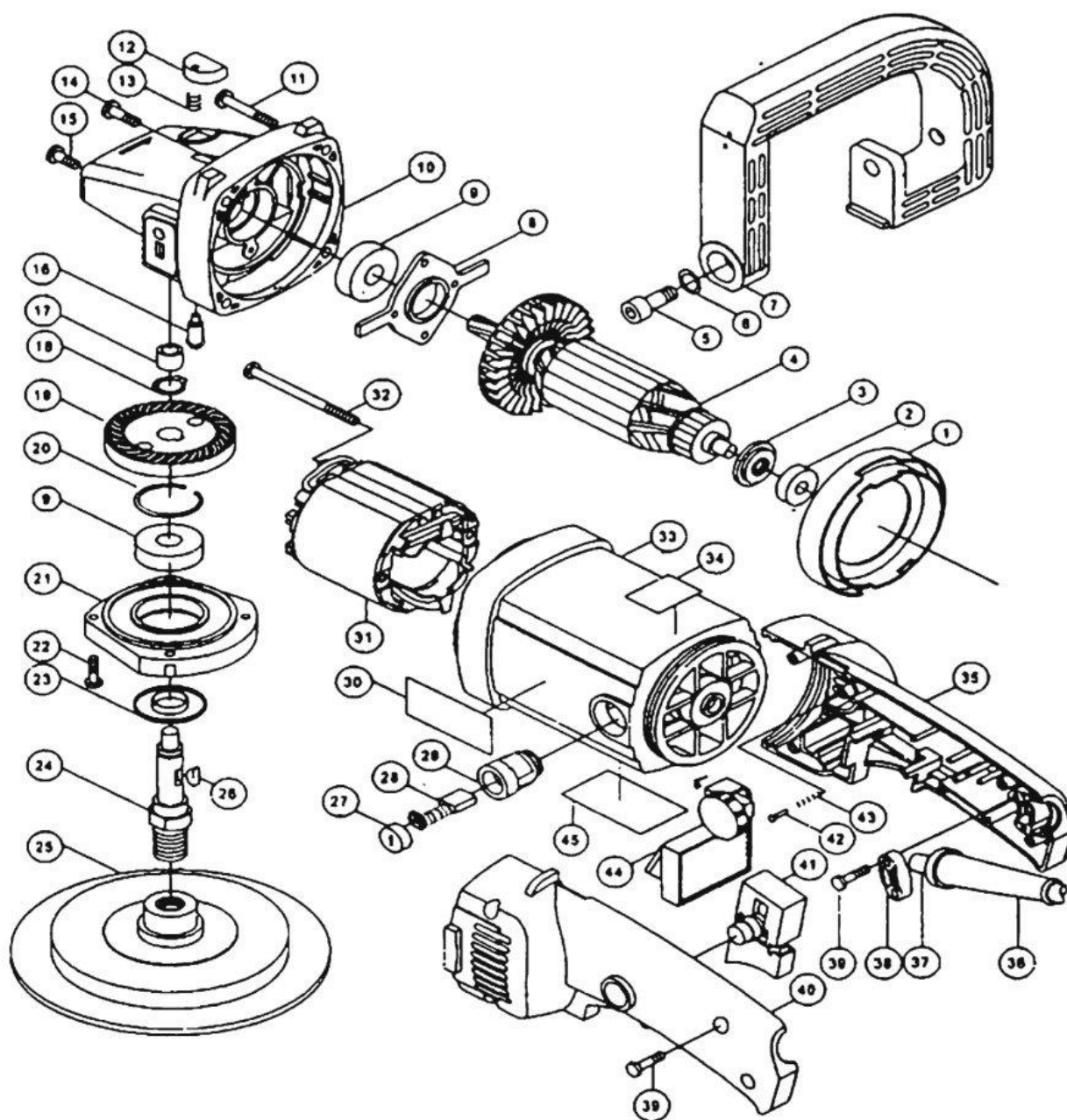
Clean the device regularly with a soft cloth, preferably after each use. Keep the air vents free of dust and dirt. If you have trouble removing dirt, use a soft cloth dampened with soap and water. Never use solvents such as gasoline, alcohol, or ammonia, as they can damage the plastic parts.

LUBRICATION

The machine does not require any special lubrication.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

To prevent damage during transport, the machine is shipped in sturdy packaging. Most of the packaging materials can be recycled. Please dispose of them at appropriate recycling collection points.



- | | |
|---------------------|----------------------|
| 1. Rotating element | 24. Spindle |
| 2. Placenta | 25. Polishing wheel |
| 3. Bearing cover | 26. Key |
| 4. Rotor | 27. Brush cap |
| 5. Screw | 28. Carbon brush |
| 6. Washer | 29. Brush holder |
| 7. Handle | 30. Nameplate |
| 8. Bearing cover | 31. Stator |
| 9. Bearing 6201 | 32. Screw |
| 10. Gearbox | 33. Housing assembly |
| 11. Screw | 34. Label |
| 12. Switch cover | 35. Handle |
| 13. Spring | 36. Cable cover |
| 14. Screw | 37. Cable |
| 15. Screw | 36. Cable clamp |
| 16. Plug | 39. Screw |
| 17. Bearing 0810 | 40. Handle |
| 18. Spacer | 41. Switch |
| 19. Run | 42. Rivet |
| 20. Spacer | 43. Spring |
| 21. Stuffing box | 44. Switch |
| 22. Screw | 45. Nameplate |
| 23. Dust cover | |



The last two digits of the year of application of the CE marking - 18

EC DECLARATION OF CONFORMITY

FH GEKO Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

declares with full responsibility that:

Car polisher 230V 180mm no.2

Type: G80292, Model: S1P-180

meets the requirements of the directives of the European Parliament and of the Council:

2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, amending Directive 95/16/EC, Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and EN 60745-1:2009+A11:2010 standards

EN 60745-2-3:2011 +A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015, EK9-BE-88:2014

is identical to the specimen that is the subject of the assessment certificate

EC type no. 170900283HZH-V1 of 24/11/2017

issued by INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road

Leatherhead, Surrey KT22 7SA, Country : United Kingdom

Phone : +44 (0) 1372 370900, Fax : +44 (0) 1372 370999

Email: alan.reynard@intertek.com, Website: www.intertek.com

Notified Body Identification Number: 0359

and EC type no. WXD-18MA15-001CTAHP-A0 of 27/03/2018

published by BUREAU VERITAS, Newtime - 52 Boulevard du Parça - Ile de la Jatte

92200 Neuilly sur Seine, France

Phone : +33(0)1 55 24 70 00, Fax : -

Email: info@fr.bureauveritas.com, Website: www.bureauveritas.fr

Notified Body Identification Number: 0062

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or rebuilt without the manufacturer's consent.

The following persons are responsible for preparing and storing technical documentation:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 24/08/2018

Place and date of issue

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Surname, name and position of the authorized person



BEDIENUNGSANLEITUNG

Autopoliermaschine 230V 180mm Nr.2

Typ: G80292, Modell: S1P-180

Übersetzung der Originalanleitung

DE - DEUTSCHE VERSION



Hergestellt für

FH GEKO

Kietlin, Spacerowa-Straße 3

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, alle für die sichere Verwendung und Bedienung erforderlichen Anweisungen zu lesen und sich über alle Risiken im Zusammenhang mit der Verwendung zu informieren.



AUFMERKSAMKEIT!!!

Aufgrund kontinuierlicher Produktverbesserungen dienen die im Handbuch enthaltenen Fotos und Zeichnungen nur zur Veranschaulichung und können vom gekauften Produkt abweichen.

Diese Unterschiede können nicht als Grundlage für eine Reklamation dienen.

TECHNISCHE DATEN

Spannung 230 V ~ 50 Hz

Drehzahl 600-3000/min

Leistung 1200W

Scheibendurchmesser 180 mm

Lesen Sie vor der Verwendung dieses Werkzeugs diese Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen. Dies gewährleistet Ihre Sicherheit und die anderer Personen sowie eine lange, störungsfreie Nutzung.

Das Werkzeug ist leicht und handlich und verfügt über eine doppelte Isolierung gemäß dem internationalen Standard CEE20. Bei entsprechender Wartung gemäß dieser Anleitung ist die Betriebsbereitschaft des Werkzeugs lange gewährleistet.

SPANNUNG

Überprüfen Sie vor dem Einschalten des Geräts, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt. Die Netzspannung sollte die angegebene Spannung nicht um mehr als 10 % überschreiten.

SAUBERE ARBEITSUMGEBUNG

Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber. Ein unordentlicher Arbeitsbereich kann zu Unfällen führen. Vermeiden Sie das Arbeiten auf rutschigen Böden.

GEFÄHRLICHE UMGEBUNG

Betreiben Sie das Werkzeug nicht in feuchten Umgebungen und setzen Sie es keiner Feuchtigkeit aus. Betreiben Sie es in einem ausreichend belüfteten Bereich mit ausreichender Beleuchtung.

KINDER

Halten Sie Kinder vom Arbeitsbereich fern. Bewahren Sie das Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

KLEIDUNG

Tragen Sie geeignete Kleidung. Weite Kleidung ist nicht erlaubt. Vermeiden Sie das Tragen von Krawatten oder Schmuck, da diese sich in beweglichen Teilen des Geräts verfangen könnten. Es wird empfohlen, rutschfestes Schuhwerk zu tragen, lange Haare zu bedecken und lange Ärmel über den Ellenbogen zu rollen.

WERKSTÜCK

Fixieren Sie das Werkstück mit Klemmen oder einem Schraubstock, sodass Sie das Werkzeug mit beiden Händen bedienen können.

WERKZEUGPRÜFUNG

Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, testen Sie die Funktion des Werkzeugs gründlich und überprüfen Sie alle Komponenten. Überprüfen Sie die Ausrichtung der zum Polieren vorgesehenen beweglichen Teile.

HINWEIS! Der Motor muss während des Betriebs gut belüftet sein, daher müssen die Lüftungsschlitze immer sauber gehalten werden.

ANWENDUNG

Dieses Leerlauf-Polierwerkzeug mit 1950 U/min wird üblicherweise zum Polieren von Holz, Metall, Stein und lackierten Oberflächen verwendet. Es eignet sich auch zum Schleifen empfindlicher Materialien wie Holz, Gips, lackierten Oberflächen und mehr. Dieses Elektrowerkzeug kann auch zum Reinigen und Entrosten sowie als Polierbürste verwendet werden.

Werkzeugmontage

Ziehen Sie zunächst den Stecker aus der Steckdose! Zum Greifen der Spindel dient der mitgelieferte Schlüssel.

ARBEITSTIPPS

Achtung! Tragen Sie beim Arbeiten immer eine Schutzbrille. Für optimale Ergebnisse halten Sie das Werkzeug in einem spitzen Winkel zur Arbeitsfläche (ca. 30 Grad). Der mitgelieferte Griff kann beidseitig am Werkzeug montiert werden.

REINIGUNG UND WARTUNG

Vor Arbeiten am Gerät Netzstecker ziehen! Alle Lüftungsöffnungen im Motorgehäuse müssen freigehalten werden (nach ca. 150 Betriebsstunden). Ein beschädigtes Netzkabel ist zu Ihrer eigenen Sicherheit sofort auszutauschen. Wird im Rahmen einer Reparatur ein zweiadriges, doppelt isoliertes Kabel ausgetauscht, darf die dritte Ader nicht zur Erdung verwendet werden.

Kohlebürsten und Pendler

Ersetzen Sie die Bürsten, wenn ihre Länge durch Verschleiß auf mindestens 10 mm reduziert ist. Entfernen Sie beim Bürstenwechsel den Bürstenhalter und reinigen Sie ihn mit einer trockenen Bürste. Stellen Sie sicher, dass die Bürsten frei gleiten.

INSTALLATION

Den Bürstenhalter einsetzen und festziehen, die Feder entfernen, die Kohlebürste einsetzen und festziehen und die Isolierabdeckung wieder aufsetzen und festziehen. Nach dem Einbau der neuen Bürsten das Werkzeug starten und ca. 15 Minuten im Leerlauf laufen lassen. Das Werkzeug niemals eingeschaltet lassen, ohne vorher die Isolierabdeckungen aufzusetzen. Abgenutzte, verkürzte oder verformte Kommutatoren müssen ausgetauscht werden. Die Oberfläche nicht mit Schleifpapier „glätten“! Das Getriebeöl bei jedem zweiten Bürstenwechsel erneuern.

REINIGUNG UND WARTUNG

Die Maschine ist auf eine möglichst lange Lebensdauer bei minimalem Wartungsaufwand ausgelegt. Der störungsfreie Betrieb hängt jedoch von der richtigen Pflege und regelmäßigen Reinigung ab.

REINIGUNG

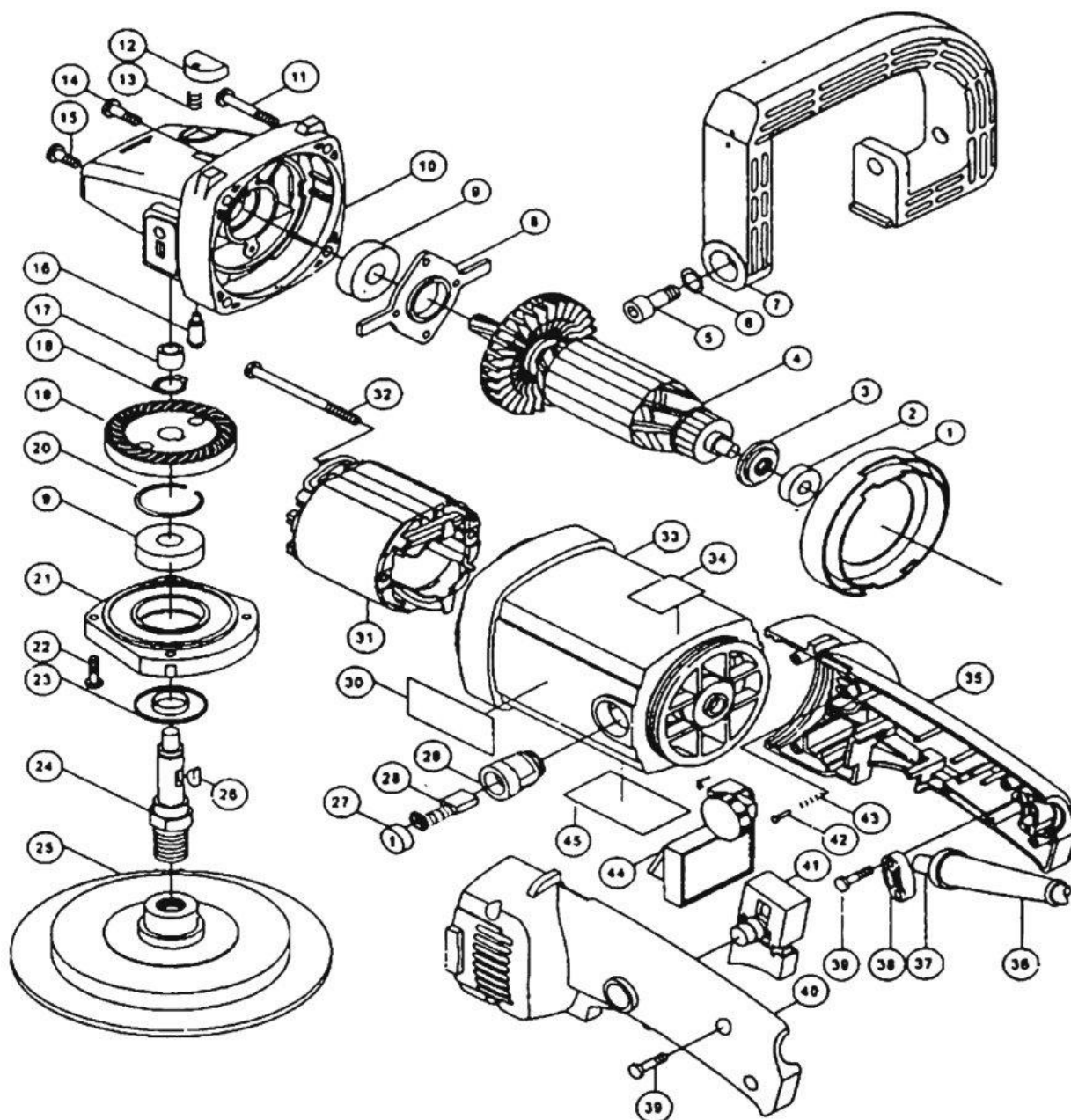
Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem weichen Tuch, am besten nach jedem Gebrauch. Halten Sie die Lüftungsschlitze frei von Staub und Schmutz. Falls sich Schmutz nicht leicht entfernen lässt, verwenden Sie ein weiches, mit Seifenwasser angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie niemals Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol oder Ammoniak, da diese die Kunststoffteile beschädigen können.

SCHMIERUNG

Die Maschine benötigt keine spezielle Schmierung.

UMWELTSCHUTZ

Um Transportschäden zu vermeiden, wird das Gerät in einer stabilen Verpackung geliefert. Die Verpackungsmaterialien sind größtenteils recycelbar. Bitte entsorgen Sie diese bei den entsprechenden Sammelstellen.



- | | |
|------------------------|--------------------|
| 1. Rotierendes Element | 24. Spindel |
| 2. Plazenta | 25. Polierscheibe |
| 3. Lagerdeckel | 26. Schlüssel |
| 4. Rotor | 27. Bürstenkappe |
| 5. Schraube | 28. Kohlebürste |
| 6. Waschmaschine | 29. Bürstenhalter |
| 7. Griff | 30. Typenschild |
| 8. Lagerdeckel | 31. Stator |
| 9. Lager 6201 | 32. Schraube |
| 10. Getriebe | 33. Gehäusemontage |
| 11. Schraube | 34. Etikett |
| 12. Schalterabdeckung | 35. Griff |
| 13. Frühling | 36. Kabelabdeckung |
| 14. Schraube | 37. Kabel |
| 15. Schraube | 36. Kabelklemme |
| 16. Stecker | 39. Schraube |
| 17. Lager 0810 | 40. Griff |
| 18. Abstandshalter | 41. Schalter |
| 19. Laufen | 42. Niete |
| 20. Abstandshalter | 43. Frühling |
| 21. Stopfbuchse | 44. Schalter |
| 22. Schraube | 45. Typenschild |
| 23. Staubschutzhülle | |



Die letzten beiden Ziffern des Jahres der Anwendung der CE-Kennzeichnung - 18

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

FH GEKO Kietlin, Spacerowa Straße 3, 97-500 Radomsko

erklärt mit voller Verantwortung, dass:

Autopoliermaschine 230V 180mm Nr.2

Typ: G80292, Modell: S1P-180

erfüllt die Anforderungen der Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates:

2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Mai 2006 über Maschinen, zur Änderung Richtlinie 95/16/EG, Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-3:2011 +A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015, EK9-BE-88:2014

ist identisch mit dem Muster, das Gegenstand des Bewertungszertifikats ist

EG-Typennummer 170900283HZH-V1 vom 24.11.2017

ausgestellt von INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road

Leatherhead, Surrey KT22 7SA, Land: Vereinigtes Königreich

Telefon: +44 (0) 1372 370900, Fax: +44 (0) 1372 370999

E-Mail: alan.reynard@intertek.com, Website: www.intertek.com

Identifikationsnummer der benannten Stelle: 0359

und EG-Typennummer WXD-18MA15-001CTAHP-A0 vom 27.03.2018

herausgegeben von BUREAU VERITAS, Newtime – 52 Boulevard du Parçā – Ile de la Jatte

92200 Neuilly sur Seine, Frankreich

Telefon: +33(0)1 55 24 70 00, Fax: -

E-Mail: info@fr.bureauveritas.com, Website: www.bureauveritas.fr

Identifikationsnummer der benannten Stelle: 0062

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers verändert oder umgebaut wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation sind folgende Personen verantwortlich:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-Straße 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 24.08.2018

Ort und Datum der Ausstellung

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Name, Vorname und Funktion der bevollmächtigten Person



MANUEL D'INSTRUCTIONS

Polisseuse pour voiture 230 V 180 mm n° 2

Type : G80292, Modèle : S1P-180

Traduction des instructions originales

FR - VERSION FRANÇAISE



Fabriqué pour

FH GEKO

Kietlin, rue Spacerowa 3

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement ce manuel. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de lire toutes les instructions nécessaires à une utilisation et un fonctionnement en toute sécurité, et de comprendre les risques potentiels.



ATTENTION!!!

En raison de l'amélioration continue du produit, les photos et dessins inclus dans le manuel sont uniquement à des fins d'illustration et peuvent différer du produit acheté.

Ces différences ne peuvent pas être à l'origine d'une réclamation.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension 230V~50Hz

Vitesse de rotation 600-3000/min

Puissance 1200W

Diamètre du disque 180 mm

Avant d'utiliser cet outil, veuillez lire attentivement ce manuel et vous conformer aux instructions. Cela garantira votre sécurité et celle des autres, ainsi qu'un fonctionnement durable et sans problème. Cet outil est léger et maniable ; il est doublement isolé conformément à la norme internationale CEE20. Entretenu conformément aux instructions de ce manuel, il restera opérationnel longtemps.

TENSION

Avant d'allumer l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension du secteur. La tension du secteur ne doit pas dépasser la tension spécifiée de plus de 10 %.

ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL PROPRE

Gardez votre espace de travail propre. Un espace de travail en désordre peut provoquer des accidents. Évitez de travailler sur des sols glissants.

ENVIRONNEMENT DANGEREUX

N'utilisez pas l'outil dans un endroit humide et ne l'exposez pas à l'humidité. Utilisez-le dans un endroit bien ventilé et bien éclairé.

ENFANTS

Tenir les enfants éloignés de la zone de travail. Garder l'outil hors de leur portée.

VÊTEMENTS

Portez des vêtements appropriés. Les vêtements amples sont interdits. Évitez de porter des cravates ou des bijoux, car ils pourraient s'emmêler dans les pièces mobiles de l'outil. Il est recommandé de porter des chaussures antidérapantes, de couvrir les cheveux longs et de retrousser les manches longues au-dessus du coude.

PIÈCE À TRAVAILLER

Fixez la pièce à l'aide de pinces ou d'un étau, ce qui vous permettra d'utiliser vos deux mains pour utiliser l'outil.

VÉRIFICATION DES OUTILS

Avant de commencer le travail, testez soigneusement le fonctionnement de l'outil en inspectant tous ses composants. Vérifiez l'alignement des pièces mobiles destinées au polissage.

REMARQUE ! Le moteur doit être bien ventilé pendant son fonctionnement et les fentes d'aération doivent donc toujours être maintenues propres.

APPLICATION

Cette polisseuse électrique à vide de 1950 tr/min est couramment utilisée pour polir le bois, le métal, la pierre et les surfaces peintes. Elle permet également le ponçage de matériaux délicats comme le bois, le plâtre, les surfaces peintes, etc. Elle peut également être utilisée pour le nettoyage et le dérouillage, ainsi que comme brosse de polissage.

ASSEMBLAGE D'OUTILS

Tout d'abord, débranchez la fiche de la prise secteur ! La clé fournie permet de maintenir la broche.

CONSEILS DE TRAVAIL

Attention ! Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous travaillez. Pour un résultat optimal, tenez l'outil à un angle aigu par rapport à la surface de travail (environ 30 degrés). La poignée fournie peut être montée de chaque côté de l'outil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Débranchez le cordon d'alimentation avant toute intervention sur l'outil ! Toutes les ouvertures de ventilation du carter moteur doivent être dégagées (après environ 150 heures de fonctionnement). Pour votre sécurité, remplacez immédiatement tout cordon d'alimentation endommagé. Si un cordon à deux conducteurs et double isolation est remplacé lors d'une réparation, n'utilisez pas le troisième fil pour la mise à la terre.

BALAIS DE CHARBON ET VÉHICULES DE TRANSPORT

Remplacez les balais lorsque leur longueur est réduite à au moins 10 mm par l'usure. Lors du remplacement, retirez le porte-balais et nettoyez-le avec une brosse sèche. Assurez-vous que les balais coulissent librement.

INSTALLATION

Insérez et serrez le porte-balais, retirez le ressort, puis insérez et serrez le balai de charbon, puis remettez et serrez le capot isolant. Après avoir installé les nouveaux balais, démarrez l'outil et laissez-le tourner au ralenti pendant environ 15 minutes. Ne laissez jamais l'outil sous tension sans avoir installé les capots isolants. Les collecteurs usés, raccourcis ou déformés doivent être remplacés. Ne lissez pas leur surface avec du papier de verre ! Remplacez le lubrifiant pour engrenages tous les deux changements de balais.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

La machine est conçue pour durer le plus longtemps possible avec un minimum d'entretien. Cependant, son bon fonctionnement dépend d'un entretien approprié et d'un nettoyage régulier.

NETTOYAGE

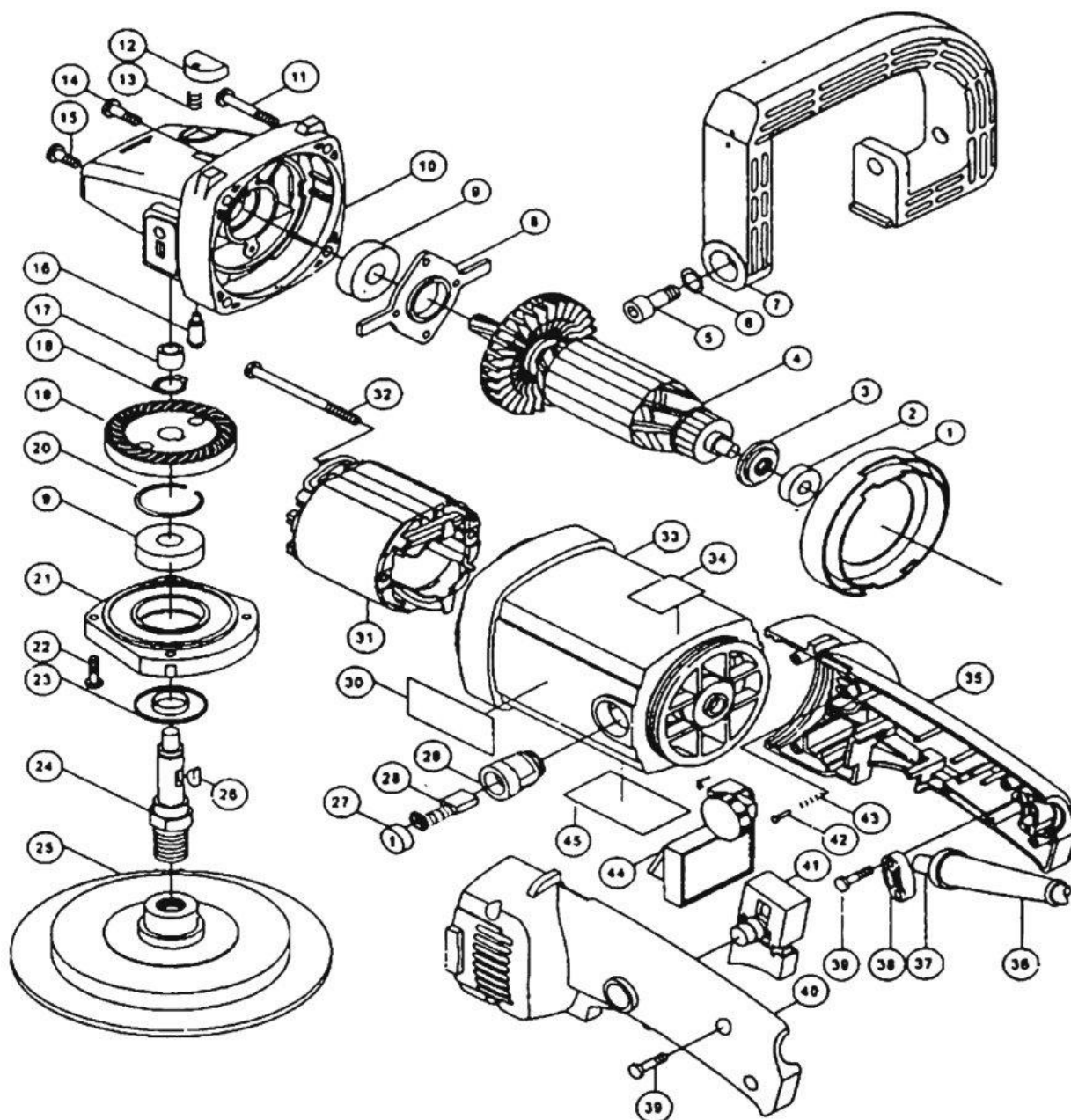
Nettoyez régulièrement l'appareil avec un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation. Gardez les grilles d'aération exemptes de poussière et de saleté. Si vous avez du mal à les éliminer, utilisez un chiffon doux imbibé d'eau et de savon. N'utilisez jamais de solvants tels que l'essence, l'alcool ou l'ammoniaque, car ils peuvent endommager les pièces en plastique.

LUBRIFICATION

La machine ne nécessite aucune lubrification particulière.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Pour éviter tout dommage pendant le transport, la machine est expédiée dans un emballage robuste. La plupart des matériaux d'emballage sont recyclables. Veuillez les déposer dans les points de collecte appropriés.



- | | |
|---------------------------------|---------------------------|
| 1. Élément rotatif | 24. Broche |
| 2. Placenta | 25. Meule de polissage |
| 3. Couvercle de palier | 26. Clé |
| 4. Rotor | 27. Capuchon de brosse |
| 5. Vis | 28. Balai de charbon |
| 6. Rondelle | 29. Porte-balais |
| 7. Poignée | 30. Plaque signalétique |
| 8. Couvercle de palier | 31. Stator |
| 9. Roulement 6201 | 32. Vis |
| 10. Boîte de vitesses | 33. Assemblage du boîtier |
| 11. Vis | 34. Étiquette |
| 12. Couvercle de l'interrupteur | 35. Poignée |
| 13. Printemps | 36. Cache-câble |
| 14. Vis | 37. Câble |
| 15. Vis | 36. Serre-câble |
| 16. Prise | 39. Vis |
| 17. Roulement 0810 | 40. Poignée |
| 18. Entretoise | 41. Interrupteur |
| 19. Courir | 42. Rivet |
| 20. Entretoise | 43. Printemps |
| 21. Presse-étoupe | 44. Interrupteur |
| 22. Vis | 45. Plaque signalétique |
| 23. Housse anti-poussière | |



Les deux derniers chiffres de l'année d'application du marquage CE - 18

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

FH GEKO Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

déclare en toute responsabilité que :

Polisseuse pour voiture 230 V 180 mm n° 2

Type : G80292, Modèle : S1P-180

répond aux exigences des directives du Parlement européen et du Conseil :

2006/42/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 relative aux machines, modifiant
Directive 95/16/CE, Directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011
sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et
électroniques

et normes EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-3:2011 +A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015, EK9-BE-88:2014

est identique au spécimen faisant l'objet du certificat d'évaluation

Numéro de type CE 170900283HZH-V1 du 24/11/2017

délivré par INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road

Leatherhead, Surrey KT22 7SA, Pays : Royaume-Uni

Téléphone : +44 (0) 1372 370900, Fax : +44 (0) 1372 370999

Courriel : alan.reynard@intertek.com, Site Web : www.intertek.com

Numéro d'identification de l'organisme notifié : 0359

et numéro de type CE WXD-18MA15-001CTAHP-A0 du 27/03/2018

édité par BUREAU VERITAS, Newtime - 52 Boulevard du Parça - Ile de la Jatte

92200 Neuilly-sur-Seine, France

Téléphone : +33(0)1 55 24 70 00, Fax : -

Courriel : info@fr.bureauveritas.com, Site Web : www.bureauveritas.fr

Numéro d'identification de l'organisme notifié : 0062

Cette déclaration de conformité CE devient invalide si le produit est modifié ou reconstruit sans le consentement
du fabricant.

Les personnes suivantes sont responsables de la préparation et du stockage de la documentation technique :

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 24/08/2018

Lieu et date d'émission

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Nom, prénom et fonction de la personne autorisée



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Автомобильная полировальная машина 230 В 180 мм № 2

Тип: G80292, Модель: S1P-180

Перевод оригинальной инструкции
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ



*Изготовлено для
ФХ ГЕКО*

*Кетлин, улица Спейсера, 3
97-500 Радомско
www.geko.pl*

Перед первым использованием внимательно прочтите данное руководство.

**Пользователь обязан прочитать все инструкции, необходимые для
безопасного использования и эксплуатации, а также осознать все риски,
которые могут возникнуть во время использования.**



ВНИМАНИЕ!!!

В связи с постоянным совершенствованием продукции фотографии и рисунки, включенные в руководство, предназначены исключительно для иллюстративных целей и могут отличаться от приобретенного продукта.

Указанные различия не могут быть основанием для подачи жалобы.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение 230 В~50 Гц

Скорость вращения 600-3000/мин

Мощность 1200 Вт

Диаметр диска 180 мм

Перед использованием инструмента внимательно прочтите и соблюдайте данное руководство. Это обеспечит вашу безопасность и безопасность окружающих, а также обеспечит долгую и бесперебойную работу.

Инструмент лёгкий и удобный в использовании, имеет двойную изоляцию в соответствии с международным стандартом СЕЕ20. При соблюдении инструкций, изложенных в данном руководстве, он прослужит долгое время.

НАПРЯЖЕНИЕ

Перед включением устройства убедитесь, что напряжение, указанное на заводской табличке, соответствует напряжению сети. Напряжение сети не должно превышать указанное более чем на 10%.

ЧИСТАЯ РАБОЧАЯ СРЕДА

Поддерживайте чистоту на рабочем месте. Захламлённое рабочее место может стать причиной несчастных случаев. Избегайте работы на скользких полах.

ОПАСНАЯ СРЕДА

Не эксплуатируйте инструмент в сырых местах и не подвергайте его воздействию влаги. Работайте в хорошо проветриваемом помещении с достаточным освещением.

ДЕТИ

Не допускайте детей в рабочую зону. Храните инструмент в недоступном для детей месте.

ОДЕЖДА

Носите подходящую одежду. Свободная одежда не допускается. Избегайте галстуков и украшений, так как они могут запутаться в движущихся частях инструмента. Рекомендуется носить нескользящую обувь, покрывать длинные волосы и закатывать длинные рукава выше локтя.

ЗАГОТОВКА

Закрепите заготовку с помощью зажимов или тисков, что позволит вам управлять инструментом обеими руками.

ПРОВЕРКА ИНСТРУМЕНТА

Перед началом работы тщательно проверьте работу инструмента, осматривая все его компоненты. Проверьте соосность подвижных частей, предназначенных для полировки.

ПРИМЕЧАНИЕ! Двигатель должен хорошо проветриваться во время работы, поэтому вентиляционные отверстия всегда должны содержаться в чистоте.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Этот мощный полировальный инструмент с частотой вращения 1950 об/мин, работающий без нагрузки, обычно используется для полировки дерева, металла, камня и окрашенных поверхностей. Он также подходит для шлифования деликатных материалов, таких как дерево, штукатурка, окрашенные поверхности и многое другое. Этот электроинструмент также можно использовать для очистки и удаления ржавчины, а также в качестве полировальной щётки.

СБОРКА ИНСТРУМЕНТА

Сначала выньте вилку из розетки! Для захвата шпинделя используется прилагаемый ключ.

СОВЕТЫ ПО РАБОТЕ

Внимание! Всегда надевайте защитные очки во время работы. Для достижения наилучших результатов держите инструмент под острым углом к рабочей поверхности (примерно 30 градусов). Входящая в комплект рукоятка может быть установлена с любой стороны инструмента.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед работой с инструментом отключите шнур питания от сети! Все вентиляционные отверстия в корпусе двигателя должны быть чистыми и незагороженными (примерно через 150 часов работы). В целях безопасности немедленно замените повреждённый шнур питания. Если во время ремонта заменяется двухжильный шнур с двойной изоляцией, не используйте третий провод для заземления.

УГОЛЬНЫЕ ЩЕТКИ И АВТОМОБИЛЬНЫЕ ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА

Замените щётки, если их длина в результате износа уменьшится до 10 мм. При замене щёток снимите щёткодержатель и очистите его сухой щёткой. Убедитесь, что щётки свободно перемещаются.

УСТАНОВКА

Вставьте и затяните щёткодержатель, снимите пружину, затем вставьте и затяните угольную щётку, затем установите и затяните изолирующий кожух. После установки новых щёток запустите инструмент и дайте ему поработать на холостом ходу примерно 15 минут. Никогда не оставляйте инструмент включённым, не установив предварительно изолирующие кожухи. Изношенные, укороченные или деформированные коллекторы необходимо заменить. Не зачищайте их поверхности наждачной бумагой! Меняйте смазку редуктора через каждую замену щёток.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Машина рассчитана на максимально длительный срок службы с минимальным обслуживанием. Однако её бесперебойная работа зависит от правильного ухода и регулярной очистки.

ЧИСТКА

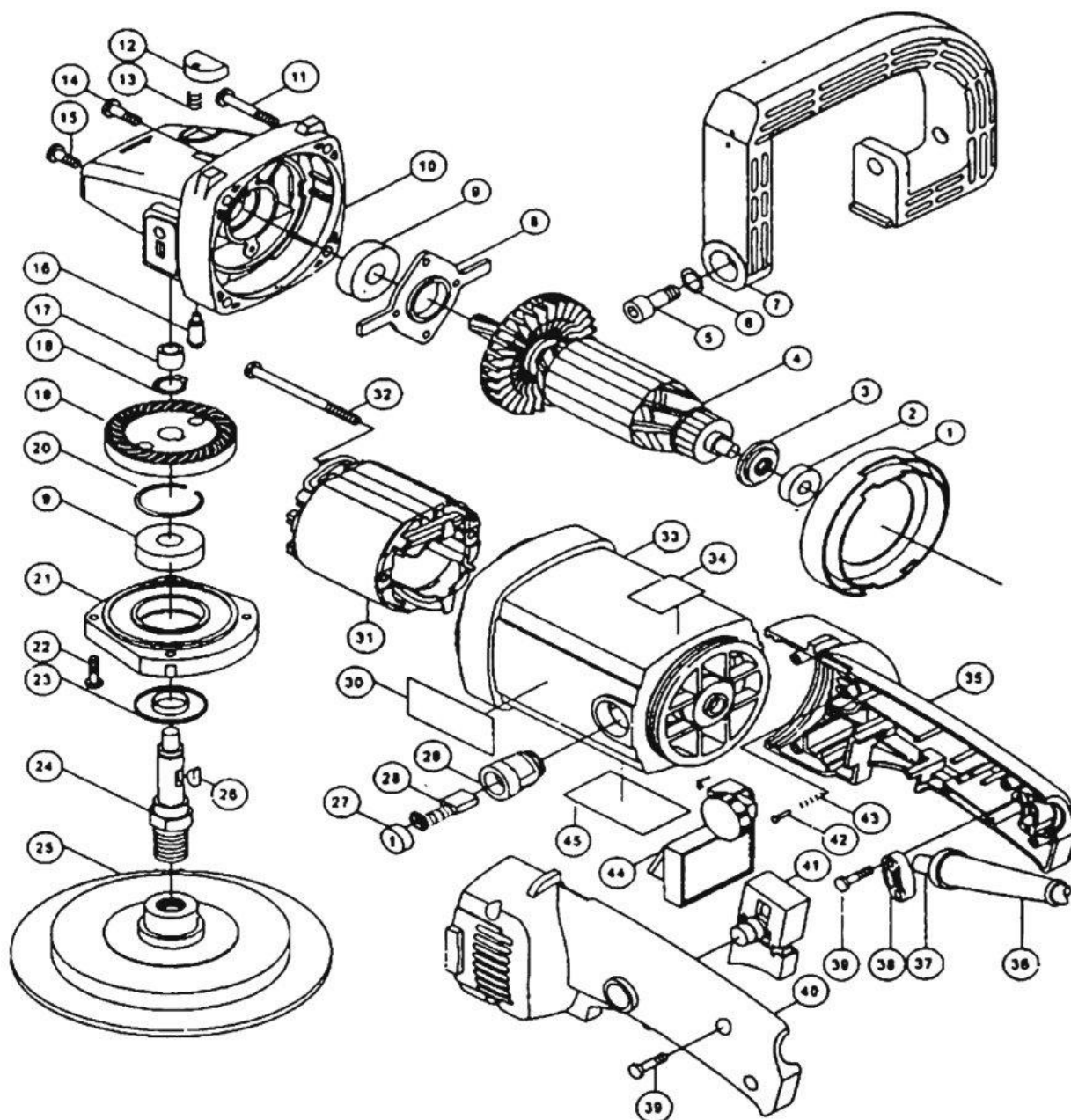
Регулярно протирайте устройство мягкой тканью, желательно после каждого использования. Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия были чистыми от пыли и грязи. Если вам сложно удалить грязь, используйте мягкую ткань, смоченную мыльным раствором. Никогда не используйте растворители, такие как бензин, спирт или аммиак, так как они могут повредить пластиковые детали.

СМАЗКА

Машина не требует специальной смазки.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Во избежание повреждений при транспортировке устройство поставляется в прочной упаковке. Большая часть упаковочных материалов подлежит переработке. Пожалуйста, сдайте их в соответствующие пункты приёма вторсырья.



- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| 1. Вращающийся элемент | 24. Шпиндель |
| 2. Плацента | 25. Полировальный круг |
| 3. Крышка подшипника | 26. Ключ |
| 4. Ротор | 27. Колпачок кисти |
| 5. Винт | 28. Угольная щетка |
| 6. Шайба | 29. Держатель щетки |
| 7. Ручка | 30. Паспортная табличка |
| 8. Крышка подшипника | 31. Статор |
| 9. Подшипник 6201 | 32. Винт |
| 10. Коробка передач | 33. Корпус в сборе |
| 11. Винт | 34. Этикетка |
| 12. Крышка переключателя | 35. Ручка |
| 13. Весна | 36. Крышка кабеля |
| 14. Винт | 37. Кабель |
| 15. Винт | 36. Кабельный зажим |
| 16. Вилка | 39. Винт |
| 17. Подшипник 0810 | 40. Ручка |
| 18. Распорка | 41. Переключатель |
| 19. Бег | 42. Заклёпка |
| 20. Распорка | 43. Весна |
| 21. Сальник | 44. Переключатель |
| 22. Винт | 45. Паспортная табличка |
| 23. Пылезащитный чехол | |



Последние две цифры года нанесения маркировки CE - 18

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

ФХ ГЕКО Китлин, ул. Спейсера 3, 97-500 Радомско

заявляет со всей ответственностью, что:

Автомобильная полировальная машина 230 В 180 мм № 2

Тип: G80292, Модель: S1P-180

соответствует требованиям директив Европейского парламента и Совета:

2006/42/ЕС Европейского парламента и Совета от 17 мая 2006 г. о механизмах, вносящий изменения
Директива 95/16/ЕС, Директива 2011/65/EU Европейского парламента и Совета от 8 июня 2011 г.
об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании
и стандарты EN 60745-1:2009+A11:2010.

EN 60745-2-3:2011 +A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015, ЕК9-ВЕ-88:2014
идентичен образцу, который является предметом сертификата оценки
Тип ЕС № 170900283HZN-V1 от 24.11.2017

Выдано INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road
Лезерхед, Суррей KT22 7SA, Страна: Великобритания
Телефон: +44 (0) 1372 370900, Факс: +44 (0) 1372 370999

Электронная почта: alan.reynard@intertek.com, Веб-сайт: www.intertek.com
Идентификационный номер уполномоченного органа: 0359
и тип ЕС № WXD-18MA15-001СТАНР-А0 от 27.03.2018

опубликовано BUREAU VERITAS, Newtime – бульвар дю Парса, 52 – Иль-де-ла-Жатт
92200 Нейи-сюр-Сен, Франция
Телефон: +33(0)1 55 24 70 00, Факс: -

Электронная почта: info@fr.bureauveritas.com, Сайт: www.bureauveritas.fr
Идентификационный номер уполномоченного органа: 0062

Настоящая Декларация о соответствии ЕС становится недействительной, если изделие изменено или переработано без согласия производителя.

Ответственными за подготовку и хранение технической документации являются следующие лица:

Гжегож Ковальчик, Китлин, улица Спейсера 3, 97-500 Радомско



Китлин, 24/08/2018

Место и дата выдачи

Гжегож Ковальчик, магистр искусств

Фамилия, имя и должность уполномоченного лица



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Поліроль для автомобілів 230 В 180 мм №2

Тип: G80292, Модель: S1P-180

Переклад оригінальної інструкції
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ



Виготовлено для
ФХ ГЕКО
Кетлін, вулиця Спацера, 3
97-500 Радомсько
www.geko.pl

Перед першим використанням уважно прочитайте цей посібник. Користувач несе відповідальність за ознайомлення з усіма інструкціями, необхідними для безпечного використання та експлуатації, а також за розуміння будь-яких ризиків, які можуть виникнути під час використання.



УВАГА!!!

Через постійне вдосконалення продукції, фотографії та малюнки, що містяться в інструкції, наведені лише для ілюстрації та можуть відрізнятися від придбаного продукту.

Ці розбіжності не можуть бути підставою для скарги.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Напруга 230 В ~ 50 Гц

Швидкість обертання 600-3000/хв

Потужність 1200 Вт

Діаметр диска 180 мм

Перед використанням цього інструменту уважно прочитайте та дотримуйтесь цієї інструкції. Це забезпечить вашу безпеку та безпеку інших, а також забезпечить тривалу та безпроблемну роботу. Інструмент легкий та зручний у використанні; він має подвійну ізоляцію відповідно до міжнародного стандарту СЕЕ20. Якщо інструмент обслуговувати відповідно до інструкцій, наведених у цьому посібнику, він залишатиметься працездатним протягом тривалого часу.

НАПРУГА

Перед увімкненням пристрою перевірте, чи відповідає напруга, зазначена на табличці з технічними даними, напрузі мережі. Напруга мережі не повинна перевищувати зазначену напругу більш ніж на 10%.

ЧИСТЕ РОБОЧЕ СЕРЕДОВИЩЕ

Тримайте своє робоче місце в чистоті. Захаращене робоче місце може призвести до нещасних випадків. Уникайте роботи на слизькій підлозі.

НЕБЕЗПЕЧНЕ ДОВКІЛЛЯ

Не використовуйте інструмент у вологих місцях та не піддавайте його впливу вологи. Працуйте в добре провітрюваному приміщенні з достатнім освітленням.

ДІТИ

Тримайте дітей подалі від робочої зони. Зберігайте інструмент у недоступному для дітей місці.

ОДЯГ

Одягайте відповідний одяг. Вільний одяг заборонено. Уникайте носіння краваток або прикрас, оскільки вони можуть заплутатися в рухомих частинах інструменту. Рекомендується носити нековзне взуття, закривати довге волосся та закривати довгі рукави вище ліктя.

ЗАГОТОВКА

Закріпіть заготовку за допомогою затискачів або лещат, що дозволить вам використовувати обидві руки для роботи з інструментом.

ПЕРЕВІРКА ІНСТРУМЕНТІВ

Перед початком роботи ретельно перевірте роботу інструменту, оглянувши всі його компоненти. Перевірте вирівнювання рухомих частин, призначених для полірування.

ПРИМІТКА! Двигун повинен добре вентилюватися під час роботи, тому вентиляційні отвори завжди слід тримати в чистоті.

ЗАСТОСУВАННЯ

Цей полірувальний інструмент без навантаження зі швидкістю обертання 1950 об/хв зазвичай використовується для полірування дерева, металу, каменю та пофарбованих поверхонь. Він також дозволяє шліфувати делікатні матеріали, такі як дерево, штукатурка, пофарбовані поверхні тощо. Цей електроінструмент також можна використовувати для очищення та видалення іржі, а також як полірувальну щітку.

ЗБОРКА ІНСТРУМЕНТІВ

Спочатку вийміть вилку з розетки! Ключ, що постачається в комплекті, використовується для захоплення шпинделя.

ПОРАДИ ЩОДО РОБОТИ

Увага! Завжди одягайте захисні окуляри під час роботи. Для найкращих результатів тримайте інструмент під гострим кутом до робочої поверхні (приблизно 30 градусів). Ручку, що входить до комплекту, можна встановити з будь-якого боку інструменту.

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Від'єднайте шнур живлення від мережі перед роботою з інструментом! Усі вентиляційні отвори в корпусі двигуна повинні бути вільними та відкритими (приблизно після 150 годин роботи). Заради власної безпеки негайно замініть пошкоджений шнур живлення. Якщо під час ремонту замінюється двожильний шнур з подвійною ізоляцією, не використовуйте третій провід для заземлення.

ВУГІЛЬНІ ЩІТКИ ТА ПОЇЗДКИ

Замініть щітки, коли знос зменшить їхню довжину щонайменше до 10 мм. Під час заміни щіток зніміть тримач щіток та очистіть його сухою щіткою. Переконайтеся, що щітки вільно ковзають.

ВСТАНОВЛЕННЯ

Вставте та затягніть щіткотримач, зніміть пружину, потім вставте та затягніть вугільну щітку, а потім встановіть назад та затягніть ізоляційну кришку. Після встановлення нових щіток запустіть інструмент і дайте йому попрацювати на холостому ходу приблизно 15 хвилин. Ніколи не залишайте інструмент увімкненим, не встановивши попередньо ізоляційні кришки. Зношені, вкорочені або деформовані колектори необхідно замінити. Не «згладжуйте» їх поверхні наждачним папером! Замінюйте мастило для редуктора після кожної другої заміни щіток.

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Машина розроблена для максимально тривалого терміну служби з мінімальним обслуговуванням. Однак її безпроблемна робота залежить від належного догляду та регулярного очищення.

ПРИБИРАННЯ

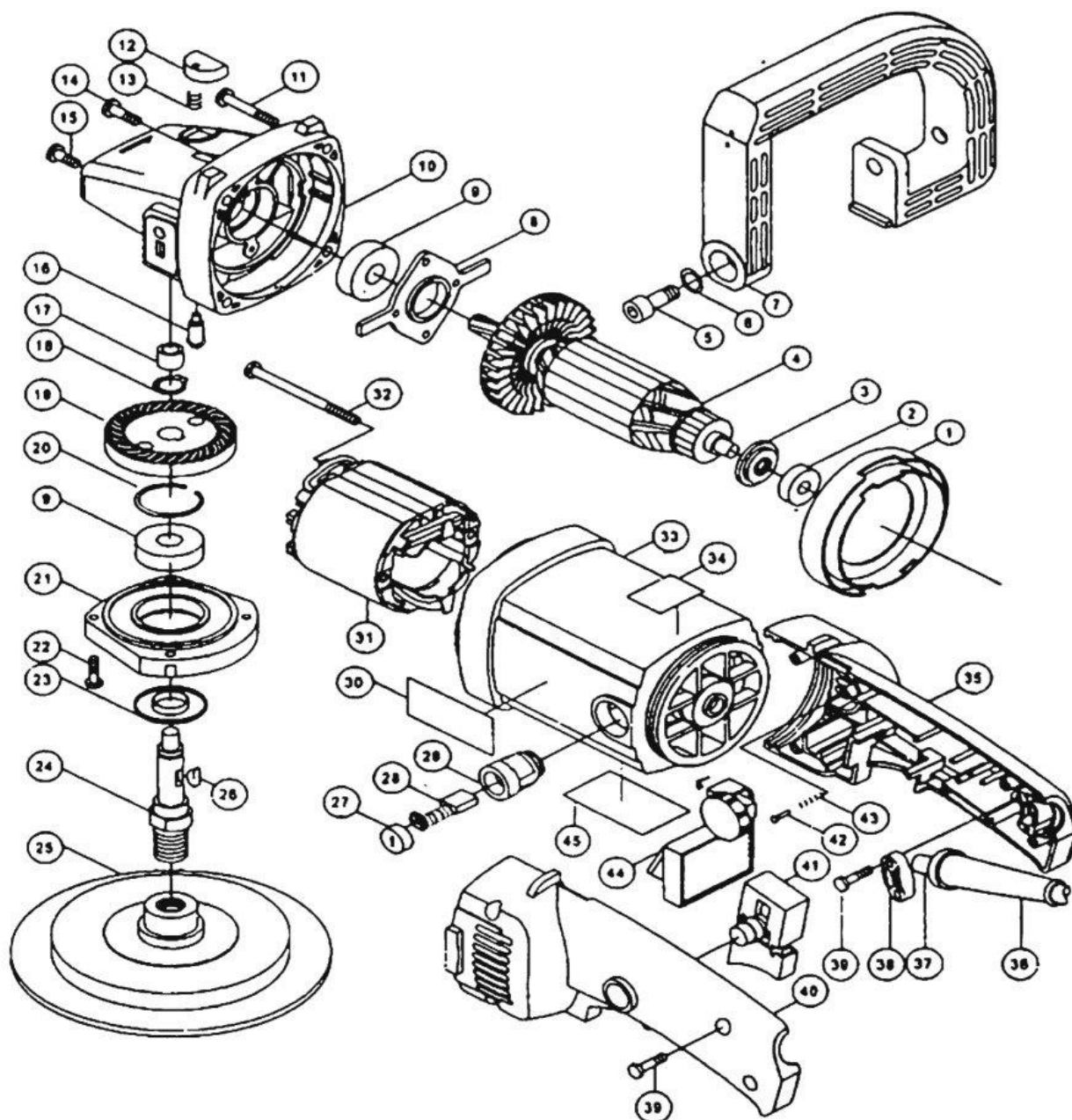
Регулярно очищуйте пристрій м'якою тканиною, бажано після кожного використання. Захищайте вентиляційні отвори від пилу та бруду. Якщо у вас виникли проблеми з видаленням бруду, використовуйте м'яку тканину, змочену водою з милом. Ніколи не використовуйте розчинники, такі як бензин, спирт або аміак, оскільки вони можуть пошкодити пластикові деталі.

ЗМАЩУВАННЯ

Машина не потребує спеціального змащення.

ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ

Щоб запобігти пошкодженням під час транспортування, машина постачається в міцній упаковці. Більшість пакувальних матеріалів можна переробити. Будь ласка, утилізуйте їх у відповідних пунктах збору вторсировини.



- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1. Обертвий елемент | 24. Шпindelь |
| 2. Плацента | 25. Полірувальний круг |
| 3. Кришка підшипника | 26. Ключ |
| 4. Ротор | 27. Ковпачок щітки |
| 5. Гвинт | 28. Вугільна щітка |
| 6. Пральна машина | 29. Тримач для щіток |
| 7. Ручка | 30. Табличка з іменем |
| 8. Кришка підшипника | 31. Статор |
| 9. Підшипник 6201 | 32. Гвинт |
| 10. Коробка передач | 33. Збірка корпусу |
| 11. Гвинт | 34. Етикетка |
| 12. Кришка перемикача | 35. Ручка |
| 13. Весна | 36. Кришка кабелю |
| 14. Гвинт | 37. Кабель |
| 15. Гвинт | 36. Кабельний затискач |
| 16. Вилка | 39. Гвинт |
| 17. Підшипник 0810 | 40. Ручка |
| 18. Розпірка | 41. Перемикач |
| 19. Біжи | 42. Заклепка |
| 20. Розпірка | 43. Весна |
| 21. Сальникова коробка | 44. Перемикач |
| 22. Гвинт | 45. Табличка з іменем |
| 23. Пилозахисна кришка | |



Останні дві цифри року застосування маркування CE - 18

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

FH GEKO Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

заявляє з повною відповідальністю, що:

Поліроль для автомобілів 230 В 180 мм №2

Тип: G80292, Модель: S1P-180

відповідає вимогам директив Європейського Парламенту та Ради:

2006/42/ЄС Європейського Парламенту та Ради від 17 травня 2006 року про машини, що вносить зміни
Директива 95/16/ЄС, Директива 2011/65/ЄС Європейського Парламенту та Ради від 8 червня 2011 року
про обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні
і стандарти EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-3:2011 +A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015, ЕК9-ВЕ-88:2014

ідентичний зразку, що є предметом сертифіката оцінки

Номер типу ЄС 170900283HZH-V1 від 24.11.2017

видано INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road

Летерхед, графство Суррей KT22 7SA, Країна: Велика Британія

Телефон: +44 (0) 1372 370900, Факс: +44 (0) 1372 370999

Електронна пошта: alan.reynard@intertek.com, Вебсайт: www.intertek.com

Ідентифікаційний номер уповноваженого органу: 0359

та номер типу ЄС WXD-18MA15-001СТАНР-А0 від 27.03.2018

опубліковано BUREAU VERITAS, Newtime - 52 Boulevard du Parçà - Ile de la Jatte

92200 Нейї-сюр-Сен, Франція

Телефон: +33(0)1 55 24 70 00, Факс: -

Електронна пошта: info@fr.bureauveritas.com, Вебсайт: www.bureauveritas.fr

Ідентифікаційний номер уповноваженого органу: 0062

Ця Декларація про відповідність вимогам ЄС втрачає чинність, якщо виріб змінено або перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідають такі особи:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko



Кітлін, 24.08.2018

Місце та дата видачі

Гжегож Ковальчик, магістр мистецтв

Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи



INSTRUKCIJOS VADOVAS

Automobilių poliravimo įrankis 230V 180mm nr. 2

Tipas: G80292, Modelis: S1P-180

Originalių instrukcijų vertimas

LT - LIETUVIŠKA VERSIJA



Pagaminta

FH GEKO

Kietlin, Spacerowa gatvė 3

97-500 Radomskas

www.geko.pl

Prieš pirmą kartą naudodami, atidžiai perskaitykite šį vadovą. Naudotojas privalo perskaityti visas saugaus naudojimo ir eksploatavimo instrukcijas bei suprasti bet kokią riziką, kuri gali kilti naudojimo metu.



DĖMESIO!!!

Dėl nuolatinio gaminio tobulinimo, vadove pateiktos nuotraukos ir brėžiniai yra tik iliustraciniai ir gali skirtis nuo įsigyto gaminio.

Šie skirtumai negali būti skundo pagrindas.

TECHNINIAI DUOMENYS

Įtampa 230 V ~ 50 Hz

Sukimosi greitis 600–3000/min

Galia 1200 W

Disko skersmuo 180 mm

Prieš naudodami šį įrankį, atidžiai perskaitykite ir laikykitės šio vadovo. Tai užtikrins jūsų ir kitų saugumą, taip pat leis mėgautis ilgu ir be rūpesčių veikiančiu įrankiu.

Įrankis yra lengvas ir lengvai valdomas; jis yra dvigubai izoliuotas pagal tarptautinį CEE20 standartą. Jei įrankis prižiūrimas pagal šiame vadove pateiktas instrukcijas, jis ilgai veiks.

ĮTAMPA

Prieš įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar įtampa, nurodyta ant duomenų plokštelės, atitinka elektros tinklo įtampą. Elektros tinklo įtampa neturi viršyti nurodytos įtampos daugiau nei 10 %.

ŠVARI DARBO APLINKA

Darbo vieta turi būti švari. Netvarkinga darbo vieta gali sukelti nelaimingus atsitikimus. Venkite dirbti ant slidžių grindų.

PAVOJINGA APLINKA

Nenaudokite įrankio drėgnose vietose ir nelaikykite jo drėgmės veikiamo. Naudokite gerai vėdinamoje ir gerai apšviestoje patalpoje.

VAIKAI

Neleiskite vaikams būti darbo zonoje. Įrankį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

DRABUŽIAI

Dėvėkite tinkamus drabužius. Laisvi drabužiai neleidžiami. Venkite dėvėti kaklaraiščių ar papuošalų, nes jie gali įsipainioti į judančias įrankio dalis. Rekomenduojama avėti neslystančią avalynę, užsidengti ilgus plaukus ir užsirašyti ilgas rankoves virš alkūnių.

RUOŠIAMASIS DETALĖ

Pritvirtinkite ruošinį spaustukais arba spaustuvais, kad įrankį galėtumėte valdyti abiem rankomis.

ĮRANKIŲ PATIKRA

Prieš pradėdami darbą, kruopščiai patikrinkite įrankio veikimą, apžiūrėdami visus jo komponentus. Patikrinkite judančių dalių, skirtų poliravimui, išlygiavimą.

PASTABA! Variklis darbo metu turi būti gerai vėdinamas, todėl ventiliacijos angos visada turi būti švarios.

PARAIŠKA

Šis 1950 aps./min., be apkrovos elektrinis poliravimo įrankis dažniausiai naudojamas medienai, metalui, akmeniui ir dažytiems paviršiams poliruoti. Jis taip pat leidžia šlifuoti subtilias medžiagas, tokias kaip mediena, tinkas, dažyti paviršiai ir kt. Šį elektrinį įrankį taip pat galima naudoti valymui ir rūdžių šalinimui bei kaip poliravimo šepetį.

ĮRANKIŲ SURINKIMAS

Pirmiausia ištraukite kištuką iš elektros lizdo! Pateiktas raktas naudojamas velenui suimti.

DARBO PATARIMAI

Dėmesio! Dirbdami visada dėvėkite apsauginius akinius. Geriausiems rezultatams pasiekti laikykite įrankį smailiu kampu į darbinį paviršių (maždaug 30 laipsnių). Pridedamą rankeną galima montuoti bet kurioje įrankio pusėje.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Prieš pradėdami dirbti su įrankiu, atjunkite maitinimo laidą! Visos variklio korpuso ventiliacijos angos turi būti švarios ir neuždengtos (maždaug po 150 darbo valandų). Dėl savo pačių saugumo nedelsdami pakeiskite pažeistą maitinimo laidą. Jei remonto metu keičiamas dviejų gyslų, dvigubai izoliuotas laidas, trečiojo laido nenaudokite žemimui.

ANGLIES ŠEPETĖLIAI IR VAŽIUOJA

Pakeiskite šepetčius, kai dėl susidėvėjimo jų ilgis sumažėja bent iki 10 mm. Keisdami šepetčius, nuimkite šepetčių laikiklį ir nuvalykite jį sausu šepetčiu. Įsitinkinkite, kad šepetčiai laisvai slysta.

ĮRENGIMAS

Įstatykite ir priveržkite šepetėlių laikiklį, nuimkite spyruoklę, tada įstatykite ir priveržkite anglies šepetėlį, tada uždėkite ir priveržkite izoliacinį dangtelį. Įstatę naujus šepetėlius, paleiskite įrankį ir leiskite jam veikti tuščiąja eiga maždaug 15 minučių. Niekada nepalikite įjungto įrankio, prieš tai nesumontavę izoliacinių dangtelių. Susidėvėjusius, sutrumpintus ar deformuotus komutatorius reikia pakeisti. Nelyginkite jų paviršių švitrinio popieriumi! Keiskite pavarų dėžių tepalą kas antrą šepetėlių keitimą.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Ši mašina sukurta taip, kad tarnautų kuo ilgiau ir reikalautų minimalios priežiūros. Tačiau jos veikimas be problemų priklauso nuo tinkamos priežiūros ir reguliaraus valymo.

VALYMAS

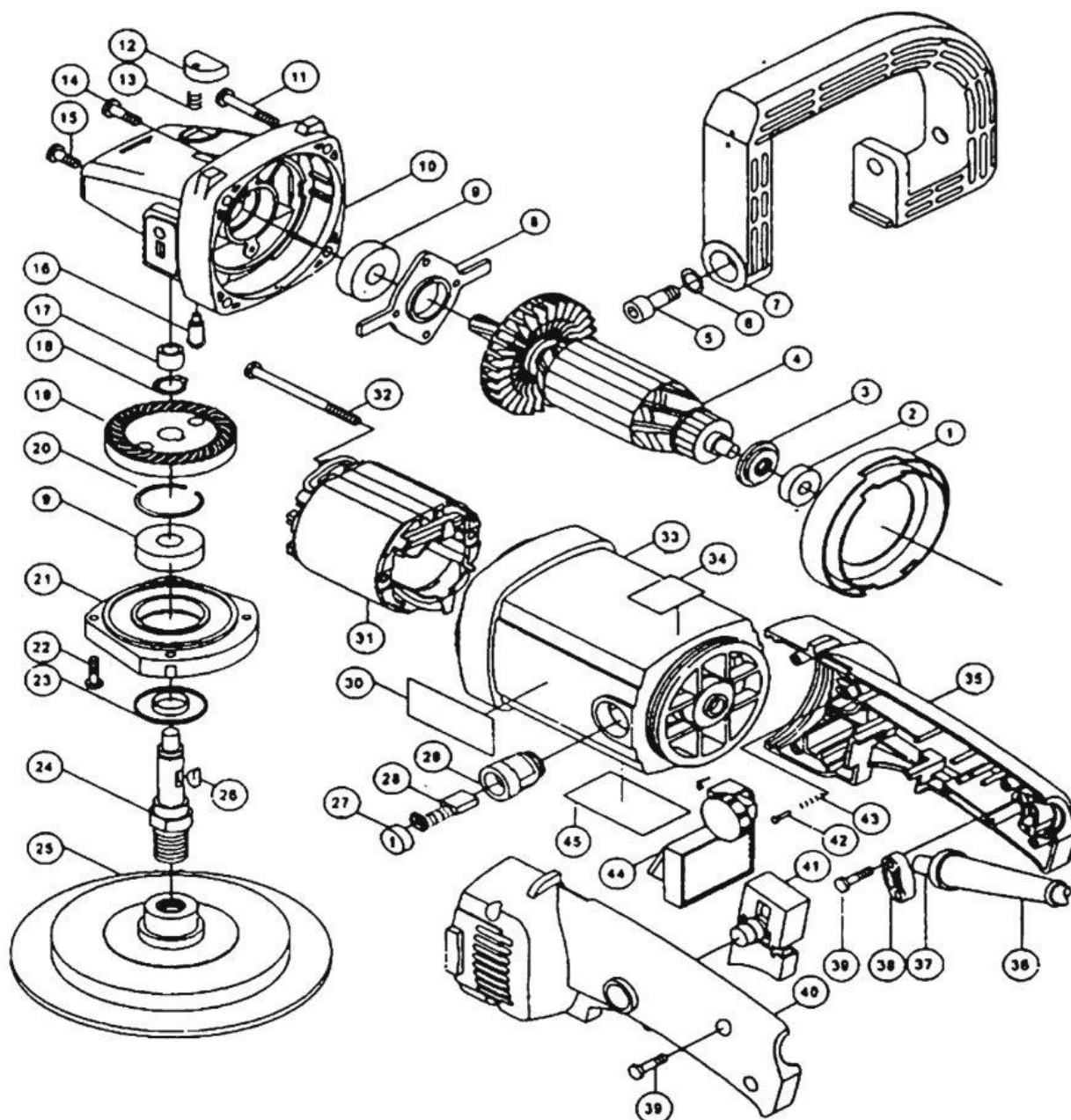
Reguliariai valykite prietaisą minkštu skudurėliu, geriausia po kiekvieno naudojimo. Pasirūpinkite, kad ventiliacijos angos būtų švarios nuo dulkių ir nešvarumų. Jei sunku pašalinti nešvarumus, naudokite minkštą šluostę, sudrėkintą muilu ir vandeniu. Niekada nenaudokite tirpiklių, tokių kaip benzinas, alkoholis ar amoniakas, nes jie gali pažeisti plastines dalis.

TEPIMAS

Mašinai nereikia jokio specialaus tepimo.

APLINKOS APSAUGA

Siekiant išvengti pažeidimų transportavimo metu, prietaisas gabenamas tvirtoje pakuotėje. Dauguma pakavimo medžiagų gali būti perdirbamos. Prašome jas išmesti į atitinkamus perdirbimo surinkimo punktus.



- | | |
|-------------------------------------|-------------------------|
| 1. Besisukantis elementas | 24. Velenas |
| 2. Placenta | 25. Poliravimo ratas |
| 3. Guolio dangtis | 26. Raktas |
| 4. Rotorius | 27. Šepetėlio dangtelis |
| 5. Varžtas | 28. Anglies šepetėlis |
| 6. Skalavimo mašina | 29. Šepetėlių laikiklis |
| 7. Rankena | 30. Vardinė lentelė |
| 8. Guolio dangtis | 31. Statorius |
| 9. Guolis 6201 | 32. Varžtas |
| 10. Pavary dėžė | 33. Korpuso surinkimas |
| 11. Varžtas | 34. Etiketė |
| 12. Jungiklio dangtelis | 35. Rankena |
| 13. Pavasaris | 36. Kabelio dangtelis |
| 14. Varžtas | 37. Kabelis |
| 15. Varžtas | 36. Kabelio spaustukas |
| 16. Kištukas | 39. Varžtas |
| 17. Guolis 0810 | 40. Rankena |
| 18. Tarpiklis | 41. Jungiklis |
| 19. Bėk | 42. Kniedė |
| 20. Tarpiklis | 43. Pavasaris |
| 21. Įdarinė | 44. Jungiklis |
| 22. Varžtas | 45. Vardinė lentelė |
| 23. Apsauginis dangtelis nuo dulkių | |



Paskutiniai du CE ženklų taikymo metų skaitmenys – 18

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

FH GEKO Kietlin, Spacerowa gatvė 3, 97-500 Radomsko

su visa atsakomybe pareiškia, kad:

Automobilių poliravimo įrankis 230V 180mm nr. 2 Tipas: G80292, Modelis: S1P-180

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų reikalavimus:

2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/42/EB dėl mašinų, iš dalies keičianti Direktyva 95/16/EB, Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/65/ES, 2011 m. birželio 8 d.

dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo
ir EN 60745-1:2009+A11:2010 standartai

EN 60745-2-3:2011 +A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015, EK9-BE-88:2014

yra identiškas pavyzdžiui, kuris yra vertinimo sertifikato objektas

EB tipo nr. 170900283HZH-V1, 2017 m. lapkričio 24 d.

išdavė INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road

Leatherhead, Surrey KT22 7SA, Šalis: Jungtinė Karalystė

Telefonas: +44 (0) 1372 370900, faksas: +44 (0) 1372 370999

El. paštas: alan.reynard@intertek.com, Svetainė: www.intertek.com

Notifikuotosios įstaigos identifikacinis numeris: 0359

ir EB tipo Nr. WXD-18MA15-001CTAHP-A0, 2018 m. kovo 27 d.

išleido BUREAU VERITAS, Newtime - 52 Boulevard du Parçà - Ile de la Jatte

92200 Neuilly sur Seine, Prancūzija

Telefonas: +33(0)1 55 24 70 00, faksas: -

El. paštas: info@fr.bureauveritas.com, Svetainė: www.bureauveritas.fr

Notifikuotosios įstaigos identifikacinis numeris: 0062

Ši EB atitikties deklaracija netenka galios, jei gaminys yra pakeičiamas arba perkonstruojamas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakingi šie asmenys:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 2018-08-24

Išdavimo vieta ir data

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Įgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos



LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA

Auto pulētājs 230V 180mm nr. 2

Tips: G80292, Modelis: S1P-180

Originālo instrukciju tulkojums

LV - LATVIEŠU VERSIJA



Ražots priekš

FH GEKO

Kietlin, Spacerowa iela 3

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Pirms pirmās lietošanas reizes, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu. Lietotāja pienākums ir izlasīt visus norādījumus, kas nepieciešami drošai lietošanai un darbībai, kā arī izprast visus riskus, kas var rasties lietošanas laikā.



UZMANĪBU!!!

Sakarā ar nepārtrauktu produktu uzlabošanu, rokasgrāmatā iekļautās fotogrāfijas un zīmējumi ir tikai ilustratīviem nolūkiem un var atšķirties no iegādātā produkta.

Šīs atšķirības nevar būt par pamatu sūdzībai.

TEHNISKIE DATI

Sriegums 230 V ~ 50 Hz

Rotācijas ātrums 600–3000/min

Jauda 1200 W

Diska diametrs 180 mm

Pirms šī instrumenta lietošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet un ievērojiet šo rokasgrāmatu. Tas nodrošinās jūsu un citu personu drošību, kā arī ilgu un bezproblēmu darbību.

Instrumenti ir viegli un viegli lietojami; tam ir dubulta izolācija saskaņā ar starptautisko CEE20 standartu. Ja instruments tiek uzturēts saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem, tas kalpos ilgu laiku.

SPRIEGUMS

Pirms ierīces ieslēgšanas pārbaudiet, vai uz datu plāksnītes norādītais spriegums atbilst tīkla spriegumam. Tīkla spriegums nedrīkst pārsniegt norādīto spriegumu vairāk kā par 10%.

TĪRA DARBA VIDE

Uzturiet savu darba zonu tīru. Nekārtīga darba zona var izraisīt negadījumus. Izvairieties no darba uz slidenām grīdām.

BĪSTAMA VIDE

Nelietojiet instrumentu mitrās vietās un nepakļaujiet to mitruma iedarbībai. Darbiniet to pietiekami vēdināmā telpā ar atbilstošu apgaismojumu.

BĒRNI

Turiet bērnus prom no darba zonas. Sargājiet instrumentu no bērniem.

APĢĒRBS

Valkājiet atbilstošu apģērbu. Nav atļauts valkāt brīvu apģērbu. Izvairieties valkāt kaklasaites vai rotaslietas, jo tās var sapīties instrumenta kustīgajās daļās. Ieteicams valkāt neslīdošus apavus, apsegt garus matus un atlocīt garās piedurknes virs elkoņiem.

DARBVIETA

Nostipriniet sagatavi, izmantojot skavas vai skrūvspīles, kas ļaus jums vadīt instrumentu ar abām rokām.

INSTRUMENTU PĀRBAUDE

Pirms darba uzsākšanas rūpīgi pārbaudiet instrumenta darbību, apskatot visas tā sastāvdaļas. Pārbaudiet pulēšanai paredzēto kustīgo daļu izlīdzinājumu.

PIEZĪME! Darbības laikā dzinējam ir jābūt labi vēdināmam, tāpēc ventilācijas atveres vienmēr ir jāuztur tīras.

PIETEIKUMS

Šis 1950 apgr./min., bezslodzes pulēšanas instruments parasti tiek izmantots koka, metāla, akmens un krāsotu virsmu pulēšanai. Tas ļauj arī slīpēt smalkus materiālus, piemēram, koku, apmetumu, krāsotas virsmas un citus. Šo elektroinstrumentu var izmantot arī tīrīšanai un rūsas noņemšanai, kā arī kā pulēšanas birsti.

INSTRUMENTU MONTĀŽA

Vispirms atvienojiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas! Komplektā iekļautā atslēga tiek izmantota vārpstas satveršanai.

DARBA PADOMI

Uzmanību! Strādājot, vienmēr valkājiet aizsargbrilles. Lai iegūtu labākos rezultātus, turiet instrumentu šaurā leņķī pret darba virsmu (aptuveni 30 grādi). Komplektā iekļauto rokturi var uzstādīt abās instrumenta pusēs.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Pirms darba ar instrumentu atvienojiet strāvas vadu! Visām motora korpusa ventilācijas atverēm jābūt tīrām un neaizsegtām (pēc aptuveni 150 darba stundām). Savas drošības labad nekavējoties nomainiet bojātu strāvas vadu. Ja remonta laikā tiek nomainīts divdzīslu, dubulti izolēts vads, neizmantojiet trešo vadu zemējumam.

OGLES SUKAS UN PIEKĻUVĒJS

Nomainiet sukas, kad nodiluma dēļ to garums samazinās vismaz līdz 10 mm. Nomainot sukas, noņemiet suku turētāju un notīriet to ar sausu suku. Pārliecinieties, vai sukas brīvi slīd.

UZSTĀDĪŠANA

Ievietojiet un pievelciet suku turētāju, noņemiet atsperi, pēc tam ievietojiet un pievelciet ogles suku un nomainiet un pievelciet izolācijas vāku. Pēc jauno suku uzstādīšanas iedarbiniet instrumentu un ļaujiet tam darboties tukšgaitā apmēram 15 minūtes. Nekad neatstājiet instrumentu ieslēgtu, vispirms neuzstādot izolācijas vākus. Nodiluši, saīsināti vai deformēti komutatori ir jānomaina. Neizlīdziniet to virsmas ar smilšpapīru! Nomainiet pārneseņu smērvielu ik pēc otrās suku maiņas.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Iekārta ir izstrādāta tā, lai kalpotu pēc iespējas ilgāk ar minimālu apkopi. Tomēr tās darbība bez problēmām ir atkarīga no pareizas kopšanas un regulāras tīrīšanas.

TĪRĪŠANA

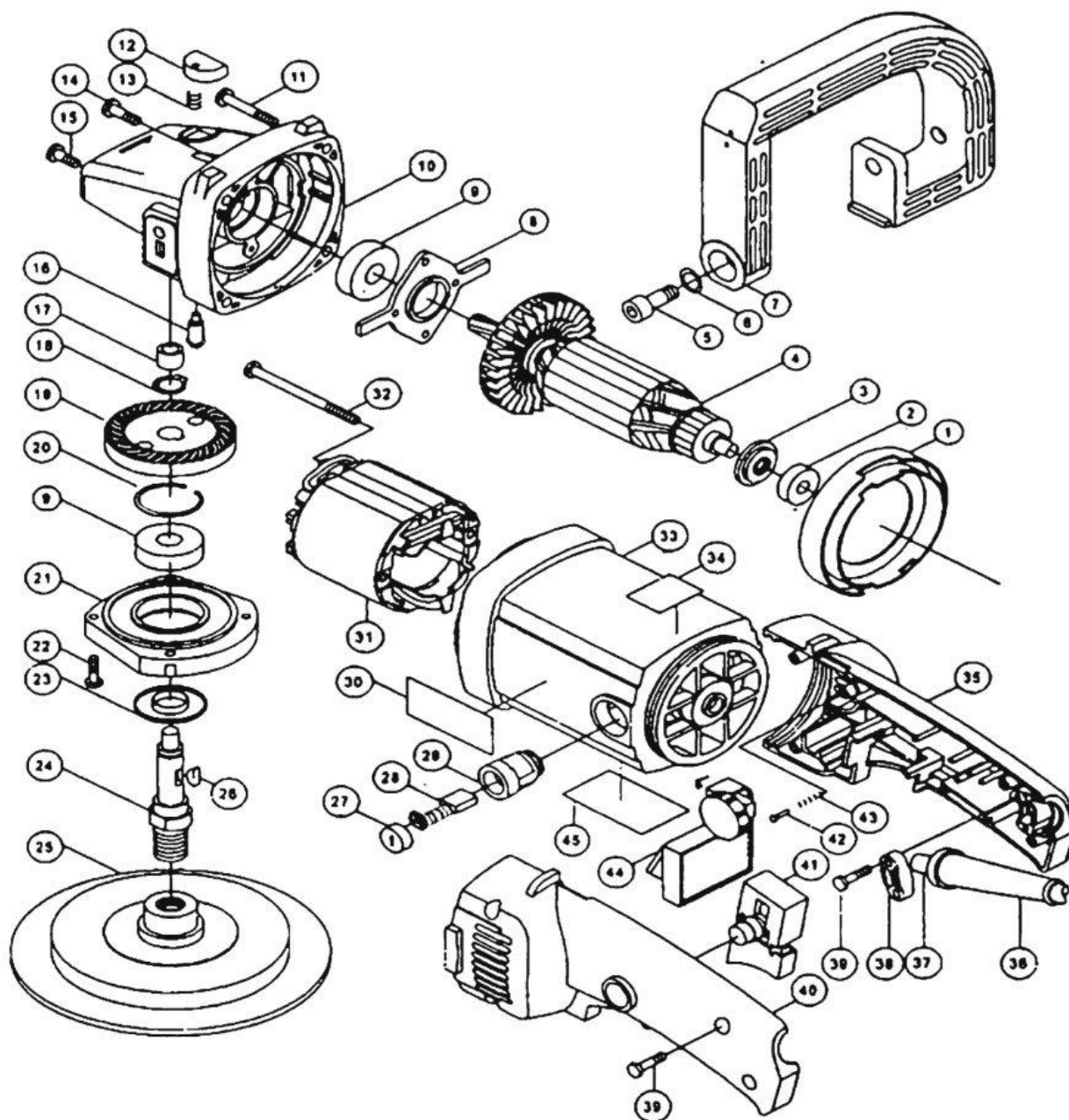
Regulāri tīriet ierīci ar mīkstu drānu, vēlams, pēc katras lietošanas reizes. Turiet gaisa atveres tīras no putekļiem un netīrumiem. Ja rodas grūtības notīrīt netīrumus, izmantojiet mīkstu drānu, kas samitrināta ar ziepēm un ūdeni. Nekad nelietojiet šķīdinātājus, piemēram, benzīnu, spirtu vai amonjaku, jo tie var sabojāt plastmasas detaļas.

EĻĻOŠANA

Mašīnai nav nepieciešama īpaša eļļošana.

VIDES AIZSARDZĪBA

Lai novērstu bojājumus transportēšanas laikā, ierīce tiek piegādāta izturīgā iepakojumā. Lielāko daļu iepakojuma materiālu var pārstrādāt. Lūdzu, utilizējiet tos atbilstošos pārstrādes savākšanas punktos.



- | | |
|----------------------|-----------------------|
| 1. Rotējošs elements | 24. Vārpsta |
| 2. Placenta | 25. Pulēšanas ritenis |
| 3. Gultņa vāks | 26. Atslēga |
| 4. Rotors | 27. Birstes uzgalis |
| 5. Skrūve | 28. Ogles suka |
| 6. Paplāksne | 29. Birstes turētājs |
| 7. Rokturis | 30. Datu plāksnīte |
| 8. Gultņa vāks | 31. Stators |
| 9. Gultnis 6201 | 32. Skrūve |
| 10. Ātrumkārbā | 33. Korpusa montāža |
| 11. Skrūve | 34. Etiķete |
| 12. Slēdža pārsegs | 35. Rokturis |
| 13. Pavasaris | 36. Kabeļa pārsegs |
| 14. Skrūve | 37. Kabelis |
| 15. Skrūve | 36. Kabeļa skava |
| 16. Kontaktdakša | 39. Skrūve |
| 17. Gultnis 0810 | 40. Rokturis |
| 18. Starplikas | 41. Slēdzis |
| 19. Skrien | 42. Kniede |
| 20. Starplikas | 43. Pavasaris |
| 21. Blīvējuma kaste | 44. Slēdzis |
| 22. Skrūve | 45. Datu plāksnīte |
| 23. Putekļu pārsegs | |



CE marķējuma piemērošanas gada pēdējie divi cipari - 18

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

FH GEKO Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

ar pilnu atbildību paziņo, ka:

Auto pulētājs 230V 180mm nr. 2

Tips: G80292, Modelis: S1P-180

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvu prasībām:

Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 17. maija Direktīva 2006/42/EK par mašīnām, ar kuru groza Direktīva 95/16/EK, Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīva 2011/65/ES par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās

un EN 60745-1:2009+A11:2010 standartiem

EN 60745-2-3:2011 +A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015, EK9-BE-88:2014

ir identisks paraugam, uz kuru attiecas novērtēšanas sertifikāts

EK tipa nr. 170900283HZH-V1, datēts ar 24.11.2017.

izdevusi INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road

Lederheda, Sērija KT22 7SA, Valsts: Apvienotā Karaliste

Tālrunis: +44 (0) 1372 370900, fakss: +44 (0) 1372 370999

E-pasts: alan.reynard@intertek.com, tīmekļa vietne: www.intertek.com

Pilnvarotās iestādes identifikācijas numurs: 0359

un EK tipa nr. WXD-18MA15-001CTAHP-A0, datēts ar 27.03.2018.

izdevēja BUREAU VERITAS, Newtime - 52 Boulevard du Parçā - Ile de la Jatte

92200 Neuilly sur Seine, Francija

Tālrunis: +33(0)1 55 24 70 00, Fakss: -

E-pasts: info@fr.bureauveritas.com, tīmekļa vietne: www.bureauveritas.fr

Pilnvarotās iestādes identifikācijas numurs: 0062

Šī EK atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārbūvēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu ir atbildīgas šādas personas:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko



Kītlina, 2018. gada 24. augusts

Izdošanas vieta un datums

Gžegožs Kovaļčiks, M.A.

Pilnvarotās personas uzvārds, vārds un amats



NÁVOD K POUŽITÍ

Leštička na auta 230V 180mm č. 2

Typ: G80292, Model: S1P-180

Překlad originálního návodu
CZ - ČESKÁ VERZE



Vyrobeno pro
FH GEKO
Kietlin, Spacerowa ulice 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Před prvním použitím si pečlivě přečtěte tento návod. Je odpovědností uživatele přečíst si všechny pokyny nezbytné pro bezpečné používání a provoz a porozumět všem rizikům, která mohou během používání nastat.



POZOR!!!

Vzhledem k neustálému vylepšování produktů slouží fotografie a výkresy v manuálu pouze pro ilustrační účely a mohou se lišit od zakoupeného produktu.

Tyto rozdíly nemohou být důvodem pro reklamaci.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí 230 V ~ 50 Hz

Rychlost otáčení 600-3000/min

Výkon 1200 W

Průměr disku 180 mm

Před použitím tohoto nářadí si prosím pečlivě přečtěte a dodržujte tento návod k obsluze. Tím zajistíte svou bezpečnost a bezpečnost ostatních a také dlouhodobý a bezproblémový provoz.

Nářadí je lehké a snadno se s ním manipuluje; je dvojité izolované v souladu s mezinárodní normou CEE20. Pokud je nářadí udržováno podle pokynů v tomto návodu, vydrží dlouho funkční.

NAPĚTÍ

Před zapnutím zařízení zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku odpovídá síťovému napětí. Síťové napětí by nemělo překročit specifikované napětí o více než 10 %.

ČISTÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDÍ

Udržujte své pracovní místo čisté. Nepořádek na pracovišti může způsobit nehody. Vyhněte se práci na kluzkých podlahách.

NEBEZPEČNÉ PROSTŘEDÍ

Nepoužívejte nářadí ve vlhkých prostorách ani jej nevystavujte vlhkosti. Pracujte v dostatečně větraném prostoru s dostatečným osvětlením.

DĚTI

Udržujte děti mimo pracovní prostor. Uchovávejte nářadí mimo dosah dětí.

OBLEČENÍ

Noste vhodné oblečení. Volné oblečení není povoleno. Nenoste kravaty ani šperky, protože by se mohly zamotat do pohyblivých částí nářadí. Doporučuje se nosit protiskluzovou obuv, zakrýt si dlouhé vlasy a vyhrnout si dlouhé rukávy nad loket.

OBROBEK

Obrobek upevněte pomocí svěrek nebo svěráku, což vám umožní obsluhovat nástroj oběma rukama.

KONTROLA NÁSTROJE

Před zahájením práce důkladně vyzkoušejte funkci nástroje a zkontrolujte všechny jeho součásti. Zkontrolujte vyrovnaní pohyblivých částí určených k leštění.

POZNÁMKA! Motor musí být během provozu dobře větrán, a proto musí být větrací otvory vždy čisté.

APLIKACE

Tento leštící nástroj s výkonem 1950 ot./min. a volnoběžným chodem se běžně používá k leštění dřeva, kovu, kamene a lakovaných povrchů. Umožňuje také broušení jemných materiálů, jako je dřevo, sádra, lakované povrchy a další. Tento elektrický nástroj lze také použít k čištění a odstraňování rzi a jako leštící kartáč.

MONTÁŽ NÁSTROJE

Nejprve vytáhněte zástrčku ze zásuvky! Dodaný klíč slouží k uchopení vřetena.

PRACOVNÍ TIPY

Pozor! Při práci vždy používejte ochranné brýle. Pro dosažení nejlepších výsledků držte nářadí v ostrém úhlu k pracovní ploše (přibližně 30 stupňů). Dodanou rukojeť lze namontovat na obě strany nářadí.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před prací na nářadí odpojte napájecí kabel! Všechny větrací otvory v krytu motoru by měly být udržovány volné a neblokované (po přibližně 150 hodinách provozu). Pro vaši vlastní bezpečnost ihned vyměňte poškozený napájecí kabel. Pokud je během opravy vyměněn dvoužilový kabel s dvojitou izolací, nepoužívejte třetí vodič k uzemnění.

UHLÍKOVÉ KARTÁČE A DOJÍŽDĚCÍ

Vyměňte kartáče, když opotřebení zkrátí jejich délku alespoň na 10 mm. Při výměně kartáčů vyjměte držák kartáčů a očistěte jej suchým kartáčem. Ujistěte se, že se kartáče volně posouvají.

INSTALACE

Vložte a utáhněte držák kartáčů, vyjměte pružinu, poté vložte a utáhněte uhlíkový kartáč a nasadte zpět a utáhněte izolační kryt. Po instalaci nových kartáčů spusťte nářadí a nechte jej běžet na volnoběh přibližně 15 minut. Nikdy nenechávejte nářadí zapnuté bez předchozí instalace izolačních krytů. Opatřované, zkrácené nebo deformované komutátory je nutné vyměnit. Jejich povrch „nevyhlazujte“ brusným papírem! Mazivo převodovky vyměňujte při každé druhé výměně kartáčů.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Stroj je navržen tak, aby vydržel co nejdéle s minimální údržbou. Jeho bezproblémový provoz však závisí na správné péči a pravidelném čištění.

ČIŠTĚNÍ

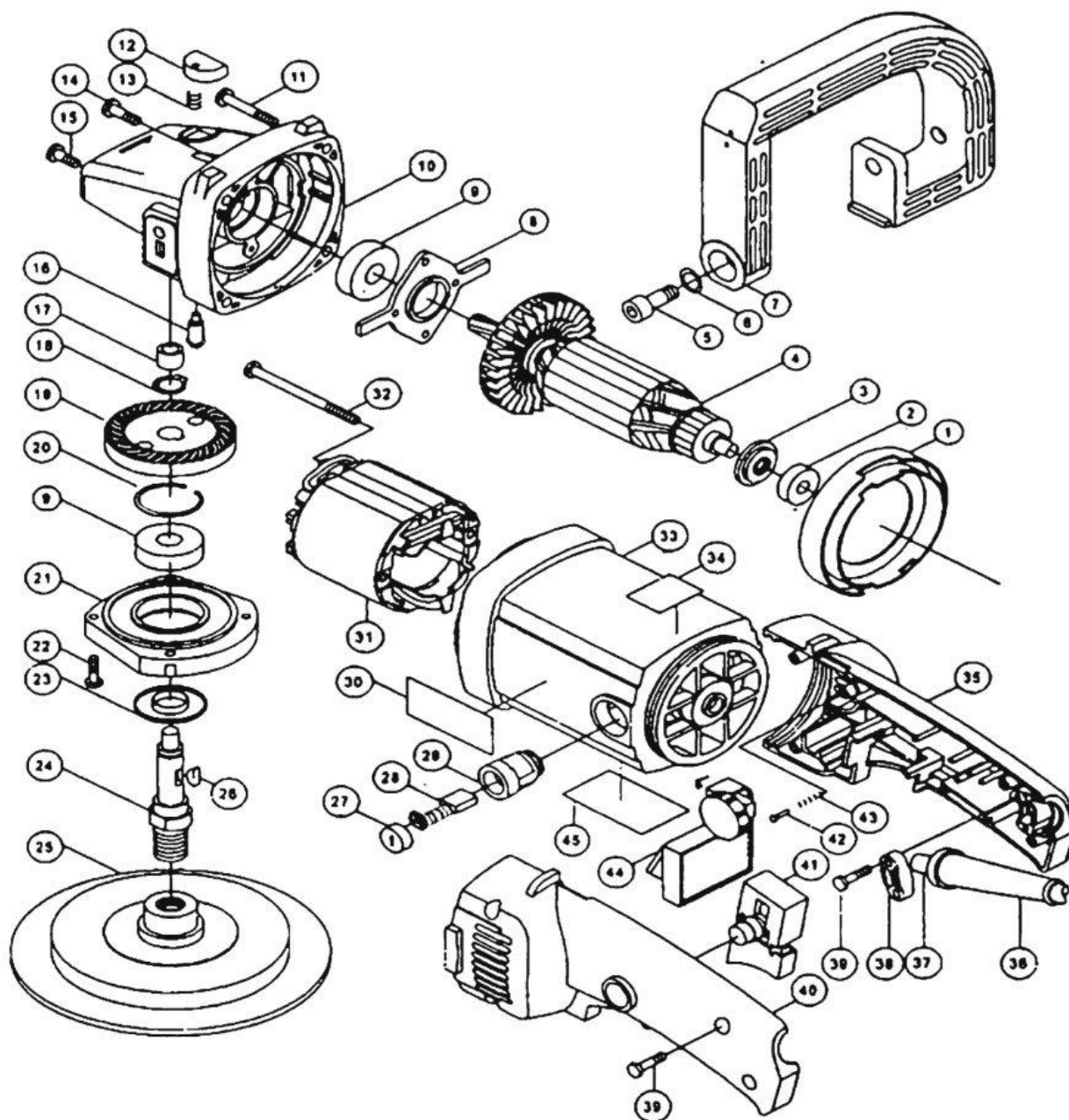
Přístroj pravidelně čistěte měkkým hadříkem, nejlépe po každém použití. Udržujte větrací otvory bez prachu a nečistot. Pokud máte potíže s odstraňováním nečistot, použijte měkký hadřík navlhčený mýdlem a vodou. Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, jako je benzín, líh nebo čpavek, protože by mohla poškodit plastové části.

MAZÁNÍ

Stroj nevyžaduje žádné speciální mazání.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Aby se zabránilo poškození během přepravy, je stroj dodáván v pevném obalu. Většina obalových materiálů je recyklovatelná. Zlikvidujte je prosím na příslušných sběrných místech pro recyklaci.



- | | |
|------------------------|--------------------------------|
| 1. Rotující prvek | 24. Vřeteno |
| 2. Placenta | 25. Lešticí kotouč |
| 3. Kryt ložiska | 26. Klíč |
| 4. Rotor | 27. Krytka kartáče |
| 5. Šroub | 28. Uhlíkový kartáč |
| 6. Podložka | 29. Držák kartáče |
| 7. Rukojeť | 30. Štítek s typovým označením |
| 8. Kryt ložiska | 31. Stator |
| 9. Ložisko 6201 | 32. Šroub |
| 10. Převodovka | 33. Montáž pouzdra |
| 11. Šroub | 34. Štítek |
| 12. Kryt spínače | 35. Rukojeť |
| 13. Jaro | 36. Kryt kabelu |
| 14. Šroub | 37. Kabel |
| 15. Šroub | 36. Kabelová svorka |
| 16. Zástrčka | 39. Šroub |
| 17. Ložisko 0810 | 40. Rukojeť |
| 18. Distanční podložka | 41. Přepínač |
| 19. Běh | 42. Nýt |
| 20. Distanční vložka | 43. Jaro |
| 21. Ucpávka | 44. Přepínač |
| 22. Šroub | 45. Štítek s typovým označením |
| 23. Kryt proti prachu | |



Poslední dvě číslice roku použití označení CE - 18

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

RD GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou odpovědností prohlašuje, že:

Leštička na auta 230V 180mm č. 2

Typ: G80292, Model: S1P-180

splňuje požadavky směrnic Evropského parlamentu a Rady:

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních, kterou se mění
Směrnice 95/16/ES, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU ze dne 8. června 2011
o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních
a normy EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-3:2011 +A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015, EK9-BE-88:2014

je identický se vzorkem, který je předmětem osvědčení o posouzení

Typové číslo ES 170900283HZH-V1 ze dne 24. 11. 2017

vydáno společností INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road

Leatherhead, Surrey KT22 7SA, Země: Spojené království

Telefon: +44 (0) 1372 370900, Fax: +44 (0) 1372 370999

E-mail: alan.reynard@intertek.com, Webové stránky: www.intertek.com

Identifikační číslo oznámeného subjektu: 0359

a typové číslo ES WXD-18MA15-001CTAHP-A0 ze dne 27. 3. 2018

vydalo BUREAU VERITAS, Newtime - 52 Boulevard du Parça - Ile de la Jatte

92200 Neuilly sur Seine, Francie

Telefon: +33(0)1 55 24 70 00, Fax: -

E-mail: info@fr.bureauveritas.com, Webové stránky: www.bureauveritas.fr

Identifikační číslo oznámeného subjektu: 0062

Toto prohlášení o shodě ES pozbývá platnosti, pokud je výrobek změněn nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchovávání technické dokumentace jsou zodpovědné následující osoby:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 24. 8. 2018

Místo a datum vydání

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby



NÁVOD NA POUŽITIE

Leštička na auto 230V 180mm č. 2

Typ: G80292, Model: S1P-180

Preklad originálnych pokynov
SK - SLOVENSKÁ VERZIA



Vyrobené pre
FH GEKO
Kietlin, Spacerowa ulica 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte tento návod. Používateľ je zodpovedný za prečítanie všetkých pokynov potrebných pre bezpečné používanie a prevádzku a za pochopenie všetkých rizík, ktoré môžu počas používania vzniknúť.



POZOR!!!

Z dôvodu neustáleho vylepšovania produktov slúžia fotografie a výkresy v návode len na ilustračné účely a môžu sa líšiť od zakúpeného produktu.

Tieto rozdiely nemôžu byť dôvodom na reklamáciu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie 230 V ~ 50 Hz

Rýchlosť otáčania 600-3000/min

Výkon 1200 W

Priemer disku 180 mm

Pred použitím tohto náradia si pozorne prečítajte a dodržiavajte tento návod. Zabezpečíte tým svoju bezpečnosť a bezpečnosť ostatných, ako aj dlhú a bezproblémovú prevádzku.

Náradie je ľahké a ľahko sa s ním manipuluje; je dvojito izolované v súlade s medzinárodnou normou CEE20. Ak sa náradie udržiava podľa pokynov v tomto návode, zostane dlho funkčné.

NAPÄTIE

Pred zapnutím zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na výkonovom štítku zodpovedá napätiu v sieti. Napätie v sieti by nemalo prekročiť uvedené napätie o viac ako 10 %.

ČISTÉ PRACOVNÉ PROSTREDIE

Udržujte si pracovný priestor čistý. Neporiadok na pracovisku môže spôsobiť nehody. Vyhýbajte sa práci na klzkých podlahách.

NEBEZPEČNÉ PROSTREDIE

Nepoužívajte náradie vo vlhkých priestoroch ani ho nevystavujte vlhkosti. Pracujte v dostatočne vetranom priestore s dostatočným osvetlením.

DETI

Udržujte deti mimo pracovného priestoru. Uchovávajte náradie mimo dosahu detí.

OBLEČENIE

Noste vhodné oblečenie. Voľné oblečenie nie je povolené. Vyhnite sa noseniu kravat alebo šperkov, pretože by sa mohli zamotať do pohyblivých častí náradia. Odporúča sa nosiť protišmykovú obuv, zakryť si dlhé vlasy a vyhrnúť si dlhé rukávy nad lakeť.

OBROBOK

Obrobok zaistite pomocou svoriek alebo zveráka, čo vám umožní obsluhovať nástroj oboma rukami.

KONTROLA NÁSTROJA

Pred začatím práce dôkladne otestujte funkciu nástroja a skontrolujte všetky jeho komponenty. Skontrolujte zarovnanie pohyblivých častí určených na leštenie.

POZNÁMKA! Motor musí byť počas prevádzky dobre vetraný, a preto musia byť vetracie otvory vždy čisté.

APLIKÁCIA

Tento leštiaci nástroj s výkonom 1950 ot./min. a bez zaťaženia sa bežne používa na leštenie dreva, kovu, kameňa a lakovaných povrchov. Umožňuje tiež brúsenie jemných materiálov, ako je drevo, omietka, lakované povrchy a ďalšie. Tento elektrický nástroj sa dá použiť aj na čistenie a odstraňovanie hrdze a ako leštiaca kefa.

MONTÁŽ NÁSTROJA

Najprv vytiahnite zástrčku zo zásuvky! Dodaný kľúč slúži na uchopenie vretena.

PRACOVNÉ TIPY

Pozor! Pri práci vždy noste ochranné okuliare. Pre dosiahnutie najlepších výsledkov držte náradie v ostrom uhle k pracovnej ploche (približne 30 stupňov). Dodanú rukoväť je možné namontovať na obe strany náradia.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred prácou na náradí odpojte napájací kábel! Všetky vetracie otvory v kryte motora by mali byť voľné a neblokované (po približne 150 hodinách prevádzky). Pre vašu vlastnú bezpečnosť ihneď vymeňte poškodený napájací kábel. Ak sa počas opravy vymení dvojžilový kábel s dvojitou izoláciou, nepoužívajte tretí vodič na uzemnenie.

UHLÍKOVÉ KEFY A DOMÁCE DOCHÁDZANIE

Vymeňte kefy, keď opotrebovanie skráti ich dĺžku na aspoň 10 mm. Pri výmene kief vyberte držiak kief a vyčistite ho suchou kefou. Uistite sa, že sa kefy voľne kľžu.

INŠTALÁCIA

Vložte a utiahnite držiak kefiel, vyberte pružinu, potom vložte a utiahnite uhlíkovú kefu a nasadte späť a utiahnite izolačný kryt. Po nainštalovaní nových kefiel spustíte náradie a nechajte ho bežať na voľnobeh približne 15 minút. Nikdy nenechávajte náradie zapnuté bez toho, aby ste najprv nainštalovali izolačné kryty. Opotrebované, skrátené alebo deformované komutátory sa musia vymeniť. Ich povrchy „nevyhladzujte“ brúsnym papierom! Mazivo prevodovky vymieňajte pri každej druhej výmene kefiel.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Stroj je navrhnutý tak, aby vydržal čo najdlhšie s minimálnou údržbou. Jeho bezproblémová prevádzka však závisí od správnej starostlivosti a pravidelného čistenia.

ČISTENIE

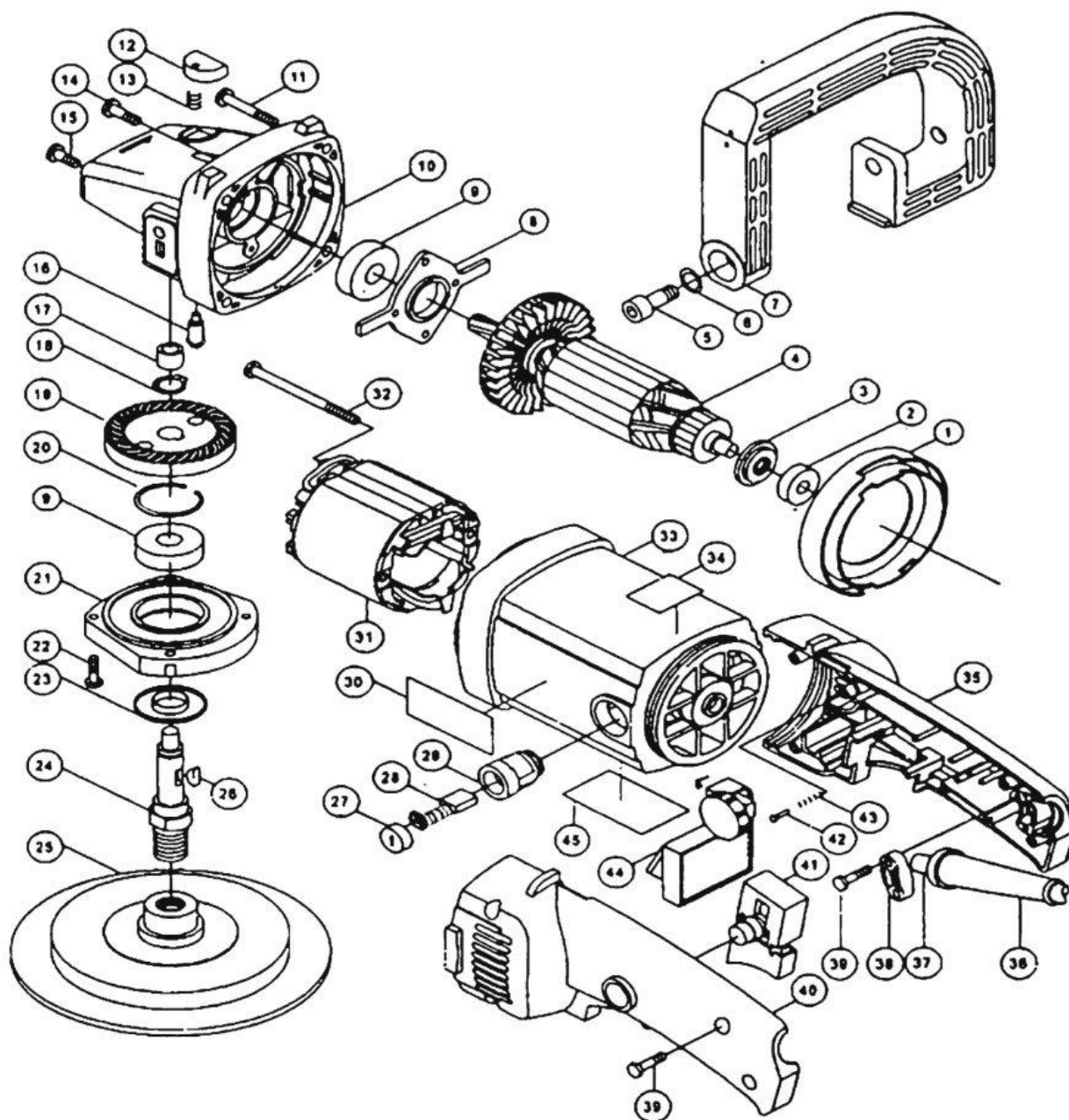
Zariadenie pravidelne čistite mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití. Vetracie otvory udržiavajte bez prachu a nečistôt. Ak máte problém s odstraňovaním nečistôt, použite mäkkú handričku navlhčenú mydlom a vodou. Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá, ako je benzín, alkohol alebo amoniak, pretože môžu poškodiť plastové časti.

MAZANIE

Stroj nevyžaduje žiadne špeciálne mazanie.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Aby sa predišlo poškodeniu počas prepravy, stroj sa dodáva v pevnom obale. Väčšinu obalových materiálov je možné recyklovať. Zlikvidujte ich, prosím, na príslušných zberných miestach pre recykláciu.



- | | |
|-----------------------|--------------------------------|
| 1. Rotačný prvok | 24. Vretno |
| 2. Placenta | 25. Leštiaci kotúč |
| 3. Kryt ložiska | 26. Kľúč |
| 4. Rotor | 27. Kryt štetca |
| 5. Skrutka | 28. Uhlíková kefka |
| 6. Podložka | 29. Držiak kefy |
| 7. Rukoväť | 30. Typový štítok |
| 8. Kryt ložiska | 31. Stator |
| 9. Ložisko 6201 | 32. Skrutka |
| 10. Prevodovka | 33. Montáž krytu |
| 11. Skrutka | 34. Štítok |
| 12. Kryt spínača | 35. Rukoväť |
| 13. Jar | 36. Kryt kábla |
| 14. Skrutka | 37. Kábel |
| 15. Skrutka | 36. Káblková svorka |
| 16. Zástrčka | 39. Skrutka |
| 17. Ložisko 0810 | 40. Rukoväť |
| 18. Dištančná vložka | 41. Prepínač |
| 19. Beh | 42. Nit |
| 20. Dištančná vložka | 43. Jar |
| 21. Upchávka | 44. Prepínač |
| 22. Skrutka | 45. Štítok s typovým označením |
| 23. Kryt proti prachu | |



Posledné dve číslice roku použitia označenia CE - 18

VYHLÁSENIE O ZHODE ES

RD GEKO Kietlin, Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou zodpovednosťou vyhlasuje, že:

Leštička na auto 230V 180mm č. 2

Typ: G80292, Model: S1P-180

spĺňa požiadavky smerníc Európskeho parlamentu a Rady:

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach, ktorou sa mení a dopĺňa

Smernica 95/16/ES, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach a normy EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-3:2011 +A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015, EK9-BE-88:2014

je identický so vzorkou, ktorá je predmetom certifikátu o posúdení

Typové číslo ES 170900283HZH-V1 z 24. 11. 2017

vydané spoločnosťou INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road

Leatherhead, Surrey KT22 7SA, Krajina: Spojené kráľovstvo

Telefón: +44 (0) 1372 370900, Fax: +44 (0) 1372 370999

E-mail: alan.reynard@intertek.com, Webová stránka: www.intertek.com

Identifikačné číslo notifikovanej osoby: 0359

a číslo typu ES WXD-18MA15-001CTAHP-A0 z 27.03.2018

vydavateľstvo BUREAU VERITAS, Newtime - 52 Boulevard du Parç - Ile de la Jatte

92200 Neuilly sur Seine, Francúzsko

Telefón: +33(0)1 55 24 70 00, Fax: -

E-mail: info@fr.bureauveritas.com, webová stránka: www.bureauveritas.fr

Identifikačné číslo notifikovanej osoby: 0062

Toto vyhlásenie o zhode ES stráca platnosť, ak je výrobok zmenený alebo prestavaný bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie sú zodpovedné tieto osoby:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 24. 8. 2018

Miesto a dátum vydania

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Priezvisko, meno a funkcia oprávnenej osoby



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Autófényező 230V 180mm 2. sz.

Típus: G80292, Modell: S1P-180

Az eredeti utasítások fordítása
HU - MAGYAR VÁLTOZAT



Gyártva:

FH GEKO

Kietlin, Spacerowa utca 3.

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Első használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet. A felhasználó felelőssége, hogy elolvassa a biztonságos használatához és üzemeltetéséhez szükséges összes utasítást, és megértse a használat során felmerülő kockázatokat.



FIGYELEM!!!

A folyamatos termékfejlesztés miatt a kézikönyvben található fotók és rajzok csak illusztrációk, és eltérhetnek a megvásárolt terméktől.

Ezek az eltérések nem képezhetik panasz alapját.

MŰSZAKI ADATOK

Feszültség 230V~50Hz

Forgási sebesség 600-3000/perc

Teljesítmény 1200 W

Tárcsa átmérője 180 mm

A szerszám használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el és kövesse a használati útmutatót. Ez biztosítja az Ön és mások biztonságát, valamint a hosszú, problémamentes használat örömét.

A szerszám könnyű és könnyen kezelhető; a nemzetközi CEE20 szabványnak megfelelően dupla szigeteléssel rendelkezik. Ha a szerszámot a jelen kézikönyvben található utasításoknak megfelelően karbantartják, hosszú ideig működőképes marad.

FESZÜLTÉG

A készülék bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a típustáblán feltüntetett feszültség megegyezik-e a hálózati feszültséggel. A hálózati feszültség nem haladhatja meg a megadott feszültséget 10%-nál nagyobb mértékben.

TISZTA MUNKAKÖRNYEZET

Tartsa tisztán a munkaterületét. A rendetlen munkaterület baleseteket okozhat. Kerülje a csúszós padlón való munkavégzést.

VESZÉLYES KÖRNYEZET

Ne használja a szerszámot nedves helyen, és ne tegye ki nedvességnek. Csak megfelelően szellőző és megfelelő megvilágítású helyen használja.

GYEREKEK

Tartsa távol a gyerekeket a munkaterülettől. Tartsa a szerszámot gyermekek elől elzárva.

RUHÁZAT

Viseljen megfelelő ruházatot. Laza ruházat viselése tilos. Kerülje a nyakkendő vagy ékszer viselését, mivel ezek beakadhatnak a szerszám mozgó alkatrészeibe. Csúszásgátló lábbeli viselése, hosszú haj eltakarása és a hosszú ujjú ruhadarabok könyök fölé való felhajtása javasolt.

MUNKADARBAT

Rögzítse a munkadarabot szorítókkal vagy satuval, így mindkét kezével működtetheti a szerszámot.

SZERSZÁMELLENŐRZÉS

A munka megkezdése előtt alaposan tesztelje a szerszám működését, és vizsgálja meg az összes alkatrészét. Ellenőrizze a polírozáshoz használt mozgó alkatrészek beállítását.

MEGJEGYZÉS! A motort működés közben jól szellőzni kell, ezért a szellőzőnyílásokat mindig tisztán kell tartani.

ALKALMAZÁS

Ez az 1950 fordulat/perc fordulatszámú, terhelés nélküli elektromos polírozó szerszám általában fa, fém, kő és festett felületek polírozására szolgál. Lehetővé teszi kényes anyagok, például fa, vakolat, festett felületek és egyebek csiszolását is. Ez az elektromos szerszám tisztításra és rozsdá eltávolítására, valamint polírozó keféként is használható.

SZERSZÁMÖSSZEÁLLÍTÁS

Először húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból! A mellékelt kulcs a tengely megfogásához használható.

MUNKATANÁCSOK

Figyelem! Munka közben mindig viseljen védőszemüveget. A legjobb eredmény elérése érdekében tartsa a szerszámot hegyes szögben a munkafelülethez képest (kb. 30 fok). A mellékelt fogantyú a szerszám mindkét oldalára felszerelhető.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A szerszámon végzett munka megkezdése előtt húzza ki a tápkábelt! A motorház összes szellőzőnyílását tisztán és akadálytalanul kell tartani (kb. 150 üzemóra után). Saját biztonsága érdekében a sérült tápkábelt azonnal cserélje ki. Ha javítás során egy kéteres, dupla szigetelésű kábelt cserél, ne használja a harmadik vezetőket földelésre.

SZÉNKEFÉK ÉS INGÁZÓ

Cserélje ki a keféket, ha a kopás miatt legalább 10 mm-re csökken a hosszuk. Kefék cseréjekor vegye le a kefetartót, és tisztítsa meg egy száraz kefével. Győződjön meg arról, hogy a kefék szabadon csúsznak.

TELEPÍTÉS

Helyezze be és húzza meg a szénkefetartót, vegye ki a rugót, majd helyezze be és húzza meg a szénkefét, és helyezze vissza és húzza meg a szigetelőburkolatot. Az új kefék beszerelése után indítsa el a szerszámot, és hagyja körülbelül 15 percig alaphízáton járni. Soha ne hagyja bekapcsolva a szerszámot a szigetelőburkolatok előzetes felhelyezése nélkül. A kopott, megrövidült vagy deformálódott kommutátorokat ki kell cserélni. Ne "simítsa" a felületüket csiszolópapírral! A hajtóműzsírt minden második kefecseré után cserélje ki.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A gépet úgy tervezték, hogy minimális karbantartás mellett a lehető leghosszabb ideig működjön. A problémamentes működés azonban a megfelelő ápolástól és a rendszeres tisztítástól függ.

TISZTÍTÁS

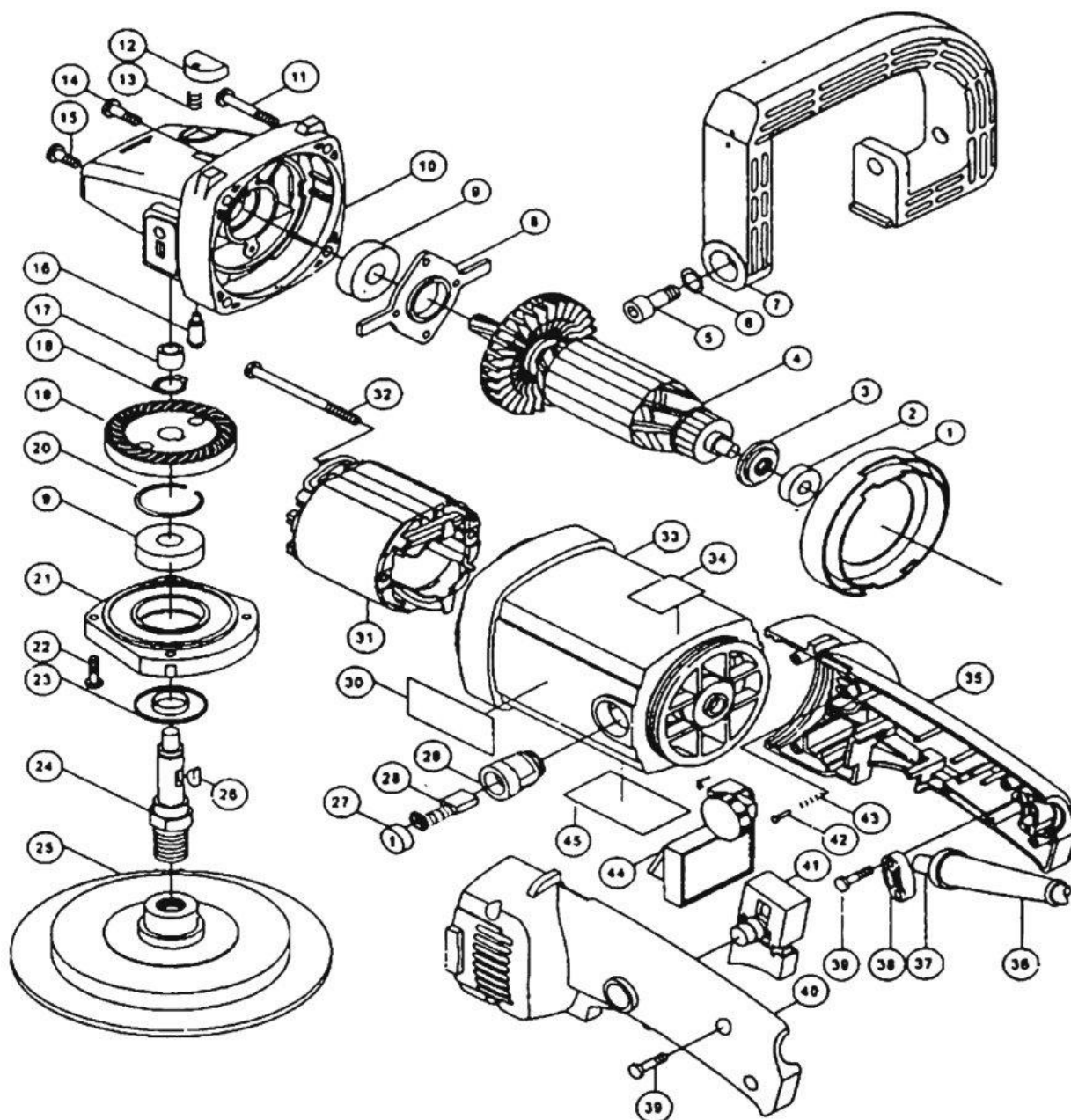
Rendszeresen tisztítsa a készüléket puha ruhával, lehetőleg minden használat után. Tartsa a szellőzőnyílásokat por- és szennyeződésmentesen. Ha nehezen távolítja el a szennyeződések, használjon szappanos vízzel megnedvesített puha ruhát. Soha ne használjon oldószereket, például benzint, alkoholt vagy ammóniát, mivel ezek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

KENÉS

A gép nem igényel semmilyen különleges kenést.

KÖRNYEZETVÉDELEM

A szállítás közbeni sérülések elkerülése érdekében a gépet erős csomagolásban szállítjuk. A csomagolóanyagok nagy része újrahasznosítható. Kérjük, a megfelelő újrahasznosítási gyűjtőhelyeken adja le azokat.



- | | |
|--------------------|--------------------|
| 1. Forgóelem | 24. Orsó |
| 2. Méhlepény | 25. Polírozókorong |
| 3. Csapágyfedél | 26. Kulcs |
| 4. Rotor | 27. Kefe sapka |
| 5. Csavar | 28. Szénkefe |
| 6. Alátét | 29. Kefetartó |
| 7. Fogantyú | 30. Névtábla |
| 8. Csapágyfedél | 31. Állórész |
| 9. 6201-es csapágy | 32. Csavar |
| 10. Sebességváltó | 33. Házszerelés |
| 11. Csavar | 34. Címke |
| 12. Kapcsolófedél | 35. Fogantyú |
| 13. Tavasz | 36. Kábelburkolat |
| 14. Csavar | 37. Kábel |
| 15. Csavar | 36. Kábelbilincs |
| 16. Dugó | 39. Csavar |
| 17. Csapágy 0810 | 40. Fogantyú |
| 18. Távtartó | 41. Kapcsoló |
| 19. Fuss | 42. Szegecs |
| 20. Távtartó | 43. Tavasz |
| 21. Tömszelence | 44. Kapcsoló |
| 22. Csavar | 45. Névtábla |
| 23. Porvédő | |



A CE-jelölés alkalmazási évének utolsó két számjegye - 18

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

FH GEKO Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

teljes felelősséggel kijelenti, hogy:

Autófényező 230V 180mm 2. sz.

Típus: G80292, Modell: S1P-180

megfelel az Európai Parlament és a Tanács irányelveinek követelményeinek:

Az Európai Parlament és a Tanács 2006. május 17-i 2006/42/EK irányelve a gépekről, és annak módosításáról
A 95/16/EK irányelv, az Európai Parlament és a Tanács 2011. június 8-i 2011/65/EU irányelve
egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való felhasználásának korlátozásáról

és az EN 60745-1:2009+A11:2010 szabványok

EN 60745-2-3:2011 +A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015, EK9-BE-88:2014

megegyezik az értékelési tanúsítvány tárgyát képező mintával

EK-típuszám: 170900283HZH-V1, 2017.11.24.

kiadta az INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road

Leatherhead, Surrey KT22 7SA, Ország: Egyesült Királyság

Telefon: +44 (0) 1372 370900, Fax: +44 (0) 1372 370999

E-mail: alan.reynard@intertek.com, Weboldal: www.intertek.com

Bejelentett szervezet azonosító száma: 0359

és EK-típuszám: WXD-18MA15-001CTAHP-A0, 2018.03.27.

kiadó: BUREAU VERITAS, Newtime - 52 Boulevard du Parç - Ile de la Jatte

92200 Neuilly sur Seine, Franciaország

Telefon: +33(0)1 55 24 70 00, Fax: -

E-mail: info@fr.bureauveritas.com, Weboldal: www.bureauveritas.fr

Bejelentett szervezet azonosító száma: 0062

Ez az EK-megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó beleegyezése nélkül megváltoztatják vagy átépítik.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért a következő személyek felelősek:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa utca 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 2018.08.24.

Kiállítás helye és dátuma

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

A meghatalmazott személy vezetékneve, neve és beosztása



MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

Mașină de lustruit auto 230V 180mm nr. 2

Tip: G80292, Model: S1P-180

Traducerea instrucțiunilor originale

RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ



Fabricat pentru

FH GEKO

Kietlin, Strada Spacerowa 3

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual. Este responsabilitatea utilizatorului să citească toate instrucțiunile necesare pentru o utilizare și o operare în siguranță și să înțeleagă orice riscuri care pot apărea în timpul utilizării.



ATENȚIE!!!

Datorită îmbunătățirii continue a produsului, fotografiile și desenele incluse în manual sunt doar cu titlu ilustrativ și pot diferi de produsul achiziționat. Aceste diferențe nu pot constitui temeiul unei plângeri.

DATE TEHNICE

Tensiune 230V~50Hz

Viteză de rotație 600-3000/min

Putere 1200W

Diametrul discului 180 mm

Înainte de a utiliza acest instrument, vă rugăm să citiți și să urmați cu atenție acest manual. Acest lucru va asigura siguranța dumneavoastră și a celorlalți, precum și bucuria unei utilizări îndelungate și fără probleme.

Instrumentul este ușor și ușor de manevrat; are izolație dublă, în conformitate cu standardul internațional CEE20. Dacă instrumentul este întreținut conform instrucțiunilor din acest manual, acesta va rămâne funcțional pentru o lungă perioadă de timp.

TENSIUNE

Înainte de a porni dispozitivul, verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța cu datele tehnice corespunde cu tensiunea rețelei electrice. Tensiunea rețelei nu trebuie să depășească tensiunea specificată cu mai mult de 10%.

MEDIU DE MUNCĂ CURAT

Păstrați-vă zona de lucru curată. O zonă de lucru aglomerată poate cauza accidente. Evitați să lucrați pe podele alunecoase.

MEDIU PERICULOS

Nu utilizați unealta în locuri umede și nu o expuneți la umezeală. Utilizați-o într-o zonă ventilată corespunzător și iluminată corespunzător.

COPII

Nu lăsați copiii în zona de lucru. Nu lăsați unealta la îndemâna copiilor.

HAINE

Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu este permisă îmbrăcăminte lejeră. Evitați purtarea cravatelor sau a bijuteriilor, deoarece acestea s-ar putea încurca în părțile mobile ale uneltei. Se recomandă purtarea de încălțăminte antiderapantă, acoperirea părului lung și suflecarea mânecilor lungi deasupra cotului.

PIESĂ DE PRELUCRAT

Fixați piesa de lucru folosind cleme sau o menghină, ceea ce vă va permite să folosiți ambele mâini pentru a acționa unealta.

VERIFICAREA SCULELOR

Înainte de a începe lucrul, testați temeinic funcționarea sculei, inspectând toate componentele acesteia. Verificați alinierea pieselor mobile destinate lustruirii.

NOTĂ! Motorul trebuie să fie bine ventilat în timpul funcționării și, prin urmare, fantele de ventilație trebuie menținute întotdeauna curate.

APLICAȚIE

Această unealtă electrică de lustruit, cu o viteză de 1950 rpm și funcționare fără sarcină, este utilizată în mod obișnuit pentru lustruirea lemnului, metalului, pietrei și suprafețelor vopsite. De asemenea, permite șlefuirea materialelor delicate, cum ar fi lemnul, tencuiala, suprafețele vopsite și multe altele. Această unealtă electrică poate fi utilizată și pentru curățare și îndepărtarea ruginii, precum și ca perie de lustruit.

ANSAMBLARE SCULE

Mai întâi, scoateți ștecherul din priză! Cheia furnizată este folosită pentru a prinde axul.

SFATURI DE LUCRARE

Atenție! Purtați întotdeauna ochelari de protecție în timpul lucrului. Pentru cele mai bune rezultate, țineți unealta la un unghi ascuțit față de suprafața de lucru (aproximativ 30 de grade). Mânerul inclus poate fi montat pe oricare parte a uneltei.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Deconectați cablul de alimentare înainte de a lucra la unealtă! Toate orificiile de ventilație din carcasa motorului trebuie menținute libere și neobstrucționate (după aproximativ 150 de ore de funcționare). Pentru propria siguranță, înlocuiți imediat un cablu de alimentare deteriorat. Dacă în timpul reparației se înlocuiește un cablu cu doi fire și izolație dublă, nu utilizați al treilea fir pentru împământare.

PERII DE CARBON ȘI NAVETISTĂ

Înlocuiți periile când uzura le reduce lungimea la cel puțin 10 mm. La înlocuirea periilor, scoateți suportul periilor și curățați-l cu o perie uscată. Asigurați-vă că periile alunecă liber.

INSTALARE

Introduceți și strângeți suportul periei, scoateți arcul, apoi introduceți și strângeți peria de carbon și puneți la loc și strângeți capacul izolator. După instalarea noilor perii, porniți unealta și lăsați-o să funcționeze în gol timp de aproximativ 15 minute. Nu lăsați niciodată unealta pornită fără a instala mai întâi capacele izolatoare. Comutatoarele uzate, scurtate sau deformate trebuie înlocuite. Nu „neteziți” suprafețele acestora cu șmirghel! Înlocuiți lubrifianțul de angrenaje la fiecare două schimbări de perii.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Mașina este proiectată să reziste cât mai mult posibil cu o întreținere minimă. Cu toate acestea, funcționarea sa fără probleme depinde de îngrijirea corespunzătoare și curățarea regulată.

CURĂȚARE

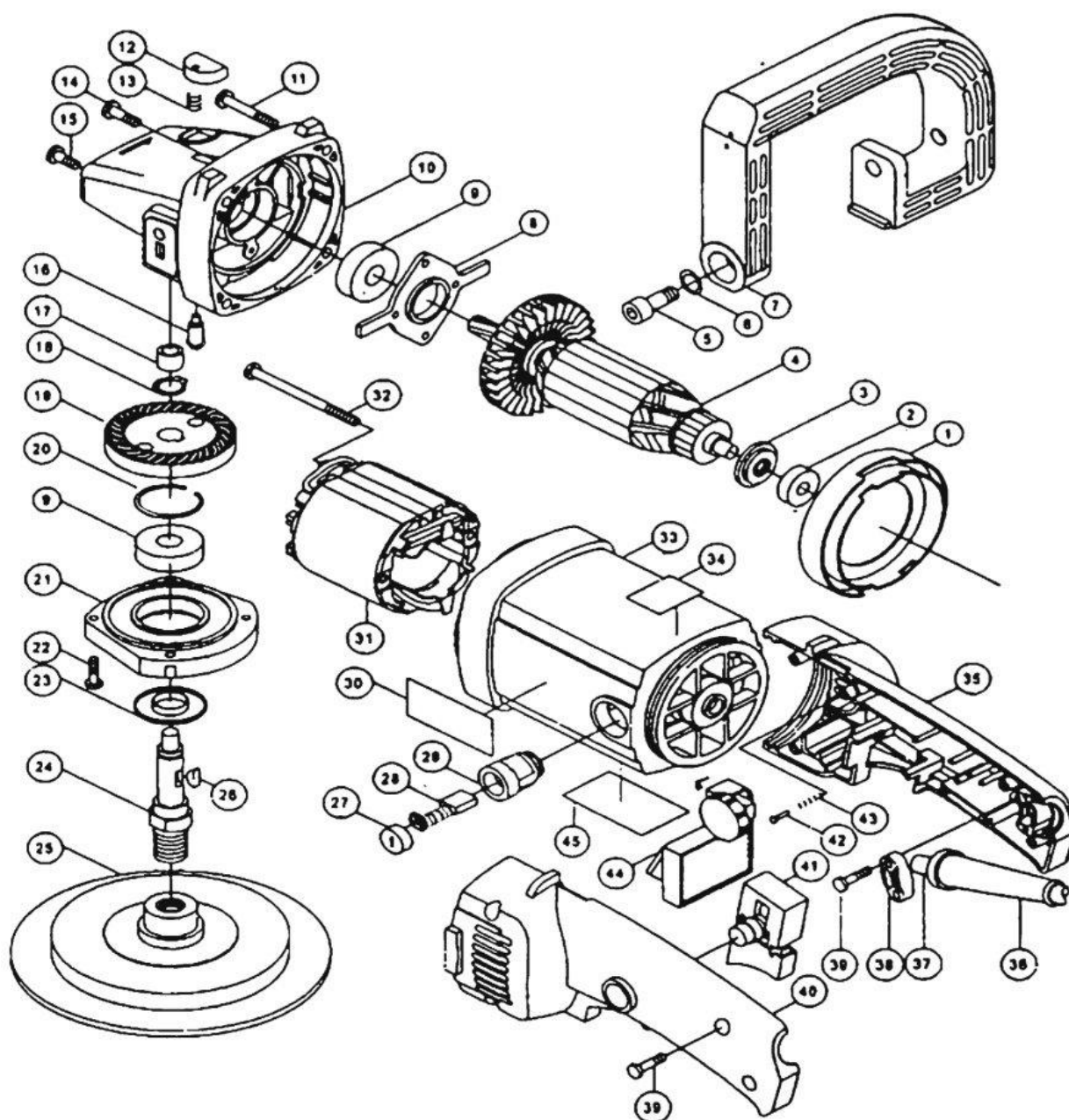
Curățați dispozitivul în mod regulat cu o cârpă moale, de preferință după fiecare utilizare. Nu lăsați orificiile de aerisire să se usuce, fără praf și murdărie. Dacă întâmpinați dificultăți în îndepărtarea murdăriei, folosiți o cârpă moale umezită cu apă și săpun. Nu utilizați niciodată solvenți precum benzină, alcool sau amoniac, deoarece aceștia pot deteriora piesele din plastic.

LUBRIFIERIE

Mașina nu necesită nicio lubrifiere specială.

PROTECȚIA MEDIULUI

Pentru a preveni deteriorarea în timpul transportului, mașina este livrată într-un ambalaj rezistent. Majoritatea materialelor de ambalare pot fi reciclate. Vă rugăm să le eliminați la punctele de colectare corespunzătoare.



- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| 1. Element rotativ | 24. Ax |
| 2. Placenta | 25. Disc de lustruit |
| 3. Capacul rulmentului | 26. Cheie |
| 4. Rotor | 27. Capac de perie |
| 5. Șurub | 28. Perie de carbon |
| 6. Mașină de spălat | 29. Suport pentru perii |
| 7. Mâner | 30. Plăcuță cu nume |
| 8. Capac rulment | 31. Stator |
| 9. Rulment 6201 | 32. Șurub |
| 10. Cutie de viteze | 33. Asamblarea carcasei |
| 11. Șurub | 34. Etichetă |
| 12. Capac comutator | 35. Mâner |
| 13. Primăvara | 36. Capac cablu |
| 14. Șurub | 37. Cablu |
| 15. Șurub | 36. Clemă de cablu |
| 16. Ștecher | 39. Șurub |
| 17. Rulment 0810 | 40. Mâner |
| 18. Distanțier | 41. Comutator |
| 19. Aleargă | 42. Nit |
| 20. Distanțier | 43. Primăvara |
| 21. Cutie de etanșare | 44. Comutator |
| 22. Șurub | 45. Plăcuță de identificare |
| 23. Capac anti-praf | |



Ultimele două cifre ale anului de aplicare a marcajului CE - 18

DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

FH GEKO Kietlin, strada Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declară pe deplin responsabilitate că:

Mașină de lustruit auto 230V 180mm nr. 2

Tip: G80292, Model: S1P-180

îndeplinește cerințele directivelor Parlamentului European și ale Consiliului:

2006/42/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele, de modificare a Directiva 95/16/CE, Directiva 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice și standardele EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-3:2011 +A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015, EK9-BE-88:2014

este identic cu specimenul care face obiectul certificatului de evaluare

Tip CE nr. 170900283HZH-V1 din 24.11.2017

emis de INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road

Leatherhead, Surrey KT22 7SA, Țara: Regatul Unit

Telefon: +44 (0) 1372 370900, Fax: +44 (0) 1372 370999

E-mail: alan.reynard@intertek.com, Site web: www.intertek.com

Număr de identificare al organismului notificat: 0359

și nr. de tip CE WXD-18MA15-001CTAHP-A0 din 27.03.2018

publicat de BUREAU VERITAS, Newtime - Boulevard du Parçà 52 - Ile de la Jatte

92200 Neuilly sur Seine, Franța

Telefon: +33(0)1 55 24 70 00, Fax: -

E-mail: info@fr.bureauveritas.com, Site web: www.bureauveritas.fr

Număr de identificare al organismului notificat: 0062

Această declarație CE de conformitate devine invalidă dacă produsul este modificat sau reconstruit fără acordul producătorului.

Următoarele persoane sunt responsabile pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, strada Spacerowa nr. 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 24/08/2018

Locul și data emiterii

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Numele, numele și funcția persoanei autorizate



MANUAL DE INSTRUCCIONES

Pulidora de coches 230V 180mm n.º 2

Tipo: G80292, Modelo: S1P-180

Traducción de las instrucciones originales
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL



*Fabricado para
FH GEKO
Kietlin, calle Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl*

Antes del primer uso, lea atentamente este manual. Es responsabilidad del usuario leer todas las instrucciones necesarias para un uso y funcionamiento seguros, así como comprender los riesgos que puedan surgir durante su uso.



!!!ATENCIÓN!!!

Debido a la mejora continua del producto, las fotografías y dibujos incluidos en el manual son sólo para fines ilustrativos y pueden diferir del producto adquirido.

Estas diferencias no pueden ser base de una queja.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje 230 V ~ 50 Hz

Velocidad de rotación 600-3000/min

Potencia 1200W

Diámetro del disco 180 mm

Antes de usar esta herramienta, lea y siga atentamente este manual. Esto garantizará su seguridad y la de los demás, así como el disfrute de un funcionamiento prolongado y sin problemas.

La herramienta es ligera y fácil de manejar; cuenta con doble aislamiento, conforme a la norma internacional CEE20. Si se mantiene según las instrucciones de este manual, la herramienta permanecerá operativa durante mucho tiempo.

TENSIÓN

Antes de encender el dispositivo, compruebe que la tensión indicada en la placa de características coincida con la tensión de la red eléctrica. Esta no debe superar la tensión especificada en más del 10 %.

AMBIENTE DE TRABAJO LIMPIO

Mantenga su área de trabajo limpia. Un área de trabajo desordenada puede causar accidentes. Evite trabajar en pisos resbaladizos.

ENTORNO PELIGROSO

No utilice la herramienta en lugares húmedos ni la exponga a la humedad. Opere en un área bien ventilada e iluminada.

NIÑOS

Mantenga a los niños alejados del área de trabajo. Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños.

ROPA

Use ropa adecuada. No se permite ropa holgada. Evite usar corbatas o joyas, ya que podrían enredarse en las piezas móviles de la herramienta. Se recomienda usar calzado antideslizante, cubrir el cabello largo y remangarse las mangas por encima del codo.

PIEZA DE TRABAJO

Asegure la pieza de trabajo usando abrazaderas o un tornillo de banco, lo que le permitirá utilizar ambas manos para operar la herramienta.

COMPROBACIÓN DE HERRAMIENTAS

Antes de comenzar a trabajar, pruebe minuciosamente el funcionamiento de la herramienta, inspeccionando todos sus componentes. Compruebe la alineación de las piezas móviles destinadas al pulido.

¡NOTA! El motor debe estar bien ventilado durante su funcionamiento, por lo que las ranuras de ventilación deben mantenerse siempre limpias.

SOLICITUD

Esta pulidora eléctrica sin carga de 1950 rpm se utiliza comúnmente para pulir madera, metal, piedra y superficies pintadas. También permite lijar materiales delicados como madera, yeso, superficies pintadas y más. Esta herramienta eléctrica también puede utilizarse para limpiar y eliminar óxido, y como cepillo de pulido.

CONJUNTO DE HERRAMIENTAS

Primero, desenchufe el aparato. La llave incluida sirve para sujetar el eje.

CONSEJOS DE TRABAJO

¡Precaución! Use siempre gafas de seguridad al trabajar. Para obtener mejores resultados, sostenga la herramienta en un ángulo agudo con respecto a la superficie de trabajo (aproximadamente 30 grados). El mango incluido se puede montar en cualquier lado de la herramienta.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Desconecte el cable de alimentación antes de trabajar en la herramienta. Todas las aberturas de ventilación de la carcasa del motor deben mantenerse despejadas y sin obstrucciones (después de aproximadamente 150 horas de funcionamiento). Por su seguridad, reemplace inmediatamente cualquier cable de alimentación dañado. Si se reemplaza un cable bipolar con doble aislamiento durante la reparación, no utilice el tercer cable para la conexión a tierra.

ESCOBILLAS DE CARBÓN Y VEHÍCULOS DE TRABAJO

Reemplace las escobillas cuando el desgaste reduzca su longitud a al menos 10 mm. Al reemplazar las escobillas, retire el portaescobillas y límpielo con un cepillo seco. Asegúrese de que las escobillas se deslicen libremente.

INSTALACIÓN

Inserte y apriete el portaescobillas, retire el resorte, inserte y apriete la escobilla de carbón y vuelva a colocar y apretar la cubierta aislante. Después de instalar las escobillas nuevas, encienda la herramienta y déjela funcionando al ralentí durante aproximadamente 15 minutos. Nunca deje la herramienta encendida sin instalar primero las cubiertas aislantes. Los conmutadores desgastados, acortados o deformados deben reemplazarse. ¡No lije sus superficies! Reemplace el lubricante para engranajes cada dos cambios de escobillas.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

La máquina está diseñada para durar el máximo tiempo posible con un mantenimiento mínimo. Sin embargo, su correcto funcionamiento depende de un cuidado adecuado y una limpieza regular.

LIMPIEZA

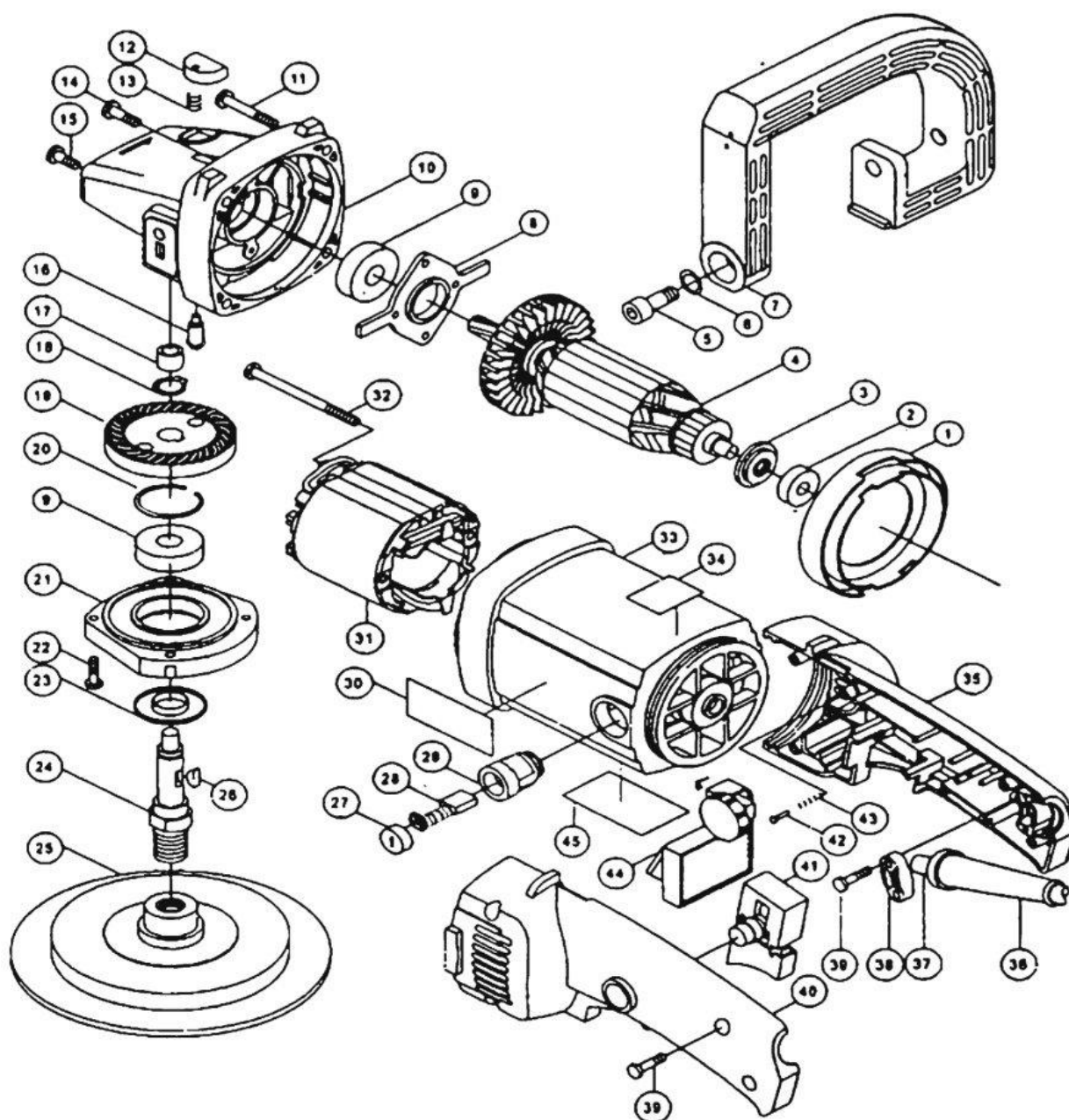
Limpie el dispositivo regularmente con un paño suave, preferiblemente después de cada uso. Mantenga las rejillas de ventilación libres de polvo y suciedad. Si tiene problemas para eliminar la suciedad, utilice un paño suave humedecido con agua y jabón. Nunca utilice disolventes como gasolina, alcohol o amoníaco, ya que pueden dañar las piezas de plástico.

LUBRICACIÓN

La máquina no requiere ninguna lubricación especial.

PROTECCIÓN AMBIENTAL

Para evitar daños durante el transporte, la máquina se envía en un embalaje resistente. La mayoría de los materiales de embalaje son reciclables. Deséchelos en los puntos de recogida de reciclaje correspondientes.



- | | |
|--------------------------|-----------------------------|
| 1. Elemento giratorio | 24. Husillo |
| 2. Placenta | 25. Rueda de pulido |
| 3. Tapa del cojinete | 26. Clave |
| 4. Rotor | 27. Tapa del cepillo |
| 5. Tornillo | 28. Escobilla de carbón |
| 6. Lavadora | 29. Portaescobillas |
| 7. Mango | 30. Placa de identificación |
| 8. Tapa del cojinete | 31. Estator |
| 9. Rodamiento 6201 | 32. Tornillo |
| 10. Caja de cambios | 33. Conjunto de vivienda |
| 11. Tornillo | 34. Etiqueta |
| 12. Tapa del interruptor | 35. Mango |
| 13. Primavera | 36. Cubierta del cable |
| 14. Tornillo | 37. Cable |
| 15. Tornillo | 36. Abrazadera de cable |
| 16. Enchufe | 39. Tornillo |
| 17. Rodamiento 0810 | 40. Mango |
| 18. Espaciador | 41. Interruptor |
| 19. Correr | 42. Remache |
| 20. Espaciador | 43. Primavera |
| 21. Prensaestopas | 44. Interruptor |
| 22. Tornillo | 45. Placa de identificación |
| 23. Funda antipolvo | |



Los dos últimos dígitos del año de aplicación del marcado CE - 18

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

FH GEKO Kietlin, calle Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara con plena responsabilidad que:

Pulidora de coches 230V 180mm n.º 2

Tipo: G80292, Modelo: S1P-180

cumple los requisitos de las directivas del Parlamento Europeo y del Consejo:

2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 17 de mayo de 2006, relativa a las máquinas, por la que se modifica

Directiva 95/16/CE, Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011 sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y normas EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-3:2011 +A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015, EK9-BE-88:2014

es idéntico al ejemplar que es objeto del certificado de evaluación

N.º de tipo CE 170900283HZH-V1 del 24/11/2017

Emitido por INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road
Leatherhead, Surrey KT22 7SA, Reino Unido

Teléfono: +44 (0) 1372 370900, Fax: +44 (0) 1372 370999

Correo electrónico: alan.reynard@intertek.com, Sitio web: www.intertek.com

Número de identificación del organismo notificado: 0359

y número de tipo CE WXD-18MA15-001CTAHP-A0 del 27/03/2018

publicado por BUREAU VERITAS, Newtime - 52 Boulevard du Parçà - Isla de la Jatte
92200 Neuilly-sur-Seine, Francia

Teléfono: +33(0)1 55 24 70 00, Fax: -

Correo electrónico: info@fr.bureauveritas.com, Sitio web: www.bureauveritas.fr

Número de identificación del organismo notificado: 0062

Esta Declaración CE de conformidad perderá su validez si el producto se modifica o reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

Las siguientes personas son responsables de preparar y almacenar la documentación técnica:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, calle Spacerowa 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 24/08/2018

Lugar y fecha de emisión

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada



MANUALE DI ISTRUZIONI

Lucidatrice per auto 230V 180mm n.2

Tipo: G80292, Modello: S1P-180

Traduzione delle istruzioni originali

IT - VERSIONE ITALIANA



Prodotto per

FH GEKO

Kietlin, via Spacerowa 3

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente il presente manuale. È responsabilità dell'utente leggere tutte le istruzioni necessarie per un utilizzo e un funzionamento sicuri e comprendere i rischi che potrebbero sorgere durante l'uso.



ATTENZIONE!!!

A causa del continuo miglioramento del prodotto, le foto e i disegni inclusi nel manuale sono solo a scopo illustrativo e potrebbero differire dal prodotto acquistato.

Tali differenze non possono costituire motivo di reclamo.

DATI TECNICI

Tensione 230V~50Hz

Velocità di rotazione 600-3000/min

Potenza 1200W

Diametro disco 180mm

Prima di utilizzare questo utensile, leggere attentamente e seguire attentamente il presente manuale. Ciò garantirà la vostra sicurezza e quella degli altri, nonché un funzionamento prolungato e senza problemi. L'utensile è leggero e maneggevole; è dotato di doppio isolamento in conformità con la norma internazionale CEE20. Se sottoposto a manutenzione secondo le istruzioni contenute in questo manuale, l'utensile rimarrà operativo a lungo.

TENSIONE

Prima di accendere l'apparecchio, verificare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda alla tensione di rete. La tensione di rete non deve superare di oltre il 10% la tensione specificata.

AMBIENTE DI LAVORO PULITO

Mantieni pulita la tua area di lavoro. Un'area di lavoro disordinata può causare incidenti. Evita di lavorare su pavimenti scivolosi.

AMBIENTE PERICOLOSO

Non utilizzare l'utensile in luoghi umidi né esporlo all'umidità. Utilizzare in un'area adeguatamente ventilata e con un'illuminazione adeguata.

BAMBINI

Tenere i bambini lontani dall'area di lavoro. Tenere l'utensile fuori dalla portata dei bambini.

VESTITI

Indossare un abbigliamento adeguato. Non sono ammessi abiti larghi. Evitare di indossare cravatte o gioielli, poiché potrebbero impigliarsi nelle parti mobili dell'utensile. Si consiglia di indossare calzature antiscivolo, coprire i capelli lunghi e arrotolare le maniche lunghe sopra il gomito.

PEZZO IN LAVORAZIONE

Fissare il pezzo in lavorazione utilizzando morsetti o una morsa, che consentano di utilizzare entrambe le mani per azionare l'utensile.

CONTROLLO DEGLI UTENSILI

Prima di iniziare il lavoro, testare attentamente il funzionamento dell'utensile, ispezionandone tutti i componenti. Verificare l'allineamento delle parti mobili destinate alla lucidatura.

NOTA! Il motore deve essere ben ventilato durante il funzionamento e pertanto le fessure di ventilazione devono essere sempre tenute pulite.

APPLICAZIONE

Questo utensile elettrico per lucidatura a vuoto da 1950 giri/min è comunemente utilizzato per lucidare legno, metallo, pietra e superfici verniciate. Permette anche di levigare materiali delicati come legno, gesso, superfici verniciate e altro ancora. Questo elettro utensile può essere utilizzato anche per la pulizia e la rimozione della ruggine, e come spazzola per lucidatura.

MONTAGGIO UTENSILI

Per prima cosa, stacca la spina dalla presa di corrente! Per afferrare il mandrino, usa la chiave in dotazione.

CONSIGLI DI LAVORO

Attenzione! Indossare sempre occhiali protettivi durante il lavoro. Per risultati ottimali, tenere l'utensile con un angolo acuto rispetto alla superficie di lavoro (circa 30 gradi). L'impugnatura inclusa può essere montata su entrambi i lati dell'utensile.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Scollegare il cavo di alimentazione prima di lavorare sull'utensile! Tutte le aperture di ventilazione nell'alloggiamento del motore devono essere libere e libere da ostruzioni (dopo circa 150 ore di funzionamento). Per la propria sicurezza, sostituire immediatamente un cavo di alimentazione danneggiato. Se durante la riparazione viene sostituito un cavo bipolare con doppio isolamento, non utilizzare il terzo filo per la messa a terra.

SPAZZOLE DI CARBONE E PENDOLARI

Sostituire le spazzole quando l'usura ne riduce la lunghezza ad almeno 10 mm. Quando si sostituiscono le spazzole, rimuovere il portaspazzole e pulirlo con una spazzola asciutta. Assicurarsi che le spazzole scorrano liberamente.

INSTALLAZIONE

Inserire e serrare il portaspazzole, rimuovere la molla, quindi inserire e serrare la spazzola di carbone e riposizionare e serrare la copertura isolante. Dopo aver installato le nuove spazzole, avviare l'utensile e lasciarlo girare al minimo per circa 15 minuti. Non lasciare mai l'utensile acceso senza prima aver installato le coperture isolanti. I commutatori usurati, accorciati o deformati devono essere sostituiti. Non "levigare" le loro superfici con carta vetrata! Sostituire il lubrificante per ingranaggi a ogni cambio di spazzola.

PULIZIA E MANUTENZIONE

La macchina è progettata per durare il più a lungo possibile con una manutenzione minima. Tuttavia, il suo funzionamento senza problemi dipende da una cura adeguata e da una pulizia regolare.

PULIZIA

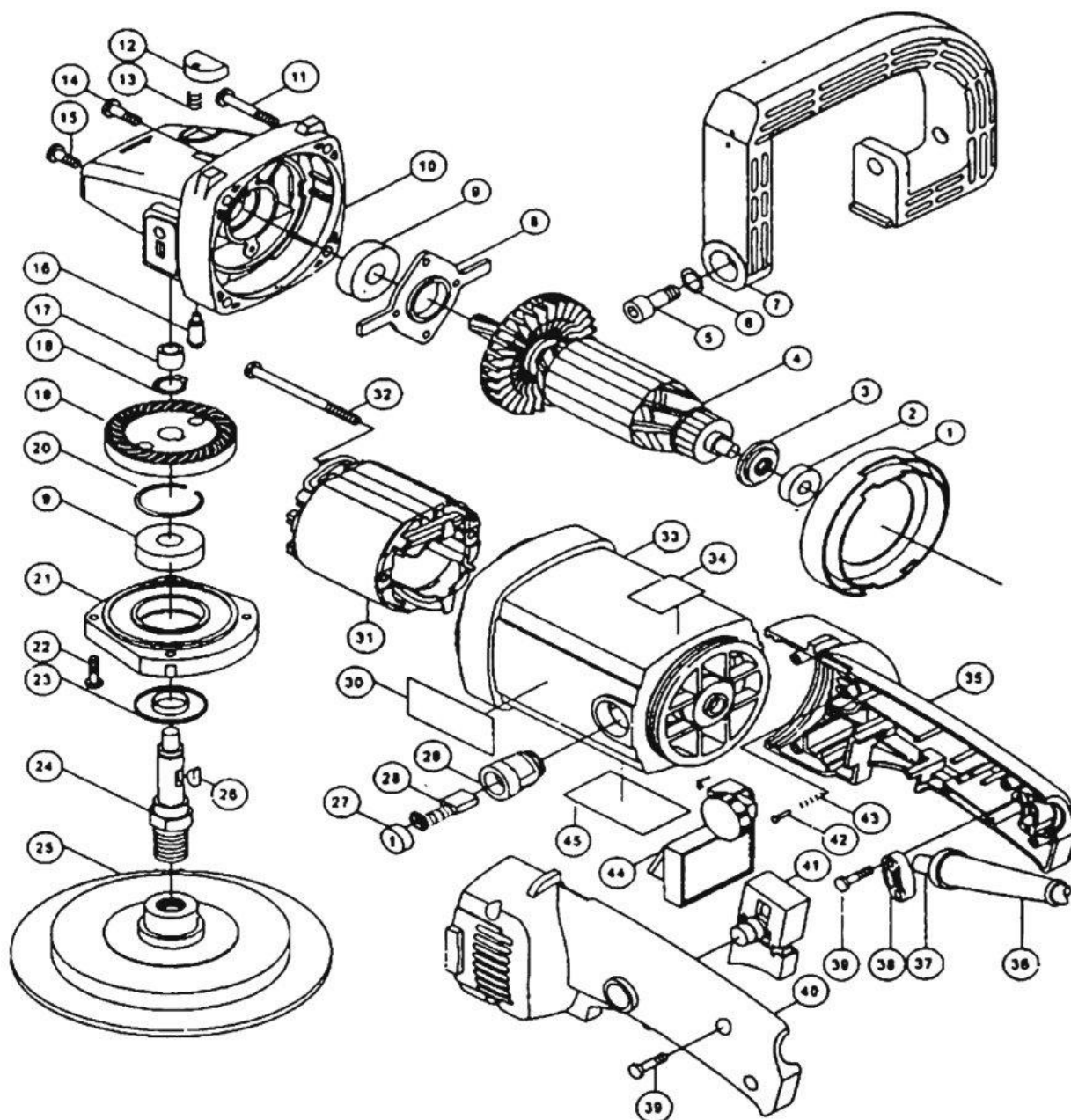
Pulisci regolarmente il dispositivo con un panno morbido, preferibilmente dopo ogni utilizzo. Mantieni le prese d'aria libere da polvere e sporco. In caso di difficoltà a rimuovere lo sporco, utilizza un panno morbido inumidito con acqua e sapone. Non utilizzare mai solventi come benzina, alcol o ammoniaca, poiché possono danneggiare le parti in plastica.

LUBRIFICAZIONE

La macchina non necessita di alcuna lubrificazione speciale.

PROTEZIONE AMBIENTALE

Per evitare danni durante il trasporto, la macchina viene spedita in un imballaggio robusto. La maggior parte dei materiali di imballaggio è riciclabile. Si prega di smaltirli presso gli appositi punti di raccolta differenziata.



- | | |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Elemento rotante | 24. Fuso |
| 2. Placenta | 25. Mola lucidante |
| 3. Coperchio del cuscinetto | 26. Chiave |
| 4. Rotore | 27. Cappuccio del pennello |
| 5. Vite | 28. Spazzola di carbone |
| 6. Lavatrice | 29. Portaspazzole |
| 7. Maniglia | 30. Targhetta |
| 8. Coperchio del cuscinetto | 31. Statore |
| 9. Cuscinetto 6201 | 32. Vite |
| 10. Cambio | 33. Assemblaggio dell'alloggiamento |
| 11. Vite | 34. Etichetta |
| 12. Copertura dell'interruttore | 35. Maniglia |
| 13. Primavera | 36. Copertura del cavo |
| 14. Vite | 37. Cavo |
| 15. Vite | 36. Morsetto per cavi |
| 16. Spina | 39. Vite |
| 17. Cuscinetto 0810 | 40. Maniglia |
| 18. Distanziatore | 41. Cambia |
| 19. Correre | 42. Rivetto |
| 20. Distanziatore | 43. Primavera |
| 21. Premistoppa | 44. Cambia |
| 22. Vite | 45. Targhetta |
| 23. Copertura antipolvere | |



Le ultime due cifre dell'anno di applicazione della marcatura CE - 18

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

FH GEKO Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

dichiara sotto la piena responsabilità che:

Lucidatrice per auto 230V 180mm n.2

Tipo: G80292, Modello: S1P-180

soddisfa i requisiti delle direttive del Parlamento europeo e del Consiglio:

Direttiva 2006/42/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 17 maggio 2006, relativa alle macchine, che modifica

Direttiva 95/16/CE, Direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e le norme EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-3:2011 +A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015, EK9-BE-88:2014

è identico all'esemplare oggetto del certificato di valutazione

Tipo CE n. 170900283HZH-V1 del 24/11/2017

rilasciato da INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road

Leatherhead, Surrey KT22 7SA, Paese: Regno Unito

Telefono: +44 (0) 1372 370900, Fax: +44 (0) 1372 370999

E-mail: alan.reynard@intertek.com, Sito web: www.intertek.com

Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0359

e tipo CE n. WXD-18MA15-001CTAHP-A0 del 27/03/2018

pubblicato da BUREAU VERITAS, Newtime - 52 Boulevard du Parçà - Ile de la Jatte

92200 Neuilly sur Seine, Francia

Telefono: +33(0)1 55 24 70 00, Fax: -

E-mail: info@fr.bureauveritas.com, Sito web: www.bureauveritas.fr

Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0062

La presente dichiarazione di conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

Le seguenti persone sono responsabili della preparazione e dell'archiviazione della documentazione tecnica:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 24/08/2018

Luogo e data di emissione

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Cognome, nome e posizione della persona autorizzata



GEbruikSAANWIJZING

Autopolijstmachine 230V 180mm nr. 2

Type: G80292, Model: S1P-180

Vertaling van de originele instructies

NL - NEDERLANDSE VERSIE



Gefabriceerd voor

FH GEKO

Kietlin, Spacerowa Street 3

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Lees deze handleiding zorgvuldig door vóór het eerste gebruik. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om alle instructies te lezen die nodig zijn voor veilig gebruik en bediening, en om de risico's te begrijpen die zich tijdens het gebruik kunnen voordoen.



AANDACHT!!!

Omdat wij onze producten voortdurend verbeteren, zijn de foto's en tekeningen in de handleiding uitsluitend ter illustratie. Deze kunnen afwijken van het gekochte product.

Deze verschillen kunnen geen basis vormen voor een klacht.

TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning 230V~50Hz

Rotatiesnelheid 600-3000/min

Vermogen 1200W

Schijfdiameter 180 mm

Lees en volg deze handleiding zorgvuldig voordat u dit gereedschap gebruikt. Dit waarborgt uw veiligheid en die van anderen, en zorgt ervoor dat u lang en probleemloos kunt genieten.

Het gereedschap is licht en gemakkelijk te hanteren; het is dubbel geïsoleerd volgens de internationale CEE20-norm. Als het gereedschap volgens de instructies in deze handleiding wordt onderhouden, blijft het lang bruikbaar.

SPANNING

Controleer vóór het inschakelen of de spanning op het typeplaatje overeenkomt met de netspanning. De netspanning mag de aangegeven spanning niet meer dan 10% overschrijden.

SCHONE WERKOMGEVING

Houd je werkplek schoon. Een rommelige werkplek kan ongelukken veroorzaken. Vermijd werken op gladde vloeren.

GEVAARLIJKE OMGEVING

Gebruik het gereedschap niet in vochtige ruimtes en stel het niet bloot aan vocht. Gebruik het in een goed geventileerde ruimte met voldoende verlichting.

KINDEREN

Houd kinderen uit de buurt van het werkgebied. Houd het gereedschap buiten bereik van kinderen.

KLEREN

Draag geschikte kleding. Losse kleding is niet toegestaan. Draag geen stropdassen of sieraden, aangezien deze verstrikt kunnen raken in bewegende delen van het gereedschap. Draag antislipschoenen, bedek lang haar en rol lange mouwen op tot boven de elleboog.

WERKSTUK

Zet het werkstuk vast met klemmen of een bankschroef, zodat u het gereedschap met beide handen kunt bedienen.

GEREEDSCHAP CONTROLE

Test vóór aanvang van de werkzaamheden de werking van het gereedschap grondig en inspecteer alle onderdelen. Controleer de uitlijning van de bewegende onderdelen die voor het polijsten bestemd zijn.

LET OP! De motor moet tijdens bedrijf goed geventileerd worden. Houd de ventilatiesleuven daarom altijd schoon.

SOLLICITATIE

Deze onbelaste polijstmachine met een toerental van 1950 tpm wordt veel gebruikt voor het polijsten van hout, metaal, steen en geverfde oppervlakken. Ook geschikt voor het schuren van delicate materialen zoals hout, pleisterwerk, geverfde oppervlakken en meer. Deze machine kan ook worden gebruikt voor reiniging en roestverwijdering, en als polijstborstel.

GEREEDSCHAPSASSEMBLAGE

Haal eerst de stekker uit het stopcontact! De meegeleverde sleutel wordt gebruikt om de spindel vast te pakken.

WERKTIPS

Let op! Draag altijd een veiligheidsbril tijdens het werken. Voor het beste resultaat houdt u het gereedschap in een scherpe hoek ten opzichte van het werkoppervlak (ongeveer 30 graden). De meegeleverde handgreep kan aan beide zijden van het gereedschap worden gemonteerd.

REINIGING EN ONDERHOUD

Haal de stekker uit het stopcontact voordat u aan het gereedschap gaat werken! Alle ventilatieopeningen in de motorbehuizing moeten vrij blijven (na ongeveer 150 bedrijfsuren). Vervang een beschadigd netsnoer onmiddellijk voor uw eigen veiligheid. Als een tweedaderig, dubbel geïsoleerd snoer tijdens een reparatie wordt vervangen, gebruik dan de derde draad niet als aarding.

KOOLBORSTELS EN FORENZEN

Vervang de borstels wanneer de slijtage hun lengte tot minimaal 10 mm reduceert. Verwijder bij het vervangen van de borstels de borstelhouder en reinig deze met een droge borstel. Zorg ervoor dat de borstels soepel glijden.

INSTALLATIE

Plaats de koolborstelhouder en draai deze vast, verwijder de veer, plaats de koolborstel en draai deze vast en plaats de isolatiekap terug en draai deze vast. Start na het plaatsen van de nieuwe koolborstels het gereedschap en laat het ongeveer 15 minuten stationair draaien. Laat het gereedschap nooit aan staan zonder eerst de isolatiekappen te plaatsen. Versleten, verkorte of vervormde collectoren moeten worden vervangen. Maak de oppervlakken niet glad met schuurpapier! Vervang het tandwielsmeermiddel bij elke tweede borstelwissel.

REINIGING EN ONDERHOUD

De machine is ontworpen om zo lang mogelijk mee te gaan met minimaal onderhoud. Een probleemloze werking is echter afhankelijk van goed onderhoud en regelmatige reiniging.

SCHOONMAAK

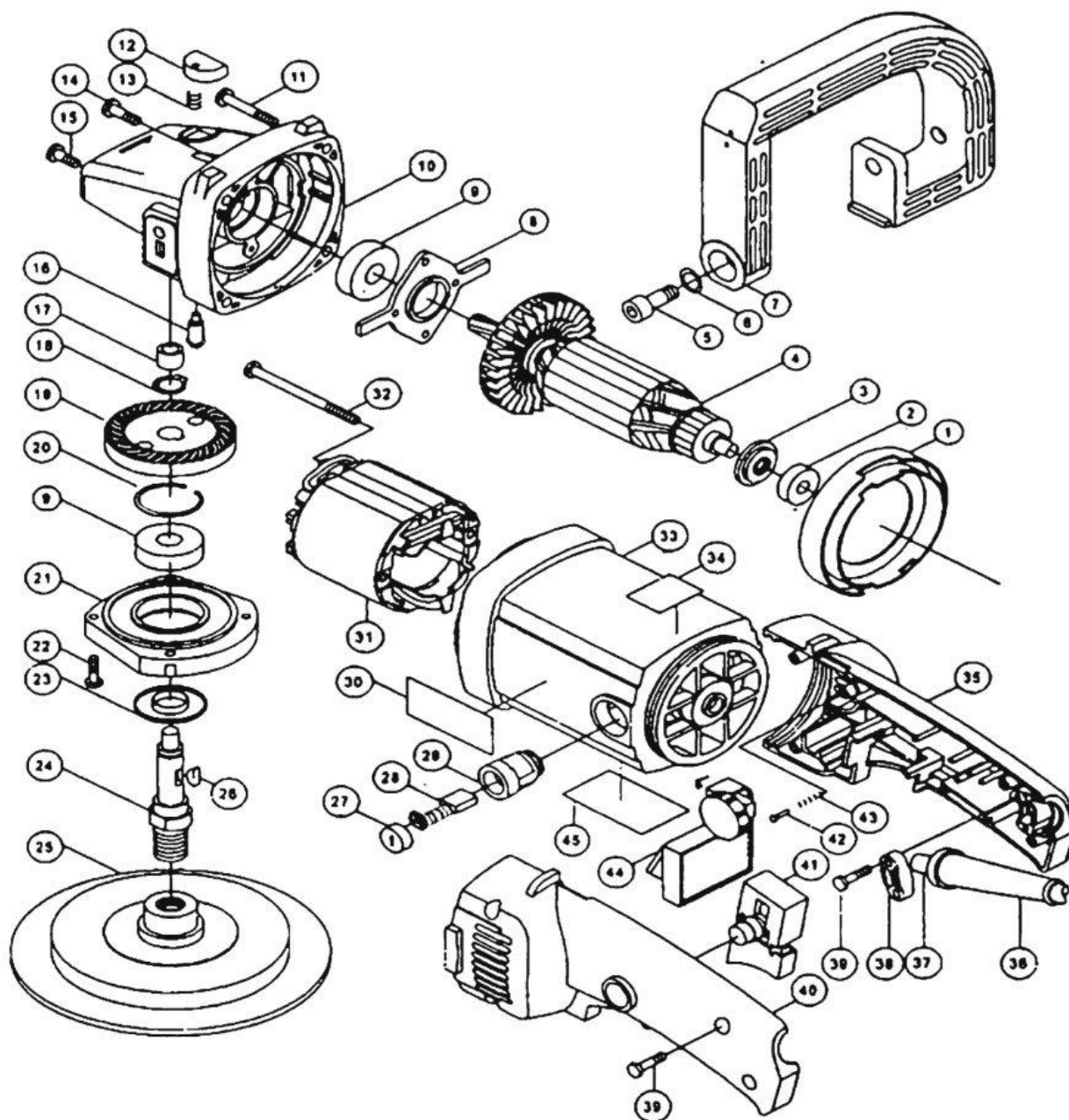
Reinig het apparaat regelmatig met een zachte doek, bij voorkeur na elk gebruik. Houd de ventilatieopeningen vrij van stof en vuil. Als u moeite hebt met het verwijderen van vuil, gebruik dan een zachte doek met water en zeep. Gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine, alcohol of ammoniak, aangezien deze de kunststof onderdelen kunnen beschadigen.

SMERING

De machine heeft geen speciale smering nodig.

MILIEUBESCHERMING

Om transportschade te voorkomen, wordt het apparaat in een stevige verpakking geleverd. De meeste verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar. Lever ze in bij de daarvoor bestemde inzamelpunten voor recycling.



- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 1. Roterend element | 24. Spindel |
| 2. Placenta | 25. Polijstschiif |
| 3. Lagerdeksel | 26. Sleutel |
| 4. Rotor | 27. Borstelkap |
| 5. Schroef | 28. Koolborstel |
| 6. Ring | 29. Borstelhouder |
| 7. Handvat | 30. Naamplaatje |
| 8. Lagerdeksel | 31. Stator |
| 9. Lager 6201 | 32. Schroef |
| 10. Versnellingsbak | 33. Behuizingsmontage |
| 11. Schroef | 34. Etiket |
| 12. Schakelaardecksel | 35. Handvat |
| 13. Lente | 36. Kabelafdekking |
| 14. Schroef | 37. Kabel |
| 15. Schroef | 36. Kabelklem |
| 16. Stekker | 39. Schroef |
| 17. Peiling 0810 | 40. Handvat |
| 18. Afstandhouder | 41. Schakelaar |
| 19. Rennen | 42. Klinknagel |
| 20. Afstandhouder | 43. Lente |
| 21. Stopbus | 44. Schakelaar |
| 22. Schroef | 45. Naamplaatje |
| 23. Stofkap | |



De laatste twee cijfers van het jaar van toepassing van de CE-markering - 18

EG-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

FH GEKO Kietlin, Spacerowa-straat 3, 97-500 Radomsko

verklaart onder volledige verantwoordelijkheid dat:

Autopolijstmachine 230V 180mm nr. 2

Type: G80292, Model: S1P-180

voldoet aan de eisen van de richtlijnen van het Europees Parlement en de Raad:

2006/42/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 betreffende machines, tot wijziging Richtlijn 95/16/EG, Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur

en EN 60745-1:2009+A11:2010-normen

EN 60745-2-3:2011 +A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015, EK9-BE-88:2014

is identiek aan het exemplaar dat het onderwerp is van het beoordelingscertificaat

EG-type nr. 170900283HZH-V1 van 24-11-2017

uitgegeven door INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road

Leatherhead, Surrey KT22 7SA, Land: Verenigd Koninkrijk

Telefoon: +44 (0) 1372 370900, Fax: +44 (0) 1372 370999

E-mailadres: alan.reynard@intertek.com, Website: www.intertek.com

Aangemelde instantie identificatienummer: 0359

en EG-type nr. WXD-18MA15-001CTAHP-A0 van 27/03/2018

uitgegeven door BUREAU VERITAS, Newtime - 52 Boulevard du Parçà - Ile de la Jatte

92200 Neuilly-sur-Seine, Frankrijk

Telefoon: +33(0)1 55 24 70 00, Fax: -

E-mailadres: info@fr.bureauveritas.com, Website: www.bureauveritas.fr

Identificatienummer van de aangemelde instantie: 0062

Deze EG-conformiteitsverklaring verliest haar geldigheid indien het product zonder toestemming van de fabrikant wordt gewijzigd of omgebouwd.

De volgende personen zijn verantwoordelijk voor het voorbereiden en bewaren van technische documentatie:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-straat 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 24/08/2018

Plaats en datum van uitgifte

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Achternaam, voornaam en functie van de gemachtigde persoon



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Γυαλιστικό αυτοκινήτου 230V 180mm αρ. 2

Τύπος: G80292, Μοντέλο: S1P-180

Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ



Κατασκευάζεται για
FH GEKO
Κιέτλιν, Οδός Spacerowa 3
97-500 Ράντομσκο
www.geko.pl

Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο. Είναι ευθύνη του χρήστη να διαβάσει όλες τις οδηγίες που είναι απαραίτητες για την ασφαλή χρήση και λειτουργία, καθώς και να κατανοήσει τυχόν κινδύνους που ενδέχεται να προκύψουν κατά τη χρήση.



ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

Λόγω της συνεχούς βελτίωσης του προϊόντος, οι φωτογραφίες και τα σχέδια που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο είναι μόνο για επεξηγηματικούς σκοπούς και ενδέχεται να διαφέρουν από το αγορασμένο προϊόν. Αυτές οι διαφορές δεν μπορούν να αποτελέσουν βάση για καταγγελία.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Τάση 230V~50Hz

Ταχύτητα περιστροφής 600-3000/λεπτό

Ισχύς 1200W

Διάμετρος δίσκου 180mm

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το εργαλείο, διαβάστε και ακολουθήστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο. Αυτό θα διασφαλίσει την ασφάλειά σας και την ασφάλεια των άλλων, καθώς και την απόλαυση μιας μακράς και απρόσκοπτης λειτουργίας.

Το εργαλείο είναι ελαφρύ και εύκολο στη χρήση. Διαθέτει διπλή μόνωση σύμφωνα με το διεθνές πρότυπο CEE20. Εάν το εργαλείο συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου, θα παραμείνει λειτουργικό για μεγάλο χρονικό διάστημα.

ΕΝΤΑΣΗ

Πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή, ελέγξτε ότι η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου ταιριάζει με την τάση του δικτύου. Η τάση του δικτύου δεν πρέπει να υπερβαίνει την καθορισμένη τάση κατά περισσότερο από 10%.

ΚΑΘΑΡΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό. Ένας ακατάστατος χώρος εργασίας μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα. Αποφύγετε να εργάζεστε σε ολισθηρά δάπεδα.

ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε υγρούς χώρους και μην το εκθέτετε σε υγρασία. Λειτουργήστε το σε χώρο με επαρκή αερισμό και επαρκή φωτισμό.

ΜΙΚΡΟΚΟΣΜΟΣ

Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τον χώρο εργασίας. Κρατήστε το εργαλείο μακριά από παιδιά.

ΡΟΥΧΑ

Να φοράτε κατάλληλα ρούχα. Δεν επιτρέπονται φαρδιά ρούχα. Αποφύγετε να φοράτε γραβάτες ή κοσμήματα, καθώς θα μπορούσαν να μπλεχτούν σε κινούμενα μέρη του εργαλείου. Συνιστάται να φοράτε αντιολισθητικά υποδήματα, να καλύπτετε τα μακριά μαλλιά και να φοράτε μακριά μανίκια πάνω από τον αγκώνα.

ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Ασφαλίστε το τεμάχιο εργασίας χρησιμοποιώντας σφιγκτήρες ή μια μέγγενη, η οποία θα σας επιτρέψει να χρησιμοποιείτε και τα δύο χέρια για να χειρίζεστε το εργαλείο.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, ελέγξτε διεξοδικά τη λειτουργία του εργαλείου, ελέγχοντας όλα τα εξαρτήματά του. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση των κινούμενων μερών που προορίζονται για στίλβωση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Ο κινητήρας πρέπει να αερίζεται καλά κατά τη λειτουργία και επομένως οι σχισμές εξαερισμού πρέπει πάντα να διατηρούνται καθαρές.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο γυαλίσματος χωρίς φορτίο, με ταχύτητα 1950 στροφών, χρησιμοποιείται συνήθως για το γυάλισμα ξύλου, μετάλλου, πέτρας και βαμμένων επιφανειών. Επιτρέπει επίσης το τρίψιμο ευαίσθητων υλικών όπως ξύλο, σοβά, βαμμένες επιφάνειες και άλλα. Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για καθαρισμό και αφαίρεση σκουριάς, καθώς και ως βούρτσα γυαλίσματος.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

Αρχικά, αφαιρέστε το φινιρίσμα από την πρίζα! Το παρεχόμενο κλειδί χρησιμοποιείται για να πιάσετε τον άξονα.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Προσοχή! Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά κατά την εργασία. Για καλύτερα αποτελέσματα, κρατήστε το εργαλείο σε οξεία γωνία ως προς την επιφάνεια εργασίας (περίπου 30 μοίρες). Η παρεχόμενη λαβή μπορεί να τοποθετηθεί σε οποιαδήποτε πλευρά του εργαλείου.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας πριν από την εργασία στο εργαλείο! Όλα τα ανοίγματα εξαιρισμού στο περίβλημα του κινητήρα πρέπει να διατηρούνται ελεύθερα και ανεμπόδιστα (μετά από περίπου 150 ώρες λειτουργίας). Για την ασφάλειά σας, αντικαταστήστε αμέσως ένα κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας. Εάν κατά τη διάρκεια της επισκευής αντικατασταθεί ένα καλώδιο δύο πυρήνων με διπλή μόνωση, μην χρησιμοποιήσετε το τρίτο καλώδιο για γείωση.

ΒΟΥΡΤΣΕΣ ΑΝΘΡΑΚΑ ΚΑΙ ΚΑΘΗΓΗΤΙΚΟΙ

Αντικαταστήστε τις βούρτσες όταν η φθορά μειώσει το μήκος τους σε τουλάχιστον 10 mm. Κατά την αντικατάσταση των βούρτσων, αφαιρέστε τη βάση της βούρτσας και καθαρίστε την με μια στεγνή βούρτσα. Βεβαιωθείτε ότι οι βούρτσες γλιστρούν ελεύθερα.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Τοποθετήστε και σφίξτε τη βάση της βούρτσας, αφαιρέστε το ελατήριο, στη συνέχεια τοποθετήστε και σφίξτε τη ψήκτρα άνθρακα και επανατοποθετήστε και σφίξτε το μονωτικό κάλυμμα. Αφού εγκαταστήσετε τις νέες ψήκτρες, ξεκινήστε το εργαλείο και αφήστε το να λειτουργεί στο ρελαντί για περίπου 15 λεπτά. Ποτέ μην αφήνετε το εργαλείο ενεργοποιημένο χωρίς πρώτα να εγκαταστήσετε τα μονωτικά καλύμματα. Οι φθαρμένοι, κοντοί ή παραμορφωμένοι συλλέκτες πρέπει να αντικαθίστανται. Μην "λειαίνετε" τις επιφάνειές τους με γυαλόχαρτο! Αντικαθιστάτε το λιπαντικό γραναζιών κάθε δεύτερη αλλαγή βούρτσας.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Το μηχάνημα έχει σχεδιαστεί για να διαρκεί όσο το δυνατόν περισσότερο με ελάχιστη συντήρηση. Ωστόσο, η απρόσκοπτη λειτουργία του εξαρτάται από την κατάλληλη φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

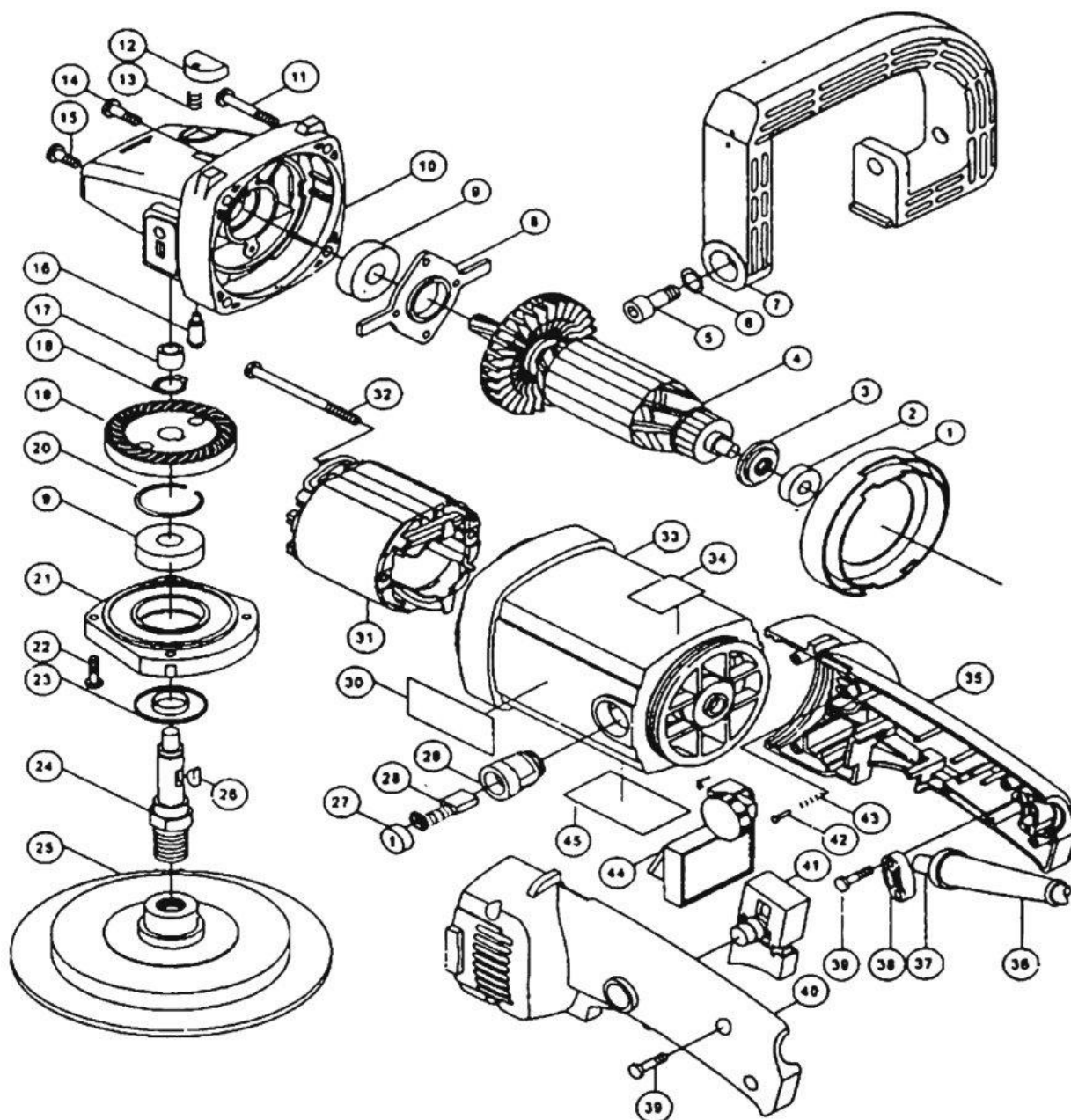
Καθαρίζετε τη συσκευή τακτικά με ένα μαλακό πανί, κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση. Διατηρείτε τους αεραγωγούς καθαρούς από σκόνη και βρωμιά. Εάν δυσκολεύεστε να αφαιρέσετε τη βρωμιά, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί βρεγμένο με σαπούνι και νερό. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαλύτες όπως βενζίνη, αλκοόλ ή αμμωνία, καθώς μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.

ΛΑΔΩΜΑ

Το μηχάνημα δεν απαιτεί ειδική λίπανση.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

Για την αποφυγή ζημιών κατά τη μεταφορά, το μηχάνημα αποστέλλεται σε ανθεκτική συσκευασία. Τα περισσότερα υλικά συσκευασίας μπορούν να ανακυκλωθούν. Παρακαλούμε απορρίψτε τα σε κατάλληλα σημεία συλλογής ανακύκλωσης.



1. Περιστροφόμενο στοιχείο
2. Πλακούντας
3. Κάλυμμα ρουλεμάν
4. Ρότορας
5. Βίδα
6. Ροδέλα
7. Λαβή
8. Κάλυμμα ρουλεμάν
9. Ρουλεμάν 6201
10. Κιβώτιο ταχυτήτων
11. Βίδα
12. Κάλυμμα διακόπτη
13. Άνοιξη
14. Βίδα
15. Βίδα
16. Βύσμα
17. Ρουλεμάν 0810
18. Αποστάτης
19. Τρέξιμο
20. Αποστάτης
21. Κουτί γεμίσματος
22. Βίδα
23. Κάλυμμα σκόνης
24. Άξονας
25. Τροχός στίλβωσης
26. Κλειδί
27. Καπάκι βούρτσας
28. Ψήκτρες άνθρακα
29. Βάση βούρτσας
30. Πινακίδα ονόματος
31. Στάτορας
32. Βίδα
33. Συναρμολόγηση κατοικίας
34. Ετικέτα
35. Λαβή
36. Κάλυμμα καλωδίου
37. Καλωδιακή τηλεόραση
36. Σφιγκτήρας καλωδίου
39. Βίδα
40. Λαβή
41. Διακόπτης
42. Πριτσίνι
43. Άνοιξη
44. Διακόπτης
45. Πινακίδα ονόματος



Τα δύο τελευταία ψηφία του έτους εφαρμογής της σήμανσης CE - 18

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

FH GEKO Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

Γυαλιστικό αυτοκινήτου 230V 180mm αρ. 2

Τύπος: G80292, Μοντέλο: S1P-180

πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

2006/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 2006, σχετικά με τα μηχανήματα, που τροποποιεί

Οδηγία 95/16/ΕΚ, Οδηγία 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και EN 60745-1:2009+A11:2010 πρότυπα

EN 60745-2-3:2011 +A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015, EK9-BE-88:2014

είναι πανομοιότυπο με το δείγμα που αποτελεί αντικείμενο του πιστοποιητικού αξιολόγησης

Τύπος ΕΚ αριθ. 170900283HZH-V1 της 24/11/2017

εκδίδεται από την INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road

Λέδερχεντ, Σάρρεϋ KT22 7SA, Χώρα: Ηνωμένο Βασίλειο

Τηλέφωνο: +44 (0) 1372 370900, Φαξ: +44 (0) 1372 370999

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: alan.reynard@intertek.com, Ιστότοπος: www.intertek.com

Αριθμός Αναγνώρισης Κοινοποιημένου Οργανισμού: 0359

και τύπος ΕΚ αριθ. WXD-18MA15-001CTAHP-A0 της 27/03/2018

έκδοση BUREAU VERITAS, Newtime - 52 Boulevard du Parça - Ile de la Jatte

92200 Neuilly sur Seine, Γαλλία

Τηλέφωνο: +33(0)1 55 24 70 00, Φαξ: -

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: info@fr.bureauveritas.com, Ιστότοπος: www.bureauveritas.fr

Αριθμός αναγνώρισης κοινοποιημένου οργανισμού: 0062

Η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ παύει να ισχύει εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Τα ακόλουθα άτομα είναι υπεύθυνα για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko



Κιέτλιν, 24/08/2018

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Γκρέγκορζ Κόβαλτσικ, Μ.Α.

Επώνυμο, όνομα και θέση του εξουσιοδοτημένου προσώπου



MANUAL DE INSTRUÇÕES

Polidora de carro 230V 180mm n.º 2

Tipo: G80292, Modelo: S1P-180

Tradução das instruções originais
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS



*Fabricado para
FH GEKO
Kietlin, Rua Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl*

Antes do primeiro uso, leia este manual atentamente. É responsabilidade do usuário ler todas as instruções necessárias para o uso e operação seguros e compreender quaisquer riscos que possam surgir durante o uso.



ATENÇÃO!!!

Devido à melhoria contínua do produto, as fotos e os desenhos incluídos no manual são apenas para fins ilustrativos e podem ser diferentes do produto adquirido.

Essas diferenças não podem ser base para uma reclamação.

DADOS TÉCNICOS

Voltagem 230V~50Hz

Velocidade de rotação 600-3000/min

Potência 1200W

Diâmetro do disco 180 mm

Antes de utilizar esta ferramenta, leia e siga atentamente este manual. Isso garantirá a sua segurança e a de outras pessoas, além de uma operação longa e sem problemas.

A ferramenta é leve e fácil de manusear; possui isolamento duplo, em conformidade com a norma internacional CEE20. Se a ferramenta for mantida de acordo com as instruções deste manual, ela permanecerá operacional por muito tempo.

TENSÃO

Antes de ligar o aparelho, verifique se a tensão indicada na placa de identificação corresponde à tensão da rede elétrica. A tensão da rede elétrica não deve exceder a tensão especificada em mais de 10%.

AMBIENTE DE TRABALHO LIMPO

Mantenha sua área de trabalho limpa. Uma área de trabalho desorganizada pode causar acidentes. Evite trabalhar em pisos escorregadios.

AMBIENTE PERIGOSO

Não opere a ferramenta em locais úmidos nem a exponha à umidade. Opere em uma área adequadamente ventilada e com iluminação adequada.

CRIANÇAS

Mantenha crianças afastadas da área de trabalho. Mantenha a ferramenta fora do alcance de crianças.

ROUPAS

Use roupas adequadas. Roupas largas não são permitidas. Evite usar gravatas ou joias, pois podem se enroscar nas partes móveis da ferramenta. Recomenda-se usar calçados antiderrapantes, cobrir cabelos longos e dobrar as mangas compridas acima do cotovelo.

PEÇA DE TRABALHO

Prenda a peça de trabalho usando grampos ou um torno, o que permitirá que você use as duas mãos para operar a ferramenta.

VERIFICAÇÃO DE FERRAMENTAS

Antes de iniciar o trabalho, teste minuciosamente o funcionamento da ferramenta, inspecionando todos os seus componentes. Verifique o alinhamento das partes móveis destinadas ao polimento.

ATENÇÃO! O motor deve ser bem ventilado durante o funcionamento e, portanto, as aberturas de ventilação devem ser mantidas sempre limpas.

APLICATIVO

Esta ferramenta de polimento elétrica sem carga, com 1950 rpm, é comumente usada para polir madeira, metal, pedra e superfícies pintadas. Também permite lixar materiais delicados como madeira, gesso, superfícies pintadas e muito mais. Esta ferramenta elétrica também pode ser usada para limpeza e remoção de ferrugem, e como escova de polimento.

MONTAGEM DE FERRAMENTAS

Primeiro, retire o plugue da tomada! A chave fornecida serve para segurar o eixo.

DICAS DE TRABALHO

Atenção! Use sempre óculos de segurança ao trabalhar. Para melhores resultados, segure a ferramenta em um ângulo agudo em relação à superfície de trabalho (aproximadamente 30 graus). O cabo incluso pode ser montado em qualquer um dos lados da ferramenta.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desconecte o cabo de alimentação antes de trabalhar na ferramenta! Todas as aberturas de ventilação na carcaça do motor devem ser mantidas desobstruídas (após aproximadamente 150 horas de operação). Para sua segurança, substitua imediatamente um cabo de alimentação danificado. Se um cabo de dois núcleos com isolamento duplo for substituído durante o reparo, não utilize o terceiro fio para aterramento.

ESCOVAS DE CARBONO E TRANSPORTADORES

Substitua as escovas quando o desgaste reduzir seu comprimento para pelo menos 10 mm. Ao substituir as escovas, remova o porta-escovas e limpe-o com uma escova seca. Certifique-se de que as escovas deslizem livremente.

INSTALAÇÃO

Insira e aperte o porta-escovas, remova a mola, insira e aperte a escova de carvão e recoloque e aperte a capa isolante. Após instalar as novas escovas, ligue a ferramenta e deixe-a em marcha lenta por aproximadamente 15 minutos. Nunca deixe a ferramenta ligada sem antes instalar as capas isolantes. Comutadores desgastados, encurtados ou deformados devem ser substituídos. Não "alise" suas superfícies com lixa! Troque o lubrificante da engrenagem a cada duas trocas de escova.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

A máquina foi projetada para durar o máximo possível com manutenção mínima. No entanto, seu funcionamento sem problemas depende de cuidados adequados e limpeza regular.

LIMPEZA

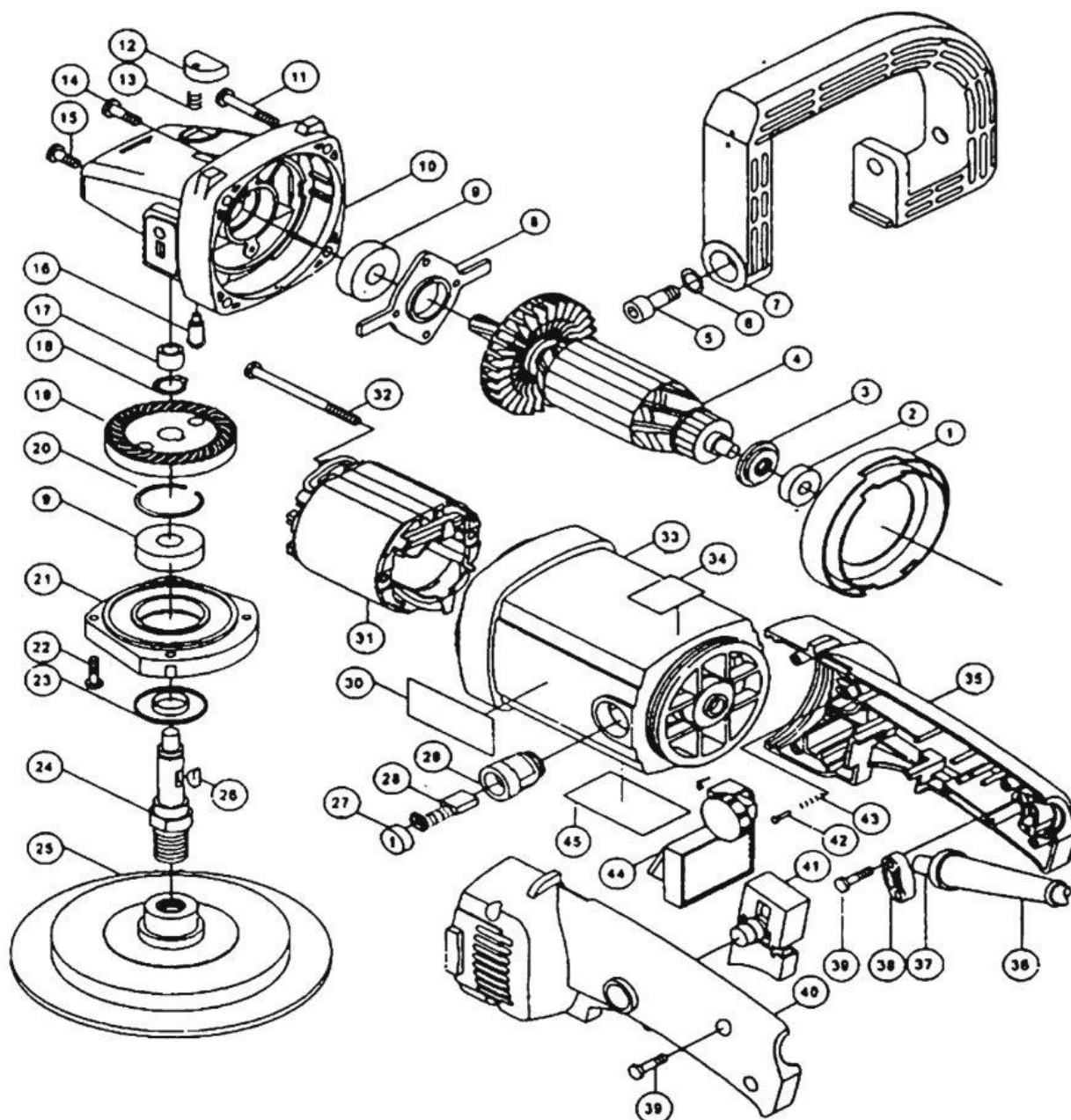
Limpe o aparelho regularmente com um pano macio, de preferência após cada uso. Mantenha as saídas de ar livres de poeira e sujeira. Se tiver dificuldade para remover a sujeira, use um pano macio umedecido com água e sabão. Nunca use solventes como gasolina, álcool ou amônia, pois podem danificar as peças plásticas.

LUBRIFICAÇÃO

A máquina não necessita de nenhuma lubrificação especial.

PROTEÇÃO AMBIENTAL

Para evitar danos durante o transporte, a máquina é enviada em uma embalagem resistente. A maioria dos materiais da embalagem pode ser reciclada. Descarte-os em pontos de coleta de reciclagem apropriados.



- | | |
|--------------------------|----------------------------|
| 1. Elemento rotativo | 24. Fuso |
| 2. Placenta | 25. Roda de polimento |
| 3. Tampa do mancal | 26. Chave |
| 4. Rotor | 27. Tampa da escova |
| 5. Parafuso | 28. Escova de carvão |
| 6. Máquina de lavar | 29. Porta-escovas |
| 7. Alça | 30. Placa de identificação |
| 8. Tampa do mancal | 31. Estator |
| 9. Rolamento 6201 | 32. Parafuso |
| 10. Caixa de engrenagens | 33. Montagem da carcaça |
| 11. Parafuso | 34. Etiqueta |
| 12. Tampa do interruptor | 35. Alça |
| 13. Primavera | 36. Tampa do cabo |
| 14. Parafuso | 37. Cabo |
| 15. Parafuso | 36. Grampo de cabo |
| 16. Plug | 39. Parafuso |
| 17. Rolamento 0810 | 40. Alça |
| 18. Espaçador | 41. Interruptor |
| 19. Correr | 42. Rebite |
| 20. Espaçador | 43. Primavera |
| 21. Caixa de vedação | 44. Interruptor |
| 22. Parafuso | 45. Placa de identificação |
| 23. Capa contra poeira | |



Os dois últimos dígitos do ano de aplicação da marcação CE - 18

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE

FH GEKO Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara com plena responsabilidade que:

Polidora de carro 230V 180mm n.º 2

Tipo: G80292, Modelo: S1P-180

cumpe os requisitos das diretivas do Parlamento Europeu e do Conselho:

2006/42/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 17 de maio de 2006, relativa às máquinas, que altera Diretiva 95/16/CE, Diretiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e do Conselho de 8 de junho de 2011 sobre a restrição do uso de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos e normas EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-3:2011 +A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015, EK9-BE-88:2014

é idêntico ao exemplar que é objeto do certificado de avaliação

Nº do tipo CE 170900283HZH-V1 de 24/11/2017

emitido pela INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD, Intertek House, Cleeve Road

Leatherhead, Surrey KT22 7SA, País: Reino Unido

Telefone: +44 (0) 1372 370900, Fax: +44 (0) 1372 370999

E-mail: alan.reynard@intertek.com, Site: www.intertek.com

Número de Identificação do Organismo Notificado: 0359

e tipo CE nº WXD-18MA15-001CTAHP-A0 de 27/03/2018

publicado por BUREAU VERITAS, Newtime - 52 Boulevard du Parçà - Ile de la Jatte

92200 Neuilly-sur-Seine, França

Telefone: +33(0)1 55 24 70 00, Fax: -

E-mail: info@fr.bureauveritas.com, Site: www.bureauveritas.fr

Número de Identificação do Organismo Notificado: 0062

Esta Declaração de Conformidade CE torna-se inválida se o produto for alterado ou reconstruído sem o consentimento do fabricante.

As seguintes pessoas são responsáveis pela preparação e armazenamento da documentação técnica:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko



Kietlin, 24/08/2018

Local e data de emissão

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada